

# Fuentes documentales medievales del País Vasco

---

Javier Enríquez Fernández  
Concepción Hidalgo de Cisneros Amestoy  
Adela Martínez Lahidalga

ARCHIVO GENERAL DE SIMANCAS.  
REGISTRO GENERAL DEL SELLO.  
VIZCAYA (1478-1479)

---



**EUSKO  
IKASKUNTZA**



TRANSCRIPCION Y EDICION FINANCIADA POR  
LA DIPUTACION FORAL DE BIZKAIA

# Fuentes documentales medievales del País Vasco

---

114



**EUSKO  
IKASKUNTZA**

SOCIEDAD  
DE ESTUDIOS VASCOS

Institución Fundada en 1918 por  
las Diputaciones de Alava,  
Guipúzcoa, Navarra y Vizcaya.

Director: Aingeru ZABALA URIARTE  
Consejo de Redacción: Rosa AYERBE IRIBAR  
Ricardo CIERBIDE MARTINENA  
César GONZALEZ MINGUEZ  
Manex GOYHENETXE  
José M<sup>a</sup> JIMENO JURIO  
Maite LAFOURCADE  
José Luis ORELLA UNZUE  
Lola VALVERDE LAMSFUS  
Josemari VELEZ DE MENDIZABAL  
José Angel ORMAZABAL ALTUNA

#### FICHA BIBLIOGRAFICA RECOMENDADA

Archivo General de Simancas. Registro General del Sello. Vizcaya (1478-1479) / Javier Enríquez Fernández, Concepción Hidalgo de Cisneros Amestoy, Adela Martínez Lahidalga - Donostia : Eusko Ikaskuntza, D.L. 2002.

137, XVII p. ; 23 cm. - (Fuentes documentales medievales del País Vasco / dirigida por Aingeru Zabala ; 114)

Indices

ISBN: 84-8419-946-0



#### **EUSKO IKASKUNTZA - SOCIEDAD DE ESTUDIOS VASCOS**

Miramar Jauregia - Miraconcha, 48 - 20007 Donostia

Internet: <http://www.eusko-ikaskuntza.org> - E-mail: [ei-sev@sk.ehu.es](mailto:ei-sev@sk.ehu.es)

ISBN: 84-8419-946-0

Depósito Legal: S.S.- 451/02

Michelena artes gráficas - Astigarraga (Gipuzkoa)

# Fuentes documentales medievales del País Vasco

---

Javier Enríquez Fernández  
Concepción Hidalgo de Cisneros Amestoy  
Adela Martínez Lahidalga

ARCHIVO GENERAL DE SIMANCAS.  
REGISTRO GENERAL DEL SELLO.  
VIZCAYA (1478-1479)

---



**EUSKO  
IKASKUNTZA**



## 80

1478, enero, 9. Sevilla.

*Legitimación de Juan de Mundaca, hijo de Juan abad de Mundaca, clérigo de Bermeo.*

A.G.S. R.G.S. 1478-I, Fol. 21.

2 folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Iohan abad de Mundaca,/ clérigo, beneficiado de la yglesia/ de Santa Maria del Atalaya de Bermeo./ Ligitimación para Juan de Mundaca, su fijo.

Don Ferrando e doña Ysabel, etçetera. Por quanto por parte de vos Juan abad/ de Mundaca, clérigo beneficiado de la yglesia de Santa Maria del A/talaya de la noble e leal villa de Bermeo, cabeça de Viscaya, nos/ fue fecha relación que vos, seyendo clérigo de orden sacra, ouie/rades a Juan de Mundaca, vuestro fijo, en Mari Juan de Jausolo, su madre,/ seyendo ella moça soltera e non obligada a matrimonio nin/ desposorio alguno, e nos fue suplicado e pedido por merçed/ de nuestra parte que legitimasemos a abilitasemos e fisiese/mos abile e capas e legitimo al dicho Juan de Mundaca,/ vuestro fijo, para en todas las cosas que en el legitimo e de legi/timo matrimonio nascido lo puede e deve ser.

E por quanto/ asi como el santo padre puede legitimar e dispensar/ a los que no son legitimos nin de litigimo matrimonio/ nascidos en lo espiritual, asi los reyes tienen/ poder e pueden letigitimar e dispensar en lo tenporal;/ por ende, por faser bien e merçed al dicho Juan de Mundaca,/ vuestro fijo, fase-moslo letigimo e abile e capas para/ que de aqui adelante pueda aver e heredar todos e quales/quier bienes, asi muebles como rayses, de vos,/ el dicho Juan abad de Mundaca, su padre, e de la dicha/ su madre, e otros qualesquier parientes suyos açendi/entes e deçendientes e transversales e de otras quales/quier personas por quien les fuere dados, mandados e do/nados e dexados en qualquier manera, asi por herençia/ como por manda o por testamento

o por cobdeçillo o/ por fijación o ab intestato o por donación o por/ postrimera voluntad o en otra qualquier manera asi/ como si fuese legitimo e de legitimo matrimonio nascido./

E otrosi, para quel dicho Juan de Mundaca, vuestro fijo, pueda aver// (Fol.1vº) e aya todas las honrras e ofiços e merçedes e premias e fran/quesas e libertades e otras qualesquier cosas que han e deven aver/ los que son legitimos e de legitimo matrimonio nascidos,/ avnque sean tales e de aquellas cosas e casos de que/ en esta nuestra carta deuiese ser fecha espeçial e es/presa mision; e para que pueda desir/ e rasonar e faser e procurar, asi en/ juisio como fuera del, todas aquellas/ cosas e cada vna dellas que ome/ legitimo e de legitimo matrimonio nascido/ puede e deve faser.

E otrosi, le legitimamos e alçamos e quitamos del toda infamia e en/bargo e defecto que por rason de su nascimiento le podria/ ser opuesto, asi en juyso como fuera del, e lo/ reputamos en tal estado para que pueda gosar e gose/ e le sean guardados todos los derechos, honrras, fran/quesas e merçedes e libertades que pueden e deven aver/ aquel o aquellos que son legitimos e de legitimo/ matrimonio nascidos.

E esta merçed e legitimaçion la fa/semos de nuestra çierta çiençia e sabiduria e de/ nuestro poderio real absoluto de que en esta parte queremos/ vsar e vsamos. E queremos que le vala e sea guardada agora/ e de aqui adelante en todo tienpo e logar, non enbargante la ley del orde/namiento quel rey don Juan, mi visahuelo, que Dios perdone, fiso e/ hordenó en las cortes de Soria, en la qual se contiene que ningund fijo/ nin fija de clerigo non aya nin herede los bienes de su padre nin de/ su madre nin de sus parientes nin aya qualquier manda o do/naçion o vendida que le sea fecha nin las clausulas dero/gatorias en ella contenidas. E otrosi, non enbargante la ley/ del ordenamiento quel dicho señor rey don Juan, nuestro visahuelo, fiso/ e ordenó en las cortes de Birbiesca, en la qual se contiene que si alguna/ carta fuere dada contra ley e fuero o derecho que la tal carta sea o/bedesçida e non conplida, non enbargante que en la dicha carta se/ faga mìnçion de la dicha ley e de las clausulas derogatorias/ en ella contenidas, e avnque en las tales cartas se contengan otras/ qualesquier firmes que ser pudieren. E otrosi, non enbargante/ la ley op cital, en que se contiene que los fijos espurios non pueden/ subçeder (*tachado*: y) nin ser avidos nin reputados en abtos algunos// (Fol.2rº) çeuiles nin publicos por (*interlineado*: abiles e) legitimos, saluo por çierta çien/çia e sabiduria del prinçipe, fasiendo espeçial men/çion de la dicha ley, ca nos, de la dicha nuestra çierta çiençia/ e sabiduria e poderio real absoluto, dispensamos con las/ dichas leys e con cada vna dellas e con las clausulas en ellas/ e en cada vna dellas contanidas (*sic*) e con todas/ las otras leys e fueros e derechos e costumbres/ que contra lo susodicho sean o ser puedan./ E queremos e es nuestra merçed e final entençion/ que en quanto al dicho Juan de Mundaca atañe/ que las dichas leys nin alguna dellas non enbarguen nin puedan/ enbargar esta merçed e legitimaçion que vos nos fasemos al/ sobredicho Juan de Mundaca.

E sobresto mandamos a los duques,/ condes, marqueses, ricosomes, maestros de las ordenes, priores,/ comendadores; e a los del nuestro Consejo e oydores de la nuestra/ Abdiencia, e al nuestro justiçia mayor; e a los alcaldes e alguasiles/ merinos e otras justiçias e ofiçiales qualesquier de la nuestra Casa e/ Corte e Chançilleria, e a los comendadores e subcomendadores, alcaydes de los/ castillos e casas fuertes e llanas; e a todos los conçejos,/ corregidores, alguasiles, merinos e regidores, caualleros, escuderos e/ omes buenos de todas las çibdades e villas e logares/ de los nuestros regnos e señorios que agora son o seran de aqui/ adelante, e a qualquier o qualesquier dellos a quien esta nuestra carta/ fuere mostrada, o el treslado della signado de escriuano publico/ sacado con abtoridad de jues o de alcalde, que le defiendan e/ anparen con esta merçed e legitimaçion que le nos fasemos/ al dicho Juan de Mundaca segund se contiene en esta nuestra carta.

E esta/ merçed e legitimaçion le fasemos non fasiendo perjuicio alguno/ a los otros herederos açedientes e desçedientes por lina derecha,/ si los y ha; e otrosi, algund derecho si lo nos avemos e/ aver podriamos en qualquier manera o por qualquier rason que sea/ a los bienes e herençia en esta nuestra carta contenido.

E otrosi, es nuestra merçed/ que esta merçed e legitimaçion que le nos fasemos vaya/ señalada en las espaldas del nuestro capellan mayor e de otro/ de los nuestros capellanes continos conosciçidos que tengan de nos/ raçion, o de dos de los nuestros capellanes continos de la nuestra/ capilla que eso mismo de nos tengan raçion, e que en otra/ manera non vala en juisio nin fuera del e sea en si ninguno;/ (Fol.2<sup>o</sup>) e los vnos nin los otros non fagades nin fagan ende al por/ alguna manera, so pena de la nuestra merçed e de X mil maravedis a cada vno/ por quien fincare de lo asi faser e conplir.

E demas, manda/mos al ome que vos esta nuestra carta mostrare, o el treslado della/ signado como dicho es, que los enplase que parescan/ ante nos en la nuestra corte, doquier que nos seamos, del/ dia que los enplasare fasta quinse/ dias primeros siguientes, so la dicha/ pena, so la qual mandamos a qualquier/ escriuano publico que para esto fuere llamado que/ de ende al que vos la mostrare testimonio/ signado con su signo porque yo sepa en como se/ cunple nuestro mandado.

Dada en la çibdad de Seuilla,/ nueue dias de enero, año del naçimiento de Nuestro Saluador/ Ihesu Christo de mill e quatroçientos e setenta e ocho años.

Yo,/ el rey. Yo, la reyna.

Yo, Diego de Santander, secretario/ del rey e de la reyna, nuestros señores, la fis escriuir por/ su mandado.

A. episcopus cordouensis, capellanus/ major. Rodericus doctor. Antonius de Puello, reçetor./

Registrada, Diego Saes (*rúbrica*).



1478, enero, 28. Sevilla.

*Incitativa con emplazamiento a Alfonso de Lugo, vecino de Sanlúcar de Barrameda, para que abone a Íñigo Ibáñez de Arteita, vecino de Lequeitio, lo que le adeuda por un viaje a Guinea, con compulsoria para un escribano.*

A.G.S. R.G.S. 1478-I, Fol. 215.

2 folios. Letra cortesana. Buena conservación.

(Cruz)./ Don Fernando e doña Ysabel, etçetera, a vos, Alfonso de Lugo, vesino de la/ villa de Sant Lucar, salud e graçia.

Sepades que Yñigo Y/vañes de Arteyta, vesino de la villa de Lequetio, nos enbio faser re/laçion por su petiçion desiendo quel año que paso del Señor/ de mill e quatroçientos e setenta e siete años, al tienpo que nos man/damos armar çierta flota para Guinea, quel tenia vna cara/vela llamada Santa Maria Madalena, la qual dis que le afloto/ el dotor Anton Rodrigues de Lillo, del nuestro Consejo, para quel fue/se en nuestro seruiçio con la dicha flota e que le pagaria por/ si e por la dicha carauela e marineros segund que paga/se a otro maestre que lleuaua otra nao que se llamaua/ Salasar; e dis que le vos asegurastes e prometistes/ de conplir con el e le pagar quando viniese e tornase/ del viaje; e dis que como quier quel fizo el dicho seruiçio/ con la dicha su carauela, que porquel demandaua el dicho/ sueldo quel fue preso en esta çibdad de Seuilla por/ mandado del dicho dotor de Lillo por ruego e cabsa de Anton/ Nieto, su capitan,/ que por el fue en la dicha (tachado: carauela) armada;/ e dis que tanto fue fatigado en la dicha presion fasta que le/ fisieron quel conprometiese e perdiere quanto derecho tenia,/ dis que pudiendo montar el sueldo que le era deuido a el/ e a la dicha su carauela e conpañia dosientos e sesenta mill/ maravedis, poco mas o menos, lo qual dis que fizo por salir de la/ dicha presion e por los grandes themores e miedo que ovo;/ dis que luego como salio de la dicha presion quel reclamo dello ante/ escriuano publico desiendo quel fizo el dicho conpromiso por fuerça/ e contra su voluntad e por salir de la dicha presion; e dis que// (Fol.1vº) como quier quel fue luego a vos e vos requerio por ante escriuano/ publico que le pagasedes el dicho sueldo que asi le aviades prome/tydo e asegurado, que vos non solamente le quisistes pagar,/ mas antes dis que touistes manera como el dicho escriuano non le/ diese el testimonio de requerimiento que asi vos fizo nin las/ escrituras e recabdos quel le dio e que los/ retouo en sy e que, non contento dello, dis que vos/ tratastes como le prendiese a el, e que por/que non podistes a el, que prendistes a vn/ hermano suyo, en tal manera que dis quel se/ fue fuyendo e

non hoso estar ende a demandar/ el dicho sueldo que asi le prometistes e ase/gurastes nin pudo cobrar las dichas escrituras e el dicho testimonio/ del dicho escriuano; en lo qual dis que si asi oviese de pasar quel/ regebiria mucho agrauio. E nos suplico e pidido por merçed çerca/ dello con remedio de justiçia le proueyesemos, mandandole dar/ nuestra carta para vos: que le die-sedes e pagasedes las dichas dosientas/ e sesenta mill maravedis que asi le prometistes e asegurastes/ e le venia del dicho sueldo de la dicha su caraue-la e conpañia, con/ las costas que sobre ello ha fecho e fesiere en los cobrar por/ vos a vuestra culpa; e para el escriuano que le diese las dichas/ escrip-turas e el testimonio que asi tiene, o como la nuestra merçed/ (*tachado*: merçed) fuese.

E nos touimoslo por bien, porque vos mandamos/ que luego, vista esta nuestra carta, dedes e paguedes al dicho Y/ñigo Yvañes de Arteyta o al que su poder oviese/ las dichas dosientas e sesenta mill maravedis que le deuedes del/ dicho sueldo, con las costas que ha fecho o fesiere en lo/ cobrar, todo bien e cunplidamente, en guisa que le non men/gue ende cosa alguna; e non fagades ende al por/ alguna manera, so pena de la nuestra merçed e dies mill maravedis para/ la nuestra camara.

Pero si contra esto que dicho es alguna cosa/ quisierdes desir e alegar en guarda de vuestro derecho porque/ lo asi non deuades faser e cunplir, por quando el dicho Y/ñigo Yvañes dis que vos soys ome muy enparentado/ en la dicha villa e tenedes grand parte e fauor en ella,/ e que por el ser entrajero (*sic*) non podra alla con vos/ alcançar con vos conplimiento de justiçia, por lo qual/ a nos pertenesçe dello conosçer, por esta nuestra carta vos/ (*tachado*: damos) mandamos que del dia que vos fuere leida e notifi/cada en vuestra presençia, si podierdes ser avidos, e si/ non ante las puertas de las casas de vuestra morada, fasiendo// (*Fol.2rº*)lo saber a vuestra muger e hijos, si los avedes, sino a vuestros omes/ o criados o a vuestros vesinos mas çercanos para que vos lo digan/ e fagan saber en manera que venga a vuestra notiçia e dello non/ podades pretender ygnorançia, fasta dose dias primeros se/guientes, los quales vos damos e asignamos por/ tres plaços, dandovos los (*tachado*: dichos) ocho/ dias por el primero plaso, e los otros dies/ por el segundo plaso, e los otros dos/ dias por el terçero plaso e termino pe/rentorio acabado, parescades ante nos/ en la nuestra corte e en el (*tachado*: Co) nuestro Consejo, por/ vos o por vuestro procurador sufiçiente/ con vuestro poder bastante, bien ynstruto e/ ynformado çerca de lo susodicho, e a desir e alegar çerca/ dello en guarda de vuestro derecho todo lo que responder e desir/ e alegar quierdes, e a prouar vuestras exepçiones e defen/siones, si las por vos avedes, e a presentar juramento/ e conosçer testigos, ystrumentos e prouanças, e a pedir e ver/ e oyr e faser publicaçion dellas, e ayr (*sic*) e ser presentes a todos/ los otros abtos del plito, prinçipales, acesorios, anexos e co/nexos, dependen-tes e mergentes sucesiue vno en pos de/ otro fasta la sentençia (*tachado*: definitiba) definitiba ynclusiue,/ para la qual oyr e para tasaçion de costas, si

las/ y oviere, e para todos los otros abtos del dicho pleito a/ que de derecho deuades ser llamado vos llamamos e atesta/mos e ponemos plaso perentoriamente por esta nuestra/ carta, con aperçibimiento que vos fasemos que si paresçierdes/ los del dicho nuestro Consejo vos oyran con el dicho Yñigo/ Yvañes en todo lo que desir e alegar quisierdes e a poner/ vuestras exepçiones, si las por vos avedes, en guarda de/ vuestro derecho; en otra manera, vuestra avsençia e rebeldia non en/bargante aviendola por presençia, los del nuestro (*interlineado*: dicho) Consejo/ oyran al dicho Yñigo Yvañes en todo lo que desir e ale/gar quisiere en guarda de su derecho, e libran e deter/minaran sobre todo lo que la nuestra merçed fuere e fallare por derecho/ sin vos mas llamar nin çitar nin atender sobre ello./

E otrosi, por esta dicha nuestra carta mandamos, so la/ dicha pena, al escriuano o escriuano por quien el dicho tes/timonio e avtos tocantes a lo susodicho pasaron e/ tocantes al dicho Yñigo Yvañes que luego los den/ al dicho Yñigo Yvañes, o al que su poder ouiere, // (*Fol.2vº*) signados de su signo e cerrados e sellados en/ manera que fagan fe fe (*sic*), pagandoles su justo e deuido/ salario que por ello ayán de aver, porque los trayga e/ presente ante nos para guarda de su derecho; o si alguna/ contra ello quisierdes desir e alegar porque lo asi non de/uades faser e cunplir, que dentro de los/ dichos terminos parescan ante nos/ en el nuestro Consejo a lo desir/ e mostrar, porque nos les man/demos oyr con el dicho Yñigo Yva/ñes e faser sobre todo cumplimiento de justiçia./

E de como esta nuestra carta vos fuere (*tachado*: mostrada)/ leyda e notificada e cunplierdes, mandamos, so la/ dicha pena, a qualquier escriuano publico que para esto fuere/ llamado que de ende al que vos la mostrare testimonio/ signado con su signo porque nos sepamos en como se/ cumple nuestro mandado.

Dada en la muy noble çibdad de/ Seuilla, a veynte e ocho dias de enero, año/ del (*tachado*: nuestro) nascimiento de Nuestro Señor Ihesu Christo de mill/ e quatroçientos e setenta e ocho años.

Nunius doctor. Ro/dericus dotor. Fernandus dotor. Petrus liçençiatius./

Yo, Juan Ruis del Castillo, secretario del rey e de la/ reyna, nuestros señores, la fiz escreuir por/ su mandado con acuerdo de lo del su Consejo.

1478, enero, 28. Sevilla.

*Receptoría a las justicias de Palos de la Frontera para que realicen la sumaria solicitada por Antón Martínez Nieto, vecino de la citada villa, en el pleito contra Juan de Meso, vecino de Bermeo.*

A.G.S. R.G.S. 1478-I, Fol. 186.

2 folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Don Ferrando e doña Ysabel, etçetera, a los alcaldes/ e otras justiçias qualquier de la villa de Palos/ e de las çibdades e villas e lugares del duque/ de (*en blanco*), e a cada vno de vos a quien esta nuestra/ carta fuere mostrada, salud e graçia.

Sepades que/ pleito esta pendiente ante nos en el nuestro Consejo/ entre Juan de Meso, viscayno de la villa de Ber/meo, de la vna parte, e Anton Martines Neto (*sic*), vesino de la dicha/ villa de Palos, de la otra, sobre rason quel dicho Juan de/ Meso, por su petiçion que en el nuestro Consejo presen/to, nos fiso relaçion disiendo que puede aver quinze/ años poco mas o menos tiempo quel estando en la/ mar de Berueria, en las pescaderias de las pesca/das, con vna carauela con sus aparejos e çier/to pescado e otros mantenimientos, quel dicho Anton Martin/ Neto e otras personas con çiertas carauelas armadas,/ con poco temor nuestro e en menospreçio de la nuestra justi/çia, por fuerça e contra su voluntad le tomo e ro/bo la dicha su carauela con todo lo susodicho/ e lo leuo a la dicha villa de Palos, e que fiso dello/ lo que le plogo; e que como quier que por el e por su parte/ por muchas beses auia seydo requerido el dicho/ Anton Martines Neto que le diese e tornase e restituyese/ la dicha su carauela con todo lo que en ella benia,/ o quarenta mill maravedis de su estimaçion, que lo non auia/ querido faser poniendo a ello sus excusas e dilaciones/ yndeuidas. Por ende, que nos suplicaua que le mandase/mos restituyr e tornar la dicha su carauela con/ todo lo susodicho, o las dichas quarenta mill maravedis/ de su estimaçion, con las costas que sobrello auia/ fecho, las quales pidia e protestaua.

Contra lo qual por parte/ del dicho Anton Martines Neto fue replicado por otra su pe/tiçion que en el dicho nuestro Consejo presento disiendo que nos/ le deuamos dar por libre e quito de todo lo por/ el dicho Juan de Meso por su petiçion e demanda// (*Fol.1vº*) pedido; por ende, que nos suplicaua que asi lo man/dasemos pronunçiar condenando en las costas/ al dicho Juan de Meso, las quales pidia e protestaua./

Sobre lo qual, por amas las dichas partes fueron dichas/ e alegadas otras çiertas razones por sus petiçiones/ que en el dicho nuestro Consejo presenta-

ron, fasta que conclu/yeron. E por los del dicho nuestro Consejo fue auido el/ dicho pleito por concluso e dieron en el sentençia en que/ dixeron que fallauan que deuián res/çibir e resçibían a amas las di/chas partes e a cada vna dellas/ conjuntamente a la prueua de lo/ por ellos y por cada vno dellos/ dicho e alegado e prouado les aproue/charia, saluo jure ynpertinençion et non admi/tendorun, para la qual prueua faser e para los testigos/ e prouanças que auían e tenían en la corte del rey/ e de la reyna, nuestros señores, les dauan e asi/nauan el termino de la ley, que son nueue dias por/ tres terminos de tres en tres dias, e cada vn dia/ por produçion que feriado non sea; e ese mismo/ termino dauan e asignauan a cada vna de las par/tes para que, si quisiesen, viniesen antellos a ver ju/rar e conosçer los testigos e prouanças que la vna parte/ presentase contra la otra e la otra contra la otra; e para/ los testigos e prouanças que auían e tenían fuera de la/ corte de los dichos señores rey e reyna, les manda/van que dentro del dicho termino viniesen e paresçie/sen antellos a nonbrar los lugares donde los/ auían e tenían, e que les mandarian dar nuestras cartas/ de reçebtoria para faser la dicha su prouança con/ terminos conbenibles, aquellos que con derecho deuiesen;/ e que por su sentençia asi lo pronunçiauán e man/dauan en sus escriptos e por ellos.

Despues de/ lo qual, la parte del dicho Anton Martines Neto paresçio/ ante nos en el nuestro Consejo e dixo que los testigos de quel/ se entendia aprouechar para faser las dichas su pro/vança los ha e tiene en estas dichas çibda/des e villas e lugares, e nos suplico le man/dasemos dar nuestra carta de reçebtoria e termino/ conbenible para faser su prouança. E por los del/ dicho nuestro Consejo visto, le fueron asignados ter/mino de dies e siete dias para faser la dicha su/ prouança, los quales se contasen desde veynte e/ ocho dias deste presente mes de enero, que/ le fueron asignados, en adelante, del qual man/daron que gosase la otra parte, si quisiese.

E/ nos touimoslo por bien, porque vos mandamos/ a todos e a cada vno de vos en vuestros lugares// (*Fol.2rº*) e juridiçiones que si dentro del dicho termino la parte/ del dicho Anton Martines Neto vos requiriere con esta/ nuestra carta, fagades paresçer ante vos a los/ testigos que por el seran nonbrados e de quien dixere que/ se entiende aprouechar para faser la dicha su/ prouança; e asi paresçidos, tomades e res/çibades dellos e de cada vno dellos juramento/ en forma deuída de derecho e sus di/chos e deposiçiones de cada/ vno sobre si, secreta e aparta/damente, preguntandoles por/ las preguntas del ynterroga/torio que por el vos sera presenta/do. E lo que los dichos testigos, so cargo/ del dicho juramento, dixieren e deposieren lo fa/gades signar al escriuano por quien pasare, e/ lo çerredes e selledes e lo dedes e entergue/des a la parte del dicho Anton Martines, pagando al/ escriuano su justo e deuído salario que por ello/ aya de aver, porque lo el traya e presente ante/ nos en el nuestro Consejo dentro del termino que para/ ello le fue asignado, lo qual fased e conplid/ asi avnque la otra parte non paresca ante/ vos a ver presentar, jurar e conosçer los testigos/ quel dicho Anton Martines presentare,

por quanto por los/ del dicho nuestro Consejo le fue asignado termino/ para ello; e los vnos nin los otros non fagades/ ende al por alguna manera, so pena de la nuestra merçed/ e de dies mill maravedis para la nuestra camara.

E/ demas, mandamos al ome que vos esta/ nuestra carta mostrare que vos enplase que pares/cades ante nos en la nuestra corte, doquier que/ nos seamos, del dia que vos enplasare/ fasta quinse dias primeros siguientes, so la dicha/ pena, so la qual mandamos a qualquier escriuano/ publico que para esto fuere llamado que de ende al/ que vos la mostrare testimonio signado con su/ signo porque nos sepamos en como se/ cunple nuestro mandado.

Dada en la mui no/ble e muy leal çibdad de Seuilla, a ve/ynte e ocho dias del mes de enero, año/ del nascimiento de Nuestro Saluador Ihesu Christo/ de mill e quatroçientos e setenta e ocho años./

Este termino fue de consentimiento de amas/ partes.

Rodericus doctor. Iohannes doctor. Antonius// (Fol.2vº) doctor. Martinus doctor. Petrus liçençiatius./

Yo, Juan Roys del Castillo, secretario del rey/ e de la reyna, nuestros señores, la fis escriuir/ por su mandado con acuerdo de los del/ su Consejo.

## 83

1478, febrero, 6. Sevilla.

*A petición de Lorenzo Sacente, mercader veneciano, requisitoria contra Francisco de Arce, Pedro Vélez el Viejo y Alfonso Penagos, a los que acusa de malbaratar sus mercancías.*

A.G.S. R.G.S. 1478-II, Fol. 86.

2 folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Don Ferrnando e doña Ysabel, por la graçia de Dios/ rey e reyna de Castilla, de Leon, de Toledo, de Çe/çilia, de Portugal, de Galizia, de Seuilla, de Cor-

doua, de/ Murçia, de Jahen, del Algarbe, de Algesira, de Gibraltar/ príncipes de Aragon, señores de Viscaya e de Molina,/ a los alcaldes de la nuestra Casa e Corte e Chancelleria, e/ a los corregidores, asistentes, alcaldes, alguaziles, me/rinos e otras justiçias e ofiçiales qualesquier asi desta/ çibdad de Seuilla como de la villa de Santander/ e de todas las çibdades e villas e lugares de los/ nuestros reynos e señorios, e a cada vno e qualquier/ de vos a quien esta nuestra carta fuere mostrada o el treslado/ della signado de escriuano publico, salud e graçia.

Sepades/ que Lorenço Saçente, mercader veneçiano, estante en aquesta/ çibdad de Seuilla, nos fiso relaçion por su petiçion/ que ante nos, en el nuestro Consejo, presento disiendo que/ puede aver vn año poco mas o menos tienpo quel/ afleto en esta dicha çibdad vna nao de Françisco de Arse,/ vyscaino, vesino de la dicha villa de Santander, la qual/ nao dis que se nonbraua Santa Maria de Graçia, que a la/ sason estaua surta al puerto de Barrameda, para cargar/ en ella çierta contina de aseyte, la qual nao dis que el dicho/ Françisco de Arse le afleto por çierta contia, segund que mas/ largamente se contiene en la carta de afletamiento quel dicho/ Françisco de Arse le fiso; e que asi es que porquel se reçelo quel/ dicho Françisco de Arse non conpliria con el dicho viaje o/ que por ventura faria alguna barateria e que Pero Veles,/ el Viejo, e Alfonso de Penagos, mercadores viscainos/ estantes en esta dicha çivdad, por otro recabdo publico, se le/ obligaron quel dicho Françisco de Arse, maestre, conpliria/ con la dicha su nao el dicho viaje e todo lo contenido/ en la dicha carta de afletamiento e quel nin su gente non le farian/// (Fol.1v<sup>o</sup>) barateria de su mercaduria, so pena que ellos pagasen/ toda la dicha su mercaduria e mas quinientas doblas/ castellananas de pena, segund que por la dicha obligaçion se/ contiene. E paresçe e que asi es que por vigor del dicho/ afletamiento el fiso cargar e cargo en la dicha nao del/ dicho Françisco de Arse para la dicha çibdad de Venesia/ seysçientas jaras (sic) de azeyte, pocas mas o menos,/ e mas dos balas de çera de dies quintales e de veynte e/ quatro costales de alcaparra, e mas, que dio al dicho/ Françisco de Arse çinquenta ducados a cambio que/ avia de pagar en la dicha çibdad de Venesia,/ segund que dis que paresçe por dos sus letras de/ cambio.

E que asi es quel dicho Françisco de Arse partido/ del dicho puerto de Barrameda con la dicha mercaduria/ e llegado a la yzla de Çerdeña, al puerto que se llama de/ Callar, que fiso barateria e con poco temor de Dios/ e de nuestra justiçia vendio ende todos los dichos/ sus aseytes e mercadurias e avn otros çiertos/ torales de pes que en el puerto de la çibdad de Mallorca fue/ cargado e consinado a el, el preçio de todo lo qual el dis/ apropio a si e se fue donde le plugo, en lo qual dis que cometio furto e es reo e digno de grandes penas/ penas (sic) e mas obligado a le pagar el e sus fiadores/ e aseguradores todas las dichas mercadurias/ e ducados de cambio e penas e yntereses e costas./ E que como quier que sobre esto la Señoria de la çibdad/ de

Venesia nos escriue que le fagamos, administremos/ justiçia, e nos suplico e pidio por merçed que sobre/ ello le proueyesemos de remedio con justiçia o como la/ nuestra merçed fuese.

E nos touimoslo por bien, porque vos/ mandamos a todos e a cada vno de bos en vuestros lugares/ e juridiçiones que luego con esta nuestra carta fuerdes requeridos/ ayays nuestra ynformaçion çerca de lo sobredicho; e si/ fallardes ser asi, prendays los cuerpos de los dichos/ Françisco de Arse e Pero Veles, el Viejo, e Alfonso de Penagos,/ e les secresteys sus bienes; e azy fecho, llamadas/ e oydas las partes a quien atañe, simplemente e de plano,/ sin estripytu e figura de juisio, solamente la/ verdad sabida, libredes e determinedes sobre ello/ lo que fallardes por derecho, por manera quel dicho Lorenço/ Saçente aya e alcançe lo suio e por defecto de justiçia/ non se nos aya de venir a quejar; e los vnos nin los otros/ non fagades nin fagan ende al por alguna manera, so pena// (Fol.2rº) de la nuestra merçed e de dies mill maravedis para (tachado: la) nuestra camara a/ qualquier de vos que lo contrario fisiere.

E demas, mandamos/ al ome que vos esta nuestra carta mostrare que vos enplase/ que parescades ante nos en la nuestra corte, doquier que nos/ seamos, del dia que los enplasare fasta quince/ dias primeros siguientes, so la dicha pena, so la/ qual mandamos a qualquier escriuano publico que para esto/ fuere llamado que de ende al que vos la mostrare/ testimonio signado con su signo porque/ nos sepamos como se cunple nuestro mandado./

Dada en la muy noble e muy leal çibdad/ çibdad (sic) de Seuilla, a seys dias del mes/ de febrero, año del nasçimiento de Nuestro Señor Ihesu Christo/ de mill y quatroçientos e setenta e ocho años./

Yo, el rey. Yo, la reyna.

Yo, Ferrand Aluares/ de Toledo, secretario del rey e de la reyna, nuestros/ señores, la fis escreuir por su(tachado: s) mandado.

En las espal/das estan escriptos estos nonbres que se siguen:

Rodericus doctor. Iohannes doctor. Nunius doctor. Antonius doctor./ Petrus liçençiatius.



1478, febrero, 25. Sevilla.

*Incitativa con emplazamiento a Juan Fernández de Roncesvalles y consortes para que devuelvan a Alonso Pérez, mercader de La Coruña, el navío y las mercaderías que le tomaron.*

A.G.S. R.G.S. 1478-II, Fol. 84.

2 folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Alonso Peres, mercader,/ vesino de la çibdad de La Coruña./ Enplasmien- to/ contra Juan Ferrnandes de Reçaballa, preuoste/ de Deba, e Pero Ochoa e otros vesinos de Viscaya,/ sobre rason de vna nao que le tomaron e robaron./

Doña Ysabel, etçetera, a vos, Juan Ferrandes de Reçaballa, pre/uoste de Deua, e a vos, Iohan Fernan/des de Roncesvalles, e Pero Ochoa e Pero/ de Reto e Juan Ruys de Sornoça, vesinos/ de la villa de Biluao, e Diego Lopes de Aris/mendi, vesino de la villa de Ondarra, e Pero de/ Mojares, vesino de la villa de Durango, e/ Juan de Salasar, vesino del Puerto, e a/ cada vno de vos (*tachado*: salud e graçia) a/ quien esta mi carta fuere mostrada, sa/lud e graçia.

Sepades que que (*sic*) Alonso Peres,/ mercader, vesino de la çibdad de La Coruña, me/ fiso relaçion por su petiçion disiendo en que çier/tos dias del mes de otubre del año que/ paso del Señor de mill e quatroçientos e/ setenta e çinco (*interlineado*: años) el viniendo con çier/tos conpañeros suyos en vna nao/ suya que se llamava San Graviel,/ cargada de mercaderia, por las mares de (*tachado*: mi)/ mis reynos y a saluo e seguro, no fasiendo/ ni disiendo por- que mal nin daño deuiese// (*Fol.1vº*) reçebir, quel llegando con la dicha su nao al puerto/ de Muros (*tachado*: de), que es en el mi reyno de/ Galizia, vosotros, con otras conpañas de jen/tes que traydades en quatro naos de ar/mada que trayades e teniades en el dicho/ puerto, dandovos fauor e ayuda los/ vnos a los otros e los otros a/ los otros, recodistes contra el e/ contra la dicha su nao arma/dos, que por fuerça e contra su volun/tad le entrastes e tomastes todas/ las mercaderias e armas e/ cosas que en ella traya, que a justa/ estimaçion podian valer çinco mill/ doblas de oro poco mas o menos, e/ que lo despojas- tes e echastes fuera/ della e que fesistes dello lo que quisistes;/ e que como quier que por el e por su par/te por muchas veses avedes seydo/ requeridos que le restituyades e tor/nedes la dicha su nao e mercade/rias, que lo non ave- des querido nin que/redes faser, poniendo a ello vuestras es/cusas e dilacio- nes (*tachado*: e) yndevi/das; e que por vosotros ser omes/ muy enparentados e poderosos/ e en ella el ser estrangero non ha podido/ nin puede alla alcançar con vosotros/ conplimiento de justiçia, nin las justiçias de alla/ ge la pueden

faser de vosotros, en lo qual/ dis que si asi oviese a pasar quel re/çibiria grandes agravios e daños.// (Fol.2<sup>o</sup>) E me suplico e pidio por merçed çerca dello con remedio de justiçia le/ proveyese o como la mi merçed fuese.

E yo tovelo/ por bien, porque vos mando que luego, vista esta/ mi carta, tornedes e restituayades al dicho Alonso Peres/ o al que su poder oviere la dicha su nao que le asi/ dis que le tomastes, con su xarçia e/ bientos e con todas las mercaderias/ e cosas que en ella yvan, o las/ dichas çinco mill doblas (*tachado*: y) de oro cas/tellanas de la dicha estimaçion, con las costas que so/brello a fecho o fisiere en lo cobrar, todo bien/ e conplidamente, en guisa que le non men/gue ende cosa alguna; e non fagades ende/ al por alguna manera, so pena de la mi merçed e de/ dies mill maravedis a cada vno de vos para la mi/ camara.

Pero si contra esto que dicho es alguna/ cosa quisierdes desir e alegar en guarda/ de vuestro derecho porque lo asi non devades faser/ e conplir, por quanto el dicho Alonso Peres dió que vos/otros soys personas poderosas, muy enpa/rentadas en esa tierra e que tenedes gran parte/ e fauor en ella, tanto e por tal manera que alla con vosotros/ non podria alcançar sobrello conplimiento de justiçia, por lo qual/ a mi pertenesçe dello conosçer, por esta mi carta vos mando que del/ dia que vos fuere leyda e notificada en vuestras presençias, si/ pudieredes ser auidos, e si non ante las puertas de las/ casas de vuestra morada, fasiendolo saber a vuestras mugeres e/ fijos, si les avedes, e sinon a vuestros omes o criados o a vuestros/ vesinos mas çercanos para que vos lo digan e fagan saber en/ menera que venga a vuestras notiçias e dello (*tachado*: por) non podades pretender/ ynorañcia, fasta veynte dias primeros siguientes, los/ quales vos do e asigno por tres terminos, dandovos los/ dies dias por el primero plaso, e los otros çinco dias por el/ segundo plaso, e los otros çinco dias por el terçero plaso// (Fol.2<sup>o</sup>) e termino perentorio acabado, parescades ante/ mi en la mi corte (*tachado*: con) por vos o por vuestro procurador/ suficiẽte, con vuestro poder (*tachado*: su) bastante, bien ystruto/ y informado çerca de lo susodicho e a lo desir/ e mostrar e desir e alegar çerca dello en guarda/ de vuestro derecho todo lo que responder e decir e/ alegar quisierades, e a poner vuestras excensiones/ e defensiones, si las (*tachado*: vos) por vos/otros avedes; e a presentar e/ ver presentar, jurar e conosçer testigos,/ inystrumentos e prouanças, e/ a pedir e ver e oyr facer publicaçion/ dellas; e a concludir e çerrar razones, e a oyr/ e ser presente a todos los otros abctos/ del dicho pleito prinçipales, açosorios, anexos e/ conexos, dependientes e mergentes subçesibe/ vno en pos de otro fasta la sentençia difinitiva/ ynclusibe; para la qual oyr e para tasaçion de costas,/ si las y ouiere, e para todos los otros abctos/ del pleito a que de derecho devades ser llamados/ vos llamo e çito e pongo plaso perentoria/mente por esta mi carta; con aperçebimiento que vos/ fago que si pareçieredes los del dicho mi Consejo/ vos oyan e guardaran en todo vuestro derecho; en otra/ manera, vuestras absençias e rebeldias non enbar/gante auindolas por presençias, los del dicho/ mi Con-

sejo oyran al dicho Alphon Peres e guardaran/ en todo su derecho e libran e determinaran sobre/ todo lo que la mi merçed fuere e se fallare por derecho/ sin vos mas llamar nin çitar nin atender sobrello./

E de como esta nuestra carta vos sera leyda e notificada/ e la cunplierades mando, so la dicha pena, (*tachado*: so) al (*sic*)/ qualquier escriuano publico que para esto fuere llamado/ que de ende al que vos la mostrare testimonio/ signado con su signo porque yo sepa como se/ cunple mi mandado.

Dada en la muy noble/ e muy leal çibdad de Seuilla, a veynte e çinco/ dias del mes de febrero, año del naçimiento/ de Nuestro Señor Ihesu Christo de mill e quatroçientos e/ setenta e ocho años.

Yo, la reyna.

Yo, Juan/ Ruys del Castillo, secretario de la reyna, nuestra señora,/ la fize escriuir por su mandado.

E en las espaldas:/ Diego de Merlo. Rodericus dotor. Nunius dotor. Petrus licençiatu./

Registrada, Diego Saes (*rúbrica*).

## 85

1478, marzo, 4. Sevilla.

*Salvoconducto y amparo a Juan Ochoa de Elguero, vecino de Bilbao, en su viaje a Mina de Oro (Guinea).*

A.G.S. R.G.S. 1478-III, Fol. 48.

1 folio. Letra cortesana. Buena conservación.

Iohan Ochoa d'Elguero,/ vesino de Biluao, maestro/ de la carauela Baruer./ Saluoconduto/ e seguro para el/ e para todos los que con el fueren a la Mina del Oro./

Doña Isabel, por la gracia de Dios Reyna de Castilla, de Leon,/ de Toledo, de Çeçilia, de Portugal, de Galisia, de Seuilla,/ de Cordoua, de Murçia, de Jahen, de los Algarbes, de Algesira,/ de Gibraltar, prinçesa de Aragon e seño-  
ra de Viscaya e de Molina, por quanto vos, Juan Ochoa de Algero, vesino/ de la villa de Vilbao, patron de la nao Baruera, por/ mi mandado vays a la Mina del Oro e desides que vos re/çelades que en la ida a la dicha Mina o en la estada en/ ella o en la tornada para estos mis reinos e señorios/ seredes preso e detenido o vos sera tomada o en/bargada la dicha vuestra nao e bienes e mercadorias/ e cosas que en ella lleuaredes, o que vos sera fecho otro/ mal o daño o dasaguisado alguno, e si por al/gunas cosas que se podrian desir que por vos son fechas/ e cometidas como por algunas debdas que vos deueis/ e soys obligado a dar a algunas presonas o por algunas/ prendas e represarias que de vnos conçejos a otros e de/ vnas presonas a otras se ayan fecho o fagan por al/gunas cartas de marca e represaria quel rey, mi señor,/ e yo ayamos dado; e porque a seruiçio del rey, mi/ señor, e mio es mui conplidero que vos vayais al dicho/ viaje; por ende, por la presente vos seguro e prometo/ por mi fe e palabra real como reina e seño-  
ra que/ en tanto vos aderesçais para partyr para yr a la dicha/ Mina nin en la yda a ella nin en la estada nin en la/ tornada para estos dichos mis reinos non seredes preso/ nin detenido nin enbargado vos nin la dicha vuestra nao e/ bienes e mercadorias e cosas que lleuaredes para la dicha/ Mina e troxeredes della, nin vos sea fecho otro mal nin/ daño nin desaguisado alguno por las cosas suso/dichas nin por otra alguna cabsa o caso çeuil nin creminal/ que sea que fasta aqui ayades fecho o seais en cargo, ca/ mi merçed es que todo este suspenso e que por ello nin por/ cosa alguna dello non sea proçedido contra vos nin/ contra los dichos vuestros bienes durante el tiempo que asi estoui/erdes en partir e yr a la dicha Mina o en la estada en ella/ o en la tornada para estos dichos mis reinos.

E por esta/ mi carta, o por su treslado sygnado de escriuano publico, mando al/ mi almirante mayor de la mar, e a su lugarteniente,/ e al mi justiçia mayor e a los duques, condes, marqueses,/ ricosomes, maestros de las ordenes, priores, comendadores,/ subcomendadores, alcaldes de los castillos e casas/ fuertes e llanas, e a los alcaldes e otras justiçias quales/quier de la mi Casa e Corte e Chançeleria, e al mi capitan/ mayor de la mar, e a qualesquier patrones e comitres/ e maestros e contra-  
maestres de qualesquier carracas e/ naos e galleas e otras qualesquier fustas, e a otros// (Fol.1vº) qualesquier mis capitanes e gentes de armas, e a otros/ qualesquier mis capitanes, subditos e naturales que andan/ e andouieren de armada o en otra qualquier manera por las/ mares e puertos e abras de los dichos mis reinos e/ señorios, e a todos los conçejos, corregidores, alcaldes e/ alguasiles, veinte e quatro, caualleros, regidores, jurados/ e escuderos, ofiçiales e omes buenos, asi de la mui noble/ çibdad de Seuilla como de todas las otras çibdades/ e villas e logares de los mis rinos (sic) e senorios/

e del Andalusia, e a otras qualesquier presonas mis va/sallos e subditos e naturales de qualquier estado o con/diçion, preminençia o dignidad que sean, e a cada vno dellos/ que vos guarden e fagan guardar este dicho mi seguro/ a saluocondubto que vos yo doy durante el dicho tienpo/ que asi estouierdes en partir e yr a la dicha Mina, e en la/ estada en ella, e en la tornada para estos dichos/ mis reinos en todo e por todo, segunt que en/ esta mi carta se contiene, e contra el thenor e/ forma della non vayan nin pasen nin consientar yr nin/ pasar so las penas e casos en que caen e yncurren/ aquellos que quebrantan seguro e saluoconducto de su/ rei e señor natural.

El qual dicho mi seguro e sal/uocondubto mando a las dichas mis justicias/ que lo fagan pregonar publicamente por las plaças/ e mercados e otros logares acostunbrados desas/ dichas villas e logares por pregonero e ante escriuano/ publico porque todos lo sepan e dello no puedan preten/der ynrançia; e fecho el dicho pregon, si alguna o/ algunas presonas contra este dicho mi seguro e/ saluocondubto fueren o pasaren que pasen e proçedan/ contra ellos e contra sus bienes. E desto vos mando/ dar esta mi carta firmada de mi nonbre e sellada/ con mi sello.

Dada en la mui noble e leal çibdad de/ Seuilla, a quatro dias del mes de março, año del nascimiento/ del Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e setenta/ e ocho años.

Yo, la reyna.

Yo, Anfon de Avila,/ secretario de nuestra señora la reina, la fis escreuir por/ su mandado.

E en las espaldas esta escripto esto que/ se sigue: Rodericus doctor. Johannes doctor.

Registrada,/ Diego Saes (*rúbrica*).

1478, marzo, 16. Sevilla.

*Amparo a Juan Camacho, vecino de Cádiz, para que pueda ir a Vizcaya o Guipúzcoa a comprar un navío.*

A.G.S. R.G.S. 1478-III, Fol. 57.

2 folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Iohan Camacho,/ vesino de la çibdad de Calis./ Saluaguarda/ para el e para los que con el fueren./

Doña Ysabel, etçetera, a los duques, marqueses, condes, ricosomes, maestros/ de las hordenes, priores, comendadores e subcomendadores, alcaydes/ de los castillos e casas fuertes e llanas, e a los alcaldes e alguaziles/ e otras justiçias qualesquier de la mi Casa e Corte e Chançelleria,/ e a todos los corregidores, alcaldes, merinos e alguaziles, preuostes,/ regidores, caualleros, escuderos, ofiçiales e omes buenos, asi del/ mi Condado e Señorío de Viscaya, de la muy noble e leal Prouin/çia de Guipuscoa como de todas las otras çibdades e villas/ e lugares de los mis regnos e señorios, asi los que son/ puertos de mar como otros qualesquier, e a qualesquier de vos/ a quien esta mi carta fuere mostrada o su traslado/ signado de escriuano publico, salud e graçia.

Sepades que Juan/ Camacho, vezino de la çibdad de Calis, me fizo relaçion/ quel entiende yr al dicho Condado de Viscaya e Prouinçia de Guipuscoa/ e a otras partes de mis regnos a conprar vna nao donde/quier que la podiere fallar por sus dineros e la faser/ nueva para andar en mi seruiçio, e que se resçela que vos/ o alguno de vos lo prenderedes o enbargaredes asi a el/ como a los que con el fueren o les faredes preñar o enbargar/ la dicha nao e las cosas e mercadurias e bienes que en ella/ leuare o le faredes o mandaredes faser otro mal o/ daño e desaguidado alguno sin rason o sin/ derecho por alguna debda o debdas quel conçejo de la dicha çibdad/ de Calis e los vezinos e moradores della o a otras per/sonas deuan, ayan a dar e pagar en qualquier manera a/ otros conçejos e personas de los dichos mis regnos e señorios/ e de fuera dellos, siendo las tales debdas nin alguna dellas/ de tal natura nin fecha en tal forma porquel dicho/ Juan Camacho nin los que con el fueren en la dicha nao/ nin sus bienes e mercadurias sean tenudos nin obligados/ de fecho nin de derecho a las tales debdas nin alguna dellas,/ en lo qual dis que si asi pasase quel resçeberia en ello/ grand agrauio e daño. E me suplico e pedio por/ merçed que sobre ello le proueyese con remedio de justiçia/ como la mi merçed fuese.

E yo touelo por bien, porque vos// (Fol.1vº) mando a todos e a cada vno de vos en vuestros lugares e jurediçiones/ que non prendades nin prendan nin mandedes nin enbarguedes/ nin consintades tomar nin prender nin enbargar al/ dicho Juan Camacho los bienes e cosas e mercaderias/ que en ella leuare por debda nin debdas que la dicha çibdad/ de Calis nin los vezinos e los moradores della o otras quales/quier personas ayan a dar e pagar en qualquier manera/ a otros conçejos e presonas de los dichos mis regnos/ e señorios nin de fuera dellos, nin por marcas/ nin represarias, saluo si el dicho Juan Camacho/ e los que con el fueren e anduieren en la dicha/ nao fueren tenudos e obligados de fecho e de derecho,/ en qualquier manera, a las tales debdas e algunas dellas, o/ por sus debdas propias conosciadas o fianças que ayan fecho,/ tales que trayan consigo aparejada esecuçion, o por maravedis/ de las mis rentas e pechos e derechos; e que los non fagades nin/ consintades fazer otro desaguisado alguno sin rason/ e sin derecho ca yo, por esta mi carta o por el dicho su treslado/ signado de escriuano publico como dicho es, tomo e reçibo/ en mi guarda e so mi seguro e anparo e defendimiento/ real al dicho Juan Camacho e a todas las personas/ que con el andouieren en la dicha nao, e a cada vno dellos,/ e a todos sus bienes e cosas e mercaderias/ e a la dicha nao, e les aseguro de todas e qualesquier/ personas mis vasallos e subditos e naturales/ de qualquier estado e condiçion, preminençia o dinidad que/ sea para que los non fieran nin maten nin lisien nin manden fe/rir nin matar nin lisiar nin faser nin fagan otro mal nin daño/ en sus personas e en sus bienes e cosas e mer/cadurias nin en la dicha nao sin rason e sin/ derecho, como non deuen.

E si alguna o algunas personas/ quebrantaren este mi seguro que vos, las dichas justiçias,/ procedades contra ellos e contra cada vno dellos e sus/ bienes e a las mayores penas çeuiles e criminales que/ fallardes por derecho, asi como contra aquellos que que/brantan e pasan tregua e seguro puesto/ por carta e mandado de su rei e señor natural;/ e los vnos nin los otros non fagades ende al por/ alguna manera, so pena de la mi merçed e de priuaçion/ de los ofiços e de confiscaçion de vuestros bienes e de dies/ mill maravedis para la mi camara.

E demas, por qualquier o/ qualesquier de vos por quien fincare de lo asi faser/ e conplir, mando al ome que vos esta mi carta mostrare,/ o el dicho su treslado signado como dicho es, que vos/ enplase que parescades ante mi en la mi corte,// (Fol.2rº) doquier que yo sea, del dia que vos enplasare a quinze/ dias primeros siguientes, so la dicha pena, so la/ qual mando a qualquier escriuano publico que para esto/ fuere llamado que de ende al que vos la/ mostrare testimonio signado con su signo porque yo sepa/ como se cunple mi mandado.

Dada en la mui noble e leal çibdad/ de Seuilla, a dies e seys dias de março, año del nasçimiento/ de Nuestro Señor Ihesu Christo de mill e quatroçientos e setenta/ e ocho años.

Este seguro mando que sea guardado/ (*tachado*: dado) con tanto quel dicho Juan Camacho nin sus/ fatores non saquen cosas vedadas de mis regnos,/ nin pasen a los regnos de Françia e Portugal nin tengan trato con los naturales dellos./

Yo, la reyna.

Yo, Diego de Santander, secretario/ de la reyna, nuestra señora, la fis escreuir por su mandado./

Registrada, Diego Saes (*rúbrica*).

## 87

1478, junio, 18. Sevilla.

*Título de notario de cámara a Pedro de Álbiz, vecino de Guernica.*

A.G.S. R.G.S. 1478-VI, Fol. 3.

2 folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Pedro de Aluis, vesino de Garnica./ Escriuania de camara e notaria./

Don Fernando, etçetera. Confiando de la discriçion e suficiençia/ e abilidad, e otrosi, por vos faser bien e merçed a vos, Pedro/ d'Aluis, vesino de la villa de Garnica, ques en el muy noble/ e muy leal Condado e Señorío de Viscaya, tengo por bien/ e es mi merçed que agora e de aqui adelante para en toda/ vuestra vida seades mi escriuano de camara e mi escriuano e notario/ publico en la mi corte e en todos los mis reinos e señorios./

E por esta mi carta, o por su traslado signado de escriuano/ publico, mando a los ynfantes, duques, condes, marqueses,/ ricosomes, maestros de las hordenes, priores, comendadores/ e subcomendadores, alcaydes de los castillos e/ casas fuertes e llanas; e a los del mi Consejo/ e oydores de la mi Avdiençia, alcaldes e notarios e (*interlineado*: otras) justiçias/ e ofiçiales qualesquier de la mi Casa e (*tachado*: ha) Corte e/ Chançilleria; e a todos los conçejos, corregidores,/ alcaldes, asistentes, merinos, regidores, caualleros,/ escuderos, ofiçiales e omes buenos de todas las çibda/des e villas e logares de los mis regnos e señorios,/ e a cada vno dellos que vos ayan e



resçiban/ por mi escriuano de camara e mi escriuano e notario publico/ de la dicha mi corte e de los dichos mis reinos/ e señorios; e vos recudan e fagan reducir/ con todos los derechos e salarios e otras cosas/ al dicho ofiçio deuades aver/ e llevar e segund que mejor e mas cunplida/mente han vsado e vsan e fisieron dar e re/cudyr a cada vno de los otros mis escriuanos de camara// (Fol.1vº) e mis escriuanos e notarios publicos de la dicha mi corte/ e de los dichos mis reinos e señorios, bien e/ conplidamente, en guisa que vos non mengue ende/ cosa alguna.

E otrosi, es mi merçed que/ todas las cartas e alualaes e contrabtos e/ cobdeçillos e otras qualesquier escripturas/ que por ante vos pasen, en que fuere puesto/ el dia e el mes e el año y los testigos/ que a ello fueren presentes y vuestro/ signo a tal como este (*en blanco*) que vos/ yo doy, de que mando que vsades, e que mando/ que valan e sean firmes en todo tiempo e/ logar que paresçieren, asi como carta e escripturas/ fechas e firmadas e signadas de mano de mi/ escriuano de camara e mi escriuano e notario publico de la dicha/ mi corte e de los dichos mis reynos e señorios;/ e que vos guarden e fagan guardar todas las honrras,/ graçias e merçedes, franquesas e libertades e perrogatiuas/ e ynmunidades e todas las otras cosas e cada vna dellas/ que por rason del dicho ofiçio de mi escriuano de camara/ e mi escriuano e notario publico de la dicha mi corte/ e de los dichos mis regnos e señorios podedes/ e auedes aver e gosar e vos aian ser guar/dados; e que vos guarden e cunplan e fagan/ guardar e conplyr esta dicha merçed que vos yo/ fago en todo e por todo segund que en esta/ dicha mi carta se contiene e vos non vayan nin/ pasen nin consientan yr nin pasar contra ella/ ni contra parte della agora nin en algund tiempo nin/ por alguna manera; e los vnos nin los otros/ non fagades nin fagan ende al por alguna manera,/ so pena de la mi merçed e de dies mill maravedis/ a cada vno que lo contrario fisiere para la mi camara./

E demas, mando al ome que vos esta mi carta/ mostrare que vos enplase que parescades ante/ mi en la mi corte, doquier que yo sea, del dia/ que vos enplasare fasta quinse dias primeros// (Fol.2rº) siguientes, so la dicha pena, so la qual mando/ a qualquier escriuano publico que para esto fuere llamado/ que de ende al que vos la mostrare testimonio signado/ con su signo porque yo sepa en como se/ cunple mi mandado.

Dada en la muy noble y/ mui leal çibdad de Seuilla, dies e ocho/ dias del mes de junio, año del nascimiento del Nuestro/ Señor Ihesu Christo de mill e quatroçientos e se/tenta e ocho años.

Yo, el rey./

Yo, Pedro de Camañas, secretario/ del rey, nuestro señor, la fis/ escriuir por su mandado.

Registrada,/ Diego Saes (*rúbrica*).

1478, junio, 19. Sevilla.

*Patente de corso contra Portugal a Martín Ochoa de Sasiola y Miguel de Berrasueta.*

A.G.S. R.G.S. 1478-VI, Fol. 126.

2 folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Martin Ochoa de Sasiola/ e Miguel de Berrasueta./ Merçed de todas e qualesquier fustas e mercaderias/ que fallaren por las mares que van al regno/ de Portugal e lieuan mercaderias de las/ vedadas e mantenimientos e otras cosas./

Don Ferrando, por la graçia de Dios, etçetera, a vos, Martin/ Ochoa de Sasiola e Miguel de Berrasueta, piloto, mis/ vasallos, salud e graçia.

Sepades que yo he seydo/ ynformado que algunas presonas destos mis regnos, mis/ vasallos e subditos e naturales, e otras presonas de/ fuera de mis regnos, en menospreçio mio e de la mi justiçia/ e en daño de la cosa publica destos dichos mis reynos,/ como quier que yo e la serenissima reyna,/ mi muy cara e muy amada muger, avemos/ defendido e mandado que ningunas presonas asi/ nuestros vasallos como de fuera destos nuestros reynos,/ non vayan al reyno de Portugal por mar/ nin por tierra nin lleuen destos dichos nuestros reynos/ caualllos nin armas nin mercaderias nin otras/ cosas vedadas nin traten en el dicho reyno de/ Portugal nin con los vesinos del, so grandes e/ graues penas çeuiles e criminales, segund/ que esto e otras cosas mas largamente se contiene/ en las dichas (*tachado*: dichas) nuestras cartas que asi sobre/ lo susodicho avemos mandado dar, e porque/ mi merçed e voluntad es que los que lo susodicho han/ fecho e fassen sean punidos e castigados e/ les sea tomado todo lo que asi leuaren por/que otros contra mi voluntad e defendimiento no osen/ yr al dicho reyno de Portugal con las dichas cosas/ vedadas; por ende, yo vos mando que luego va/des con vuestras carauelas e de vuestra conpañia e conser/ua e gentes que en ellas traes de armasda (*sic*)// (*Fol.1vº*) al dicho reyno de Portugal (*tachado*: con) e a los/ puertos e mares e rios del, e tomedes e pren/dades todas las naos e carauelas e fustas/ e carracas que fallaredes que verdadera/mente han lleuado e lleuan destos mis reynos/ e señorios al dicho reino/ de Portugal los dichos caualllos e armas e fierro/ e asero e mercaderias/ e bastiçimientos e otras cosas,/ agora sean mis vasa/llos como de fuera parte destos mis regnos, e (*tachado*: se/ñorios) los prendas los cuerpos e les tomedes/ las dichas sus naos e todo lo que les fallaredes/ e pudierdes aver e tomar; e otrosi, fagades

todo el/ mal e daño que pudieredes faser al dicho rey de Por/togal, a sus subditos e naturales, ca yo, por/ esta dicha mi carta, vos do liçençia para todo lo suso/dicho e vos fago merçed de todo lo que asi tomardes/ e pudieredes aver de los que como dicho es tomarades/ que han lleuado e lleuan destos dichos mis reynos/ al dicho reyno de Portogal los dichos caualllos e/ armas e fierro e asero e basteçimiento e otras cosas/ por mi vedadas. Pero quiero e es mi merçed e/ volutad (*sic*) que esto no se entienda que podades/ tomar a los que touieren liçençia de mi e de la/ serenissima reyna, mi muy cara e muy/ amada muger, para yr al dicho reino de Por/togal.

E por esta mi carta, o por su treslado signado/ de escriuano publico, mando a los mis capitanes e maestros/ de naos e carauelas e otras fustas e galeotes/ e gentes de armas mis valsallos que (*tachado*: cada/ e quando) andan o andouieren por la mar, asi/ de armada como de mercaderia, e a todos los/ conçejos, justiçias, regidores, caualleros, escuderos,/ ofiçiales e omes buenos de todas las çibdades/ e villas e logares de los dichos mis regnos e señorios/ que son puertos de mar que para lo susodicho// (*Fol.2<sup>o</sup>*) vos ayuden e fauorescan e den todo el fauor/ e ayuda que les pidieredes e ouieredes de menester./ e que se junten para ello con vosotros por sus presonas/ e gentes e armas, e que vos non pongan en ello nin/guno embargo; e los vnos nin los otros non fagades/ nin fagan ende al por alguna manera, so pena/ de la mi merçed e de priuaçion de los ofiçios e de/ confiscaçion de los bienes a cada/ vno por quien fincare de lo/ asi faser e cunplir./

E demas, mando al ome/ que vos esta mi carta mostrare/ que vos enplase que pares/cades ante mi en la mi corte, doquier que yo sea,/ del dia que vos enplasare fasta quince/ dias primeros siguientes, so la dicha pena,/ so la qual mando a qualquier escriuano publico que para/ esto fuere llamado que de ende al que la mo/strare testimonio signado con su signo porque/ yo sepa en como se cunple mi mandado./

Dada en la muy noble çibdad de Seuilla, a dies/ e nueue dias del mes de junio, año del na/çimiento de Nuestro Señor Ihesu Christo de mill e quatroçientos/ e setenta e ocho años.

Yo, el rey.

Yo,/ Pedro Camañas, secretario del rey, nuestro/ señor, la fise escreuir por su mandado./

Regístrada, Diego Saes (*rúbrica*).

1478, junio, 20. Sevilla.

*A petición de Vizcaya, incitativa a la ciudad de Sevilla para que guarde sus privilegios de exenciones fiscales.*

A.G.S. R.G.S. 1478-VI, Fol. 122.

1 folio. Letra cortesana. Buena conservación.

**Bibliografía:**

*Colección de cédulas, cartas patentes ... concernientes a las Provincias Vascongadas. Condado y Señorío de Vizcaya.* Toledo: Zocodover, 1978. Tomo I, pp. 64-66.

Pero Ochoa de Beçi, viscayno,/ vesino de la villa de Bilbao,/ por si e en nonbre del Condado de Viscaya./ Para la çibdad de Seuilla, que la ynpușiçion que demandan a los viscaynos nueuamente/ agora ynpueta pase agora por el presente/ e que despues les guarden sus preuilejios e les/ non lieuen derecho alguno de la dicha ynpușiçion./

(Cruz)./ Don Fernando e doña Ysabel, etçetera, al conçejo, alcaldes,/ alguasiles, veynte e quatro, caualleros, escuderos, jurados,/ ofiçiales e omes buenos de la muy noble e muy leal çib/dad de Seuilla que agora son o seran de aqui adelante, e a/ qualquier o qualesquier de vos a quien esta nuestra carta fuere mos/trada o su traslado signado de escriuano publico, sa/lud e graçia.

Sepades que Pero Ochoa de Beçi, vesino de la/ villa de Bilbao, por si e en nonbre del nuestro leal Con/dado de Viscaya, nos fiso relaçion que agora nueva/ se pone por la dicha çibdad vna imposiçion/ nueva en grand agrauio e perjuio e daño de los/ vesinos e moradores del dicho Condado, en que dis que/ avedes echado e repartido e echades e reparti/des sobre sus mercaderias de lo que tocan al almozarifazgo/ vn maravedi por çiento, e de las otras mercaderias e cosas/ a çinco por çiento, lo qual dis ques contra sus preuilegios/ e libertades del dicho Condado de Viscaya e contra/ el thenor e forma de los dichos sus preuilejos que/ dis que tienen asi vsados e guardados e/ confirmados por nos. E nos suplico e pidio por/ merçed que mandasemos (*tachado*: echar) alçar e quitar la dicha/ ynpușiçion en quanto toca a los del dicho Condado/ o le mandasemos prouer como la nuestra merçed fuese./

E nos touimoslo por bien, e queremos e es nuestra merçed/ e voluntad que la dicha ynpușiçion nueva/mente puesta por el presente pase por al/gunas casas (*sic*) que a ello nos mueven conplide// (*Fol.1vº*)ras a nuestro

seruiçio, e que non pare perjuisio para/ adelante a los del dicho Condado nin a sus pre/uilejos e libertades que asi dis que tienen, e que non paguen/ nin la tal ynpușiçion durante el tienpo, porquesta/ (*tachado*: puesto) pasado el tienpo de la dicha ynpușiçion/ que agora se puso en las dichas/ mercaderias e cosas; que dende/ en adelante en algund tienpo que/ sea non les vades nin pasedes/ nin consintades yr nin pasar/ contra los dichos sus preuilejos e/ buenos vsos e costunbres; antes, ge los guarde/des e cunplades e fagades guardar e conplir/ como quier que nos dende en adelante prorrogue/mos la dicha ynpușiçion (*tachado*: como) o mandemos/ echar otra qualquier ynpușiçion de nuevo sobre/ las mercaderias que se traxieren al puerto desta/ dicha çibdad de Seuilla, o vos, los dichos/ conçejo, justiçia, ofiçiales de la dicha çibdad, la echa/des para vuestras neçesidades e para nuestro/ seruiçio asi por nuestro mandado como en otra/ qualquier manera, porque nuestra merçed es que los/ dichos sus preuilejos e libertades que dis que/ tienen los del dicho Condado de Viscaya, que asi/ por nos les fueron confirmados, les sean/ guardados, e que les non pongades nin consin/tades poner en ello nin en cosa alguna nin en/ parte dello embargo nin contrario alguno; e los/ vnos nin los otros non fagades nin fagan ende/ al, so pena de la nuestra merçed e de priuaçion de los ofiçios e de confiscaçion de los bienes de los que lo/ contrario fisieren para la nuestra camara e fisco./

E demas, mandamos al ome que vos esta/ nuestra carta mostrare que vos enplase que pares/cades ante nos en la nuestra corte, doquier que/ nos seamos, del dia que les enplasare/ a quinse dias primeros siguientes, // (*Fol.2r<sup>o</sup>*) so la dicha pena, so la qual mandamos/ a qualquier escriuano publico que para esto fuere/ llamado que de ende al que ge la mostrare/ testimonio signado con su signo/ porque nos sepamos/ en como se cunple nuestro man/dado.

Dada en la muy/ noble e leal çibdad de/ Seuilla, a veynte dias/ del mes de junio, año del na/çimiento de Nuestro Señor Ihesu Christo/ de mill e quatroçientos e setenta e ocho años./

Yo, el rey. Yo, la reyna.

Yo, Alfon/ de Auila, secretario del rey e de la reyna,/ nuestros señores, la fis escriuir por su man/dado.

Registrada, Diego Saes (*rúbrica*).

1478, junio, 20. Sevilla.

*A petición de Vizcaya, incitativa a don Enrique de Guzmán, duque de Medina Sidonia, para que no cobre cierto impuesto a sus productos en el tránsito de Sanlúcar a Sevilla, con inclusión de un capítulo de las cortes de Nieva.*

A.G.S. R.G.S. 1478-VI, Fol. 123.

2 folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Ley encorporada contra los/ que ponen e demandan ynposiçiones/ o otros derechos./ Pero Ochoa de Beçi, vesino de Bilbao,/ por si e en nonbre del Condado de/ Viscaya./ Para que en el puerto de Sant Lucar nin en otra parte alguna/ non les demanden derecho alguno de ynposiçion nin de otra cosa/ e guarden sus priuilejios./

(Cruz)./ Don Fernando e doña Ysabel, etçetera, a vos, don Enrique de Gus/man, duque de Medina Sidonia, conde de Niebla, nuestro primo, sa/lud e graçia.

Sepades que Pero Ochoa de Beçi, vesino de la villa de Biluao,/ por si e en nonbre del nuestro Condado de Viscaya, nos fiso relaçion/ que agora nueuamente se coje en la vuestra villa de Sant Lucar de/ Barrameda çiertos derechos por çierta barquita a los mercaderes e/ otras personas del dicho Condado que por alli pasan para venir/ al puerto desta çibdad de Seuilla e a otros puertos de nuestros/ reynos, lo qual dis ques en perjuisio e mengua de nuestras/ rentas e en quebrantamiento e derogacion de sus preuilejios/ e libertades, los quales dis questan confirmados e jurados/ por nos, e que si asi ouiese de pasar quel dicho Condado/ e vesinos del resçeberian en ello grand agrauio e/ daño en aver de pagar agora derechos nueuos que nunca/ se pagaron nin acostunbraron pagar, e nos seriamos/ en ello deseruidos e nuestras rentas del puerto desta dicha çibdad/ e de los otros nuestros puertos serian menoscabados. Por ende,/ que nos suplicaua que sobre ello le proueyesemos con remedio/ de justiçia mandando que en el dicho puerto de Salucar nin/ en otra parte alguna non se pondran derechos de barquita/ nin otros algunos a los del dicho Condado que por alli pa/saren e fueren e vinieren al puerto desta dicha çib/dad e a otros qualesquier puertos con sus mercaderias/ e sin ellas mas de lo que antiguamente se acostun/braron pagar, non dando logar en la tal ynposiçion nueua/mente puesta e fecha en perjuysio del dicho Condado e de los/ vesinos e moradores del aya fuerça nin vygor o le manda/semos prouer como la nuestra merçed fuese.

E nos touimos/lo por bien, e por quanto el señor rey don Enrique, nuestro hermano,/ que santa gloria aya, estando en la puebla de Santa Maria (*en blanco*) de/ Nieua el año que paso de mill e quatroçientos e setenta e tres/ años fiso e ordeno vna ley a petiçion de los procuradores de/ cortes de las çibdades e villas de nuestros reynos que dise en esta (*sic*):/

(*Fol.1vº*) Otrosi, muy poderoso señor. Bien sabe vuestra real señoria/ como por todos los derechos e por leyes e ordenanças de vuestros reynos/ es defendido que non se otorguen nin fagan portadgos nin se pidan/ nin lleuen tributos nin ynpuçiones nuevas, so qualquier nonbre/ o color que sea, de mercaderias nin de bestias nin de ganados/ nin de personas nin por otra cabsa nin color alguna, e avn/ conosçe quantas extorsiones e cohechos e caresa de mante/nimientos de los tratos e otros males e daños dello se siguen/ a esto. Considerando los antiguos fasedores/ de las leyes defendieron que non se pusiese nuevo/ portadgo nin pasaje nin tributo, saluo por muy/ neçesaria e euidente cabsa, e esto que fuese/ en moderada suma, e como quier que en vuestros/ reynos de muchos tienpos aca estan ynpuestos/ muchos portadgos, los quales es de creer que/ fueron ynpuestos para los mantenimientos/ de los reyes pero vemos que todos son ya/ debueltos a otras personas e vniuersidades, e sobre/ todo esto vuestra alteza desdel dicho año de sesenta/ e quatro a esta parte, durante el tiempo de los mouimientos/ en vuestros reynos acaesçidos, ha dado e (*tachado*: dado) da cada/ dia algunas vniuersidades e fortalezas e alcaydes/ e otros caualleros e personas singulares sus cartas e/ priuilejios de facultades e liçençia para pedyr e lleuar/ nuevo portadgo e pontajes e pasajes e pasos de ga/nados e rodes e castellerias e otros tributos e ynposi/çiones de las personas e de las bestias, carretas e ganados/ e mantenimientos e mercaderias e de paso de la madera/ por el (*tachado*: agom) agua e de otras cosas o de alguna dellas/ que por algunos caminos o puertos o cañadas o pasos/ o presas o otros logares pasaren, e han acreçenta/do los derechos antiguos dellos, por cabsa de lo qual/ se fassen muchas fuerças e extorsiones e cohe/chos e se pierden los tratos de las mercaderias/ e encaresçen los mantenimientos e la ca(*tachado*: p)baña/ de los ganados de vuestros reynos se mengua/ e destruya segund que por otra (*tachado*: nuestra pe) nuestra petiçion/ a vuestra real señoria lo avemos notificado,/ e todo esto redundo en muy grand cargo de/ vuestra real conçiencia e en permidio e daño/ de vuestros subditos.

Por ende, mui poderoso/ señor, humillmente suplicamos a vuestra/ alteza le plega reuocar e reuoque e de por ningunos/ e de ningund valor e efecto todas e qualesquier/ cartas e sobrecartas e preuilejios e otras prouisiones/ que desde quince dias de setiembre de setenta/ e quatro fasta aqui han otorgado e dado, e las que// (*Fol.2rº*) dieren de aqui adelante a qualesquier conçejos e/ vniuersidades e fortalezas e perlados/ e caualleros e otras qualesquier personas e a cada vno/ e qualquier dellos, de qualquier ley o estado o condiçion/ que sean, para poder coger e lleuar portadgo (*tachado*: nin) nuevo/ nin acreçentado,

o pasaje o pontaje nin/ roda nin castelleria nin otro tributo/ nin derecho alguno por personas nin/ por (*tachado*: casale) cargos nin (*tachado*: carre) por bes/tias nin carretas nin mercaderias/ nin mantenimientos nin ganados/ algunos, nin por paso de made/ra por el agua nin por cosa/ alguna dello, e les mande/ e defienda de aqui adelante non lo pidan nin lleuen./ E mande e defienda a los arrendadores e cogedores dellos/ e a otras qualesquier personas que non lo pedian nin cogian/ por qualquier color nin cabsa que sea, avnque/ digan que lo fasian por mandado de sus se/ñores; e si lo contrario tentaren de faser, que qualquier/ lo pueda registryr a los vnos e a los otros/ poderosamente e con mano armada e/ sin pena alguna, e demas que yncurran/ en las penas en que cahen los salteadores de/ caminos. E mande vuestra altesa que de la ley/ que sobre esto ordenare sean dadas e libradas/ vuestras cartas para todas las çibdades e villas/ e logares de vuestros reynos; e si las cartas/ de merçed e preuijejo desto son asentadas/ en vuestros libros, mande a los vuestros contadores/ mayores que luego las quiten e tiesten dellos./

A esta petiçion respondo que lo en ella contenido/ es justo e avn neçesario e tal que se deue/ otorgar, e asi vos lo otorgo e quiero e mando/ que se guarde segund e como e so las penas que/ en la dicha vuestra petiçion se contiene. E ruego a los/ perlados e a sus vicarios de las yglesias/ de mis reynos que den sobre ello sus/ cartas e prouean por çensura eclesiastica segund que/ los derechos en tal caso mandan.

Porque vos// (*Fol.2vº*) mandamos que veades la dicha ley suso/ incorporada, e la guardedes e cunplades e/ fagades guardar e conplir en todo e por todo/ segund e por la forma e manera que en ella se/ contiene, e non consintades nin dedes logar/ que de aqui adelante contra el/ thenor e forma della se pidan/ nin lleuen derecho nin tributos/ algunos en el puerto de la(*tachado*: s)/ dicha(*tachado*: s) vuestra villa de Sant/ Lucar por la dicha barquita; e/ non fagades ende al, so pena de la nuestra/ merçed e de las penas en la dicha ley/ suso incorporada contenidas./

E mandamos, so pena de la nuestra merçed e de dies/ mill maravedis, a qualquier escriuano publico que/ para esto fuere llamado que de ende al/ que ge la mostrare testimonio signado/ con su signo porque nos sepamos/ en como conplides nuestro mandado.

Dada/ en la muy noble e muy leal çibdad de/ Seuilla, a veynte dias del mes de junio/ año del naçimiento del Nuestro Señor Ihesu Christo/ de mill e quatroçientos e setenta e ocho años./

Yo, el rey. Yo, la reyna.

Yo, Alonso de Auila,/ secretario del rey e de la reyna, nuestros señores,/ la fis escriuir por su mandado.

Registrada,/ Diego Saes (*rúbrica*).



1478, junio, 20. Sevilla.

*Sobrecarta incitativa al juez mayor de Vizcaya para que reciba como escribano de su audiencia al doctor Juan Díaz de Alcocer.*

1476, octubre, 30. Burgos.

Título de escribano del juzgado de Vizcaya al doctor Juan Díaz de Alcocer.

A.G.S. R.G.S. 1478-VI, Fol. 5.

2 folios. Letra cortesana. Buena conservación.

El doctor Juan Dias de Alçoçer,/ del Consejo./ Sobrecarta para que todavia lo reçiban por escriuano/ del juez de Viscaya./

Don Ferrnando e doña Ysabel, etçetera, al presidente e oy/dores de la nuestra Avdiencia y al nuestro chançiller/ della, y al nuestro juez de Viscaya o a su logar teniente, e a/ cada vno o qualquier de vos a quien esta nuestra carta fuere/ mostrada o su traslado signado de escriuano publico, salud/ y graçia.

Bien sabedes como yo, el rey, entendiendo ser/ conplidero a nuestro seruiçio y al bueno y presto despa/cho de los plitos y negoçios que ante vos, el dicho nuestro/ juez de Viscaya, o su logarteniente, vienen del nuestro/ noble e leal Señorío e Condado de Viscaya y de sus/ Encartaçiones oue mandado dar e di, a petiçion/ de los procuradores del dicho Condado, vna mi carta firma/da de mi nonbre e sellada con mi sello su tenor de la/ qual es este que se sigue:

Don Fernando, etçetera, por quanto/ por parte del corregidor e alcaldes, procuradores e di/putados del mi noble e leal Condado e Señorío/ de Viscaya y sus Encartaçiones me fue suplicado/ que yo mandase y ordenase que de aqui adelante/ el mi juez mayor que agora es y el que fuese de/ aqui adelante de Viscaya en la mi Corte e Chan/çilleria touiese dos escriuanos desta Avdiencia del dicho juzgado/ como fasta aqui ha tenido vno, sobre lo qual yo/ les di mi carta firmada de mi nonbre e sellada/ con mi sello por la qual ordene y mande que de aqui a/delante el dicho mi juez de Viscaya touiese dos escriuanos/ de la dicha su Avdiencia, segund que mas larga/mente se contiene en la dicha mi carta que yo sobre/ la dicha rason mande dar.

Por virtud de la qual,/ demas e allende de vn ofiçio de escriuania/ que Juan Sanches de Hermosilla tiene del dicho juzgado/ de Viscaya y sus Encar-

taçiones, yo puedo y deuo poner// (Fol.1vº) otro escriuano del dicho ofiçio; por ende, confiando de la suficiençia/ y fidelidad de vos, el doctor Juan Dias de Alcoçer,/ mi oydor e del mi Consejo, tengo por bien y es/ mi merçed que dende aqui adelante para en toda vuestra/ vida seades vno de los dos mis escriuanos del dicho judga/do de Viscaya y sus Encartaçiones y adherentes/ en la mi Corte e Chançilleria, e ayades e vos/ sean guardadas todas las onrras e/ franquezas e libertades e esençiones/ de que gozan y deuen gozar el otro/ mi escriuano del dicho judgado, e ayades/ e lleuedes los derechos e salarios/ al dicho ofiçio perteneçientes/ segund que mejor e mas conplidamente/ los ouo y deuia aver y lleuar el dicho Juan Sanches/ de Hermosylla, mi escriuano del dicho judgado, e los otros/ escriuanos del que antes touieron el dicho ofiçio.

E mando por esta mi carta al mi juez mayor/ de Viscaya que agora es o fuere de aqui adelante, e/ a los mis oydores que, segund el thenor e forma/ de la dicha mi carta, con el ouieren de entender en el/ pronunçiamiento de las sentençias que ouiere de dar, e/ a cada vno o qualquier dellos que luego que con esta/ mi carta fueren requeridos reçiban de vos, el dicho/ doctor Juan Dias de Alcoçer, el juramento que en tal caso/ se acostunbra faser; e ansi reçebido, vsen/ en el dicho ofiçio con vos o con quien vuestro poder/ para ello ouiere e vos guarden e fagan guardar/ las onrras e preheminençias e libertades e vos/ acudan e fagan acudir con los derechos e sala/rios segund que mejor y mas conplidamente/ todo lo susodicho se fiso y deuio faser con el/ dicho Juan Sanches de Hermosilla e con los otros/ escriuanos del dicho judgado que fasta aqui han tenido/ el dicho ofiçio, ca yo, por esta mi carta, vos/ reçibo e he por reçebido a la posesion/ vel casi del dicho ofiçio e al vso e exer/çiçio (*tachado*: del) del, e vos do poder e facultad/ para lo vsar e exerçer por vos o por quien/ vuestro poder para ello ouiere, como dicho es;/ e los vnos nin los otros non fagades ende al/ por alguna manera, so pena de la mi merçed e de dies/ mill maravedis para la mi camara.

E demas, mando al/ ome que les esta mi carta mostrare que los enplase/ que parescan ante mi en la mi corte, doquier que// (Fol.2rº) yo sea, del dia que vos enplasare fasta quinse/ dias primeros siguientes, so la dicha pena, so la/ qual mando a qualquier escriuano publico que para esto fuere/ llamado que de ende al que vos la mostrare testimonio/ signado con su signo porque yo sepa en/ como se cunple mi mandado.

Dada en la mui/ noble e mui leal çibdad de Burgos, a veynte/ dias de octubre, año del nascimiento del/ Nuestro Señor Ihesu Christo de mill/ e quatroçientos e setenta e seys años./

Yo, el rey.

Yo, Luis Gonçales, secretario/ del rey, nuestro señor, la fis/ escriuir por su mandado.

Regis/trada, Sancho Ruys.

E agora/ el dicho doctor Juan Dias de Alcoçer, nuestro escriuano de Vis/caya, nos fiso relacion que como quiera que por/ su parte fue presentada la dicha carta de suso/ encorporada a vos, los dichos nuestros oydores,/ para que lo reçibiesedes e fisiesedes reçebyr/ al vso e exerçio de la dicha escriuania/ segund lo disponen las leys de nuestros regnos/ e se vsa e acostunbra faser en esa dicha nuestra/ Corte e Chançilleria, e vosotros le reçebystes a la pose/sion vel casi del dicho ofiçio e le ovistes por/ reçebydo a el, pero que vos, el dicho chançiller,/ no quisistes reçebyr del el juramento que antel arca/ de los nuestros sellos los semejantes (*interlineado*: ofiçiales) suelen/ faser; nin vos, el dicho nuestro juez de Viscaya, le/ queres reçebyr nin admitir a su logarteniente/ en el dicho ofiçio, en lo qual, si asi pasase,/ dis quel reçebyria grand agrauio e dapno/ e el dicho nuestro Condado non seria proueydo/ como le fue otorgado; e pidionos por merçed/ que sobre ello le proueyesemos de remedio/ con justiçia o como la nuestra merçed fuese.

E/ nos tovimoslo por bien, porque vos mandamos/ que veades la dicha carta de suso encorporada/ e la guardedes e cunplades y fagades guardar e con/plir en todo y por todo segund que en ella se/ contiene, e contra el thenor y forma della/ non vayades nin pasedes nin consintades yr nin/ pasar en algund tiempo nin por alguna manera;/ e que vos, los dichos nuestros chançiller y juez de Viscaya/ o vuestro logarteniente que estades e residides e resi/dieredes en la dicha nuestra Corte e Chançilleria, // (*Fol.2vº*) e a cada vno de vos que luego que con la dicha carta e con esta/ nuestra sobrecarta fueredes requeridos reçebyades e/ ayades por reçebydo al dicho doctor o a quien/ su poder ouiere al dicho ofiçio, e vsedes e/ fagades vsar en el dicho ofiçio; e si vos,/ los dichos nuestros chançiller e juez de Viscaya, e/ qualquier de vos escusa o dilacion en ello/ pusieredes, por la presente, desde/ agora, avemos por reçebydo al dicho ofiçio al/ dicho doctor Juan/ Dias de Alcoçer o a quien su poder/ para ello ouiere, e le damos poder/ e avtoridad para lo vsar e exerçer avnque/ non aya fecho la solepnidad ante los dichos/ nuestros sellos.

E otrosi, damos poder conplido al/ nuestro juez de las suplicaciones de Viscaya/ que por nos y con nuestro poder estouiere en la dicha/ nuestra Corte e Chançilleria que reçaiba dende en/ adelante qualesquier presentaciones de proçesos/ e oya e libre e determine qualesquier pleitos e/ causas que antel dicho nuestro juez de Viscaya/ se avian de tratar e que pasen por ante/ el dicho doctor o con quien su poder ouiere/ como nuestro escriuano de Viscaya, e que los avtos por/ antel fechos valan e sean firmes; e/ los vnos nin los otros non fagades ende al/ por alguna manera, so pena de la nuestra merçed e de las/ penas contenidas en la dicha carta.

E demas,/ mandamos al ome que vos esta nuestra carta mos/trare que vos enplase que parescades ante/ nos en la nuestra corte, doquier que nos seamos,/ del dia que los enplasare a quince dias primeros/ siguientes, so la dicha pena, so la qual manda/mos a qualquier escriuano publico que para esto

fuere llamado/ que de ende al que vos la mostrare testimonio signado con su/  
signo porque nos sepamos en como se cunple/ nuestro mandado.

Dada en la mui noble e mui leal/ çibdad de (*tachado*: Burgos) Seuilla, a  
veynte dias del mes/ de junio, año del Señor de mill e quatroçientos e setenta  
e/ ocho años.

Yo, el rey. Yo, la reyna.

Yo, Ferrand/ Aluares de Toledo, secretario del rey e de la reyna, nuestros/  
señores, la fise escriuir por su mandado.

Rodericus/ doctor. Andres doctor.

Registrada, Diego Saes (*rúbrica*).

## 92

1478, julio, 3. Sevilla.

*Incitativa a las justicias del reino para que ejecuten la pena de muerte con-  
tra Juan Ruiz de Zorroza y Juan Ochoa de Argüero por robo.*

A.G.S. R.G.S. 1478-VII, Fol. 90.

2 folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Gonçalo de Cordoua e Pero Martines de Çuleta,/ vesinos de Seuilla./ Para  
las justicias, que esecuten vna sentençia/ contra Juan Ruys de Çorroçosa e  
otros./

Don Ferrando e doña Ysabel, por la graçia de Dios rey e reyna/ de Castilla,  
de Leon, de Toledo, de Çeçilia, de Portugal, de Gallisia, de/ Seuilla, de Cor-  
doua, de Muçia (sic), de Jahen, de los Algarbes, de Al/gesira, de Gibraltar,  
prinçipes de Aragon e señores de Viscaya/ e de Molina, a los alcaldes e otras  
justicias qualesquier de la nuestra Casa/ e Corte e Chançelleria; e a los alcal-

des e alguasiles e veynte e quatro,/ caualleros, regidores de la mui noble e muy leal çibdad de Se/uilla; e a vos, don Alfon Enriques, almirante mayor de Castilla/ e Portugal, e a todos los otros jueses e justiçias de todas las/ otras çibdades e villas e lugares destes nuestros reynos e señorios,/ e a cada vno o qualquier de vos a quien esta nuestra carta fuere mos/trada o el traslado sig-nado de escriuano publico, salud e graçia./

Sepades que Gonçalo de Cordoua e Pero Martines de Çuleta, vesinos/ de la dicha çibdad de Seuilla, nos fisieron relaçion por su/ petiçion disiendo que puede aver tres años poco mas o menos/ que trayendo ellos por la mar en vn barco dies e ocho toneles/ de vino e otras cosas para proueymiento e mante-nimiento de la dicha/ çibdad de Seuilla e llegando a la barra que es a la boca del rio/ de Guadalquivir, çerca de Sant Lucar de Barrameda, estando ende/ vna nao de que era maestre Juan Ruys de Çorroçosa e Juan O/choa d'Arguero con otros omes que con ellos estauan en la dicha nao,/ armados de diuersas armas, con poco temor de Dios e/ de la nuestra justiçia, vinieron al dicho barco e por fuerça e/ contra su voluntad les tomaron e robaron los dichos dies/ e ocho toneles de vinos e las otras cosas que en el dicho/ barco trayan, que dis que todo valia e podia valer a la sazón/ a comunal e justa estimaçion çiento e ochenta mill// (Fol.1vº) maravedis, e que se apoderaron en todo ello e lo metieron en la dicha/ su nao. Sobre lo qual dis que dieron quexa dellos ante la juridiçion/ del dicho almirante, a quien pertenesçe el conoçimiento de los/ malefiços e robos que en la mar se fassen, e ante los alcaldes/ e veynte e qua-tro, caualleros, regidores del cabildo de la dicha/ çibdad de Seuilla. Los quales dichos malfechores dis que/ fueron enplasados e apregonados e fue fecho/ proçeso contra ellos; e asimismo, por parte de la/ jurediçion del dicho almi-rante e de los dichos/ alcaldes e regidores de la dicha çibdad fueron dadas/ çiertas cartas requisitorias para los jueses de la/ Junta de Vyscaya e de la villa de Biluao e de/ Baracaldo, donde los sobredichos malfechores son vesinos,/ e fueron requeridos por dos veses que fisiesen complimiento de/ justiçia, man-dando pagar a los dichos malfechores los dichos/ çiento e ochenta mill mara-vedis e costas en que fueron condenados;/ e dis que non lo quisieron faser nin conplir, poniendo a ello sus/ excusas.

E sobre todo, dis que fue dada sentençia contra los dichos/ Juan Ruys de Çorroça e Juan Ochoa d'Arguero e contra los que/ con ellos venian por Diego de Mesa, alcalde mayor por/ el dicho almirante, por la qual dicha sentençia dis que les/ condenara a pena de muerte e que les diesen e pagasen los dichos/ çiento e ochenta mill maravedis e las costas, segund que esto/ e otras cosas mas largamente en la dicha sentençia que por el dicho/ Diego de Mesa, alcal-de mayor, dis que fue dada e pronunçiada/ se contiene, la qual dis que fue e es pasada en cosa judgada,/ e que fasta agora, por los mouimientos e guerras en estos/ nuestros reynos acaesçidos e por la poca justiçia que ha/ auido, non auia podido ser executada e conplida la/ dicha sentençia e mandamiento,

en lo qual dis que han resçe/bido e resçiben grande agrauio e daño. E me suplicaron/ e pidieron por merçed que sobre ello les proueyesemos con/ remedio de justiçia, mandandoles dar vna carta para para que la dicha sen/tençia del dicho alcalde Diego de Mesa fuese executada e/ conplida o como la nuestra merçed fuese.

E nos touimoslo por/ bien, porque vos mandamos a todos e a cada vno de vos/ en vuestros lugares e iurediçiones que veades la dicha sentençia/ quel dicho Diego de Mesa çerca dello dio e pronunçio; si tal/ es que fue e es pasada en cosa judgada, la cunplades e fa/gades guardar e conplir e executar en las personas e bienes/ de los susodichos en todo e por todo segund que en ella// (Fol.2rº) se contiene, tanto quanto con fuero e con derecho deuades, guardando/ çerca dello vna carta de seguro que yo, la dicha reyna, dy e mande/ dar al dicho Juan Ochoa d'Arguero, segund e por el tiempo que en la/ dicha carta de seguro se contiene; e asymismo, guardando la/ ley de Briuiasca que çerca de las presonas sentençiadas/ a muerte fabla; e los vnos nin los otros non fagades nin fagan/ ende al por alguna manera, so pena de la nuestra merçed e/ de dies mill maravedis para la nuestra camara a cada vno/ de vos que lo contrario fisierdes.

E demas, mandamos/ al ome que vos esta nuestra carta mostrare que vos/ enplase que parescades ante nos en la nuestra/ corte, doquier que nos seamos, del dia que vos en/plasare a quinse dias primeros siguientes,/ so la dicha pena, so la qual mandamos a qualquier escriuano/ publico que para esto fuere llamado que de ende al que vos la/ mostrare testimonio signado con su signo porque nos/ sepamos en como se cunple nuestro mandado.

Dada en la muy/ noble e muy leal çibdad de Seuilla, a tres dias del mes/ de jullio, año del nascimiento de Nuestro Señor Ihesu Christo de mill/ y quatroçientos e setenta e ocho años.

Yo, el rey.

Yo, Sancho/ Ruys de Cuero, secretario del rey, nuestro señor, la fis escriuir/ por su mandado.

E en las espaldas de la dicha carta auia çiertas/ señales que dise: El clauero. Iohannes doctor. Nunius doctor./ Petrus licençiatu.

Registrada, Diego Saes (*rúbrica*).

1478, julio, 10. Medina del Campo.

*Amparo a Juan Pérez de Landa y Martín Ibáñez de Zараcondegui, vecinos de Lequeitio, para que puedan comerciar libremente por todo el reino.*

A.G.S. R.G.S. 1478-VII, Fol. 40.

2 folios. Letra cortesana. Buena conservación.

(Cruz)./ Don Ferrando e doña Ysabel, por la graçia de Dios, etçetera, al/ nuestro justiçia mayor, e a los oydores de la nuestra abdiencia./ e a los alcal-  
des e alguasiles e otras justiçias e ofiçiales/ (*tachado*: e sus lugares) quales-  
quier de la nuestra Casa e Corte e Chan/çeleria; e a los corregidores,  
asistentes, alcaldes, preuostes,/ merinos, alguasiles e otras justiçias e ofiça-  
les quales/quier, asi del nuestro noble e leal Condado de Viscaya/ e de la  
Prouinçia de Guipuscoa como de todas las/ çibdades e villas e lugares de los  
nuestros reynos e/ señorios, e a cada vno e qualquier de vos a quien/ esta  
nuestra carta fuere mostrada o su treslado si/gnado de escriuano publico,  
salud e graçia.

Sepades/ que por parte de Juan Peres de Landa e de Martin Yuañes/ de  
Çaracundigui, vesinos de la villa de Liquitio, nos/ fue fecha relaçion que ellos  
entendian yr/ e pasar por algunas partes de nuestros reinos, a/si con algunas  
mercaderias e cosas de sus/ personas como sin ellas, a tratar y faser  
al/gunas cosas que les conplia; e que se temian// (*Fol.1vº*) e reçelauan que  
por algunas debdas que la dicha villa/ e vesinos della o otros algunos del  
dicho Condado de Vis/caya en que ellos non fuesen en cargo seran presos o/  
detenidos o embargados en esas dichas çibdades/ e villas e lugares o en algu-  
na dellas, o que les/ seria fecho otro mal y dapno/ o desaguizado alguno en  
sus per/sonas e bienes, en lo qual si asi/ pasase dis que reçebirian grand  
agrauio e/ dapno. E nos suplicaron çerca dello con re/medio de justiçia les  
mandasemos proueer./

E nos touimoslo por bien e mandamosles/ dar esta nuestra carta para  
vos, porque vos manda/mos a todos e a cada vno de vos en vuestros/ luga-  
res e juridiçiones que dexedes e consintades/ yr e pasar a los dichos Juan  
Peres e Martin Yuañes e/ a cada vno dellos libre e seguramente por/ esas  
dichas çibdades e villas e lugares e por/ cada vna dellas, e entrar y estar en  
ellas/ cada e quando por ellas se acaesçieren e qui/sieren, con qualesquier  
mercaderias e cosas que/ consigo leuaren; e que les non prendades nin

pren/dades nin consintades preñar nin preñan nin que/ sean detenidos nin embargados en cosa al/guna de lo (*tachado*: susodicho) suyo por debdas/ algunas que deuan el conçejo de la dicha villa/ o qualesquier vesinos e moradores della o de/ otras qualesquier çibdades e villas e lugares en// (*Fol.2rº*) qualquier manera, saluo por sus propyas deb/das conosçidas o por fiança que ayan fecho o/ por los maravedis de nuestras rentas e pechos e derechos./ nin sobrello les fagades nin consintades faser otros/ males e dapnos nin desaguizados algunos/ en sus personas e bienes nin/ alguno dellos ynjustamente ca,/ por la presente, tomamos y reçibi/mos en nuestra guarda e so nuestro seguro,/ hanparo y defendimiento real a los dichos/ Juan Peres e Martin Yuañes e a cada vno dellos/ e a sus bienes; e los vnos nin los otros non/ fagades nin fagan ende al por alguna manera,/ so pena de la nuestra merçed e de dies mill maravedis/ para la nuestra camara a cada vno.

E demas, man/damos al ome que vos esta nuestra carta mostrare/ que vos enplasen que parescades ante nos en la nuestra/ corte del dia que vos enplasare fasta quinze/ dias primeros siguientes, so la dicha pena,/ so la qual mandamos a qualquier escriuano publico/ que para esto fuere llamado que de ende al que vos/ la mostrare testimonio signado con su si/gno porque nos sepamos en como se/ cunple nuestro mandado.

Dada en la noble villa/ de Medina del Campo, a dies dias del mes de/ jullio, año del nasçimiento de Nuestro Señor Ihesu/ Christo de mill e quatroçientos e setenta e ocho años./

Pedro de Velasco. Petrus liçençiatu. Andreas doctor. Al/fonsuus.

Yo, Diego de Varea, la fise escriuir por// (*Fol.2vº*) mandado de rey e de la reyna, nuestros señores, con a/cuerdo de los del su Consejo.

Registrada, Lo/bera. Juan de Tejadillo.



1478, julio, 10. Sevilla.

*Título de mayoral y tenedor de la casa de San Lázaro de Orduña a Clemente López de Ochandiano, vecino de la misma ciudad.*

A.G.S. R.G.S. 1478-VII, Fol. 61.

1 folio. Letra cortesana. Buena conservación.

Clemen Lopes de Ochandiano,/ vesino de la çibdad de Orduña./ Merçed que para en toda su vida sea tenedor/ e mayoral de la casa de Sant Lasaro, que/ es çerca de la çibdad de Orduña./

Don Ferrando, etçetera. Confiando de la suficiençia y buena/ conçiencia de vos, Climen Lopes de Ochandiano, vesino de la çib/dad de Orduña, tengo por bien y es mi merçed que de aqui adelante/ para en toda vuestra vida seades tenedor y mayoral de la/ mi casa de Sant Lasaro, que es çerca de la dicha çibdad/ de Orduña y en el termino della, e que administredes/ los propios y bienes y limosnas della/ proueades los/ probres y enfermos della, segund que los otros mayorales/ de las otras casas de Sant Lasaro de mis regnos lo pue/den y deuen hazer; e que ayades e vos sean guar/dadas todas las onrras, franquezas, libertades e ynmuni/dades que por rason del dicho ofiçio de mayoralia/ vos son devidas; ayades e lleuedes los derechos/ e salarios al dicho ofiçio pertenesçientes./ segund que todo esto mejor e mas conplidamente/ se fiso y deuio faser con los otros mayorales que fasta/ aqui han seydo de la dicha casa.

Y mando por esta/ mi carta al conçejo, justiçia, regidores, escuderos, hijosdalgo e onbres/ buenos de la dicha çibdad de Orduña, y a los ofiçiales y en/fernos de la dicha casa de San Lasaro y a cada vno/ dellos que luego que con esta mi carta fueren requeridos/ reçiban de vos el juramento que en tal caso se acostunbra/ faser, e ansy reçibido, vos ayan e reçiban/ por mi mayoral y tenedor de la dicha casa de/ Sant Lasaro, e vos guarden e fagan guardar/ todas las dichas onrras, franquezas, libertades y/ preheminençias, y vos entreguen y fagan/ entregar todos los dichos bienes a la dicha casa/ anexos e pertenesçientes, e vos acudan e fa/gan acudir con los frutos y rentas dellos y con los/ derechos y salarios al dicho ofiçio de mayoralia/ pertenesçientes, e sobre ello non vos pongan nin con// (Fol.1v<sup>o</sup>)sientan poner embargo nin contrario alguno, ca yo,/ por la presente, vos reçibo e he por reçebido a la/ posesion vel casi del dicho ofiçio y al vso y/ exerçiçio del; e los vnos nin los otros non fagades/ nin fagan ende al por alguna manera, so pena de la nuestra/ merçed e de

dies mill maravedis para la mi camara a cada/ vno de vos por quien fincare/ de lo asy fazer e conplir.

E de/mas, mando al ome que vos esta/ mi carta mostrare que vos enplase/ que parescades ante mi en la/ mi corte, doquier que yo sea, del/ dia que vos enplasare fasta quinse dias primeros/ siguientes, so la dicha pena, so la qual mando/ a qualquier escriuano publico que para esto fuere llamado que/ de ende al que vos la mostrare testimonio signado con su/ signo porque yo sepa en como se cuple/ mi mandado.

Dada en la mui noble e mui leal/ çibdad de Seuilla, a dies dias del mes de jullio, año/ del nascimiento del Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e/ quatroçientos e setenta e ocho años.

Yo, el rey.

Yo,/ Ferrand Aluares de Toledo, secretario del rey, nuestro señor, lo/ fise escriuir por su mandado.

Registrada, Diego/ Saes (*rúbrica*).

## 95

1478, julio, 17. Sevilla.

*A petición de Vizcaya, suspensión del título de alcalde mayor de las ferrerías a Pedro Estíbariz de Otalora, vecino de Durango.*

A.G.S. R.G.S. 1478-VII, Fol. 96.

2 folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Al corregidor e alcaldes e procuradores,/ prestamero e caualleros de las villas/ e Tierra Llana del Condado de Viscaya./ Para Iohan Estiuaris d'Otalora, vesino de la villa de Taura/ de Durango, que non vse mas de vn alcaldia,/ so çiertas penas, porque es contra los preuilegios/ del dicho Condado. Con abdiencia./

Don Ferrando, etçetera, a vos, Juan Estiuaris d'Otal/ora, vesino de la villa de Tabira de Durango, salud e graçia./

Sepades que por partes del corregidor e alcaldes e/ procuradores, prestamero, merinos, caualleros, escuderos, fijos/dalgo, omes buenos de las villas e Tierra Llana de la mui noble e/ leal Condado e Señorío de Viscaya e de las Encartaçiones/ e de sus aderentes me fue fecha relaçion por su petiçion/ quel dicho Condado e los dueños de las ferrerías que son en el de tanto/ tienpo aca que memoria de omes non es en contrario dis que vsaron/ e acostunbraron en cada valle criar e poner alcaldes llamados/ de las ferrerías para conosçer e determinar las quitaçiones çeuiles/ que acaesçiesen sobre las maechuras de los cuerpos de las/ dichas ferrerías, e sobre el labrar del fierro en ellas, sobre/ el acarreamiento de bastiçimiento de las dichas ferrerías de mena/ e carbon en pequeñas cantidades que recreçieron e recreçen/ entre los señores dueños de las dichas ferrerías e los/ braçeros dellos e acarratadores de los dichos basti/çimientos; e que dis que han auido por fuero e vso e costunbre/ guardado e vsado de los dichos tienpos aca de quitar los/ dichos alcaldes como suso es dicho para çiertos tienpos, segund/ que a los dichos ferreros de los dichos valles les plugo.

E/ que es venido a su notiçia que vos, el dicho Juan Estibalis, contra/ el dicho su fuero e vso e costunbre, que ganastes del/ señor rey don Enrrique, mi hermano, que santa gloria/ aya, vna carta de merçed e preuillejo por la qual dis que vos/ criauades por alcaldes de las dichas ferrerías para sienpre jamas./ (Fol.1vº) dandovos judicatura e jurediçion çeuil e creminal e mero e misto/ ynperio. E por virtud de la dicha merçed presumistes de exerçer el/ dicho ofiçio de alcaldia e por vos e por vuestros logares tenientes e/ contra el dicho fuero, vso e costunbre ynmemorial, e conosçer/ de las cabsas çeuiles e avn criminales e que no solamente/ en los casos que los alcaldes que fueron de las dichas ferrerías fasta/ aqui en el dicho Condado conosçieron, mas antes, estendien/do vuestra jurediçion a otros casos e cosas (*tachado: a que*) a que los dichos alcaldes de las dichas ferrerías que/ fueron e son nunca conosçieron nin conos/çen; e que, so color del dicho titulo, quiere de vsar/ de la dicha jurediçion hurdinaria del dicho corregidor del/ fuero. Sobre lo qual dis que fizieron junta general so el arbol/ de Guernica segund sus fueros antiguos, vsados e/ guardados de tienpo ynmemorial aca, por ser como/ son las dichas merçedes e preuillejos que vos, el dicho Juan/ Estibalis, ganastes del dicho rey don Enrrique contra/ los dichos sus fueros e preuillejos del dicho Condado,/ lo han dado e dieron por desaforada. E por ende/ que me suplicauan que quesiese consentir a quel dicho/ Condado fuese desaforado nin les fuese quebrantados/ los dichos sus preuillejos e libertades e esecuçion (*tachado: e*),/ mandandoles guardar lo que por mi les fue jurado, e reuocar/ e casar e anular la dicha merçed e preuillejo que asi vos/ fue dado de la dicha alcaldia, mandandovos que non/ vsedes del e que ellos vsasen çerca del criamiento/ de los alcaldes de las dichas ferrerías segund que sienpre/ lo ouieron vsado e acostunbrado de los

dichos tienpos aca/ para en las causas e cosas que los alcaldes antepasados/ conosciéron e les mandase prover como la mi merçed fuese./

E yo, touelo por bien, porque vos mando e defiendo que/ de aqui adelante non vsedes del dicho ofiçio de alcaldia/ de las dichas ferrerías por (*tachado*: que) vos nin por vuestros logares tenientes,/ nin lo exerçades nin conosciades de cosa alguna atanga (*sic*)/ al alcaldia de las dichas ferrerías e por vos nin por vuestros logares/ tenientes nin lo exerçades nin conosciades de cosa alguna que/ al dicho ofiçio tenga e pertenesca, ca yo, por la presente,/ vos ynivo e he por ynibido del conosciimiento de todo ello, e vos/ suspendo e he por suspendido del dicho ofiçio de alcaldia/ e de su jurediçion e del vso e exerçiçio del; e si lo contrario// (Fol.2rº) fezierdes, yncurrades en las penas e casos en que/ segund las leyes de mis reinos cahen e yncurrén/ los que vsan de ofiçios ajenos de que non (*tachado*: tienen) han nin tienen/ poder ni jurediçion para vsar; e non fagades ende al/ so pena de la mi merçed e de dies mill maravedis para la mi/ camara.

Pero si contra esto que dicho es alguna cosa qui/sierdes desir e alegar de vuestro derecho, por esta mi carta/ vos mando que del dia que vos fuer mostrada/ e della sopierdes en qualquier manera fasta/ quinze dias primeros siguientes parescades/ ante mi en el (*tachado*: a) mi Consejo, e trayades/ con vos la merçed e preuillejo oreginal que asi/ disides que tenedes del dicho ofiçio de alcaldya e/ por donde vos avedes entremetido e entremetedes/ a vsar nuevamente del, porque la yo mande ver en el mi/ Consejo e librar sobre ello lo que la mi merçed fuere e/ se fallare por derecho.

E es mi merçed que fasta tanto que lo/ susodicho sea visto e determinado por mi en el dicho/ mi Consejo que vos, el dicho Juan Estivaris, estedes suspenso/ del dicho ofiçio e que non vsedes del nin lo exerçades por/ vos nin por los dichos vuestros logares tenientes como suso/dicho es con los dichos señores de las dichas ferrerías/ nin los del dicho Condado vsen con vos en el dicho.

E/ mando, so la dicha pena, a qualquier escriuano publico que para esto/ fuer llamado que de ende al que vos la mostrare testimonio/ signado con su signo porque yo sepa en como se/ cumple mi mandado.

Dada en la mui noble e/ mui leal çibdad de Seuilla, a dies e siete/ dias de jullio, año del nascimiento de Nuestro Señor/ Ihesu Christo de mill e quatroçientos e setenta e ocho años./

Yo, el rey.

Yo, Pedro Camañas, secretario del rey, nuestro señor,/ la fis escriuir por su mandado.

(*Tachado*: Ferran dotor)./ Andiras dotor.

Registrada, Diego Saes (*rúbrica*).

1478, julio, 17. Sevilla.

*A petición de Vizcaya, inhibitoria al Consejo de Allende los Puertos en cierto pleito de la Hermandad de Vizcaya.*

A.G.S. R.G.S. 1478-VII, Fol. 86.

1 folio. Letra cortesana. Buena conservación.

El corregidor e alcaldes e procuradores e diputados/ de la Hermandad de las villas e Tierra Llana/ del Condado de Viscaya./ Ynbiçion/ para las del Consejo que esta/ Allende los Puertos, que non/ conoscan de çiertos plitos/ tocantes a ellos./

(Cruz)./ Don Ferrando, etçetera, a vos, los del mi Consejo que estades/ e residides por mi mandado en el mi Consejo/ Allende de los Puertos, salud e graçia.

Sepades que por/ parte del corregidor e alcaldes e procuradores e diputados de los/ escuderos fijosdalgo de la Hermandad de las villas e Tierra/ Llana del noble e leal Señorío del Condado de Viscaya/ me es fecha relaçion que sobre (*tachado*: çiertas) rason de çiertas/ mis prouisiones que dis que ouistes dado, por causa de las/ (*tachado*: de las) quales boluio a ser corregidor en la villa de Biluao el ba/chiller Pero Alonso, e sobre que ouistes alla enbiado a Pero de/ Miranda llamandose alguasil e fiscal, que dis que entro con/ vara e fiso çiertos llamamientos e enplasamientos perso/nales a çiertos vesinos de la villa de Biluao, e dis que/ ovo en la dicha villa grand escandalo e alboroto/ e asi mismo en el dicho Condado de Viscaya, por lo qual/ dis que ouieron de faser junta general so el arbol de Garnica/ e ouieron por cosa desaforada la entrada del dicho/ alguasil con vara e asimismo los dichos llamamientos/ e enplasmamientos personales, e quel dicho corregidor/ e alcaldes e diputados de la dicha Hermandad son/ venidos a la dicha villa de Viluao e han fecho e/ faser sus pesquisas para que, sabida por ellos la/ verdad, la remedien e punen e castiguen segund/ el thenor e forma del quaderno e de lo capitulado/ de la dicha Hermandad. E me suplicaron e pidieron/ por merçed que sobre ello(*tachado*: s) les proueyese con remedio de/ justiçia por manera quel dicho quaderno e lo asi capitulado// (*Fol.1vº*) les fuese guardado e les mandase proueer como/ la mi merçed fuese e entendiese ser conplidero a/ mi seruicio.

E porque mi merçed e voluntad es de tener/ e guardar a los del dicho Condado de Viscaya en sus/ fueros e vsos e buenas costumbres segund que ge lo tengo/ jurado e firmado, e que puedan faser e fagan/ sus proçesos en los casos/ de Hermandad e las otras cosas/ segund el quaderno e curso e/ capitulaçion

dellos, touelo por bien/ porque vos mando que non entendades de aqui adelante/ en cosa alguna de lo susodicho nin vos entremeta/ es de conosçer nin conosca- des dellos nin sobre rason/ de los dichos llamamientos personales, sobresea- des/ çerca del conosçimiento de todo ello e de qualquier proçeso/ e avtos que por virtud dellas que estan començados, e que/ todo ello en lugar e estado en que esta lo suspen/ daes e este suspenso e sobreseydo; e non fagades/ ende al, por- que asi cunple a mi seruiçio e al/ bien e pas e sosiego del dicho Condado.

Dada en la/ mui noble e mui leal çibdad de Seuilla, a dies/ e siete dias del mes de jullio, año del nascimiento/ de Nuestro Señor Ihesu Christo de mill e quatroçientos e setenta/ e ocho años.

Yo, el rey.

Yo, Pedro de/ Camanas, secretario del rey, nuestro señor, la fis/ escreuir por su mandado.

Registrada, Diego Saes (*rúbrica*).

E debaxo, señalada del dotor de Villalon,/ donde dise acordada (*rúbrica de Sáez*).

## 97

1478, julio, 20. Medina del Campo.

*Receptoría a las justicias de los obispados de Burgos y Calahorra para realizar la sumaria solicitada por Juan de Salazar en su pleito contra Juan de Salcedo.*

A.G.S. R.G.S. 1478-VII, Fol. 41.

2 folios. Letra cortesana. Buena conservación.

### **Bibliografía:**

Aguirre Gandarias, S.: *Lope García de Salazar. El primer historiador de Bizkaia (1399-1476)*. Bilbao: Diputación Foral de Bizkaia, 1994; apéndice 42, pp. 385-387.

(Cruz)./ Reçebtoria de Juan de Salasar./

Don Fernando e doña Ysabel, por la graçia de Dios etçetera,/ a los corregidores e alcaldes de las çibdades e villas/ e lugares que son en los obispados de Burgos e/ Calahorra e Osma e a cada vno de vos, salud/ e graçia.

Sepades que plito esta pendiente/ en el nuestro Consejo entre Juan de Salsedo, de la/ vna parte, e de la otra Juan de Salasar, sobre rason/ de ocho mill maravedis de juro de heredad situa/dos en las alcabalas de fierro e asero e/ rays de las ferrerías de las Encartaçiones/ e Lodio e Orosco e Oquendo e sobre las/ otras razones en el proçeso del dicho plito/ contenidos, e sobrello por amas las/ dichas partes fueron fechas sus prouanças/ e traydas en el nuestro Consejo e dado dellas/ treslado a las partes, e por amas las/ dichas partes fueron (*tachado*: fechas) puestas ta/chas contra los testigos de la otra, e sobre/ ello fue concluso e fueron reçibidos a prue/ua de las tachas e avonaciones de sus/ testigos, para la qual prueua faser e la/ traer e presentar en el nuestro Consejo e les dieron/ e asignaron termino de çient dias/ primeros següientes por todo termino e plaso e// (*Fol.1vº*) perentorio acabado; ese mismo termino e asig/naron amas las dichas partes e a cada vna/ dellas para que parescan a ver presentar, jurar e/ conosçer los testigos e prouanças que la vna parte pre/sentare contra la otra e la otra contra la otra,/ si quisieren. E por parte del dicho Juan de/ Salasar fue dicho que los testigos e/ prouanças que tenia para prouar su/ yntemçion era en esas dichas/ e villas e lugares e en cada vna/ dellas e pidio nuestra carta reçebtoria/ sobrello.

E nos touimoslo por bien,/ porque vos mandamos a todos/ e a cada vno de vos en vuestros lugares e/ juridiçiones que si dentro del dicho termino,/ el qual corra del dia de la data desta nuestra/ carta en adelante, e por parte del dicho lohan/ de Salasar fuerdes requeridos, faga/des llamar e paresçer los testigos/ e prouanças de quien dixieren/ que se entiende aprouechar, e/ tomedes e recibades dellos e de cada/ vno dellos juramento en forma/ deuída de derecho e sus dichos/ e deposiçiones, preguntando/ a cada vno por si apartada/ e secretamente por el ynterroga/torio que por parte del dicho Juan de Sa/lasar ante vos sera presen/tado; e asi reçibidos, lo fagades// (*Fol.2rº*) escriuir en linpio e, çerrado e sellado, lo/ dedes e entreguedes a la parte del/ dicho lohan de Salasar para que lo trayga/ ante nos dentro del dicho termino,/ e non dexedes de ge (*sic*) asi faser/ e cunplir avnque la/ otra parte non paresca/ ante vos a ver presen/tar, jurar e conosçer los testigos e prouan/ças que sobrello fueren presentados,/ pues les fue puesto termino/ para ello como dicho es; e non faga/des ende al.

Dada en la villa/ de Medina del Campo, a veynte/ dias del mes de jullio, año de setenta/ e ocho años.

Pedro de Velasco. Pe/truus licenciaturus. Andreas doctor.

Yo, Alfonso/ de Alcalá, la fis escriuir por man/dado de nuestros señores el rey e la/ Reyna con acuerdo de los del su/ Consejo.

1479, agosto, 5. Trujillo.

*Comisión al obispo de Jaén para que determine el pleito de doña María Ochoa de Arbolancha contra María Ochoa Simón.*

A.G.S. R.G.S. 1479-VIII, Fol. 51.

2 folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Doña Maria Ochoa de Arbolancha/ e sus fijos./ Comision al obispo de Jahen, regiente en Chançilleria./

Doña Ysabel, por la graçia de Dios, etçetera, a vos,/ el reuerendo yn Christo padre obispo de lahen,/ del mi Consejo, presidente en la mi Abdiencia/ e Chançilleria, salud e graçia.

Sepades que Diego de Vasurto, en nonbre e como procurador que se di/xo de doña Maria Ochoa de Arbolancha e sus/ fijos, me fizo relaçion por su petiçion que/ ante mi, en el mi Consejo, presento diziendo/ que pleyto esta pendiente entre los dichos sus/ partes, de la vna parte, e doña Maria Ochoa Xi/mon e sus fijos, vesinos de la villa de/ Bilbao, de la otra, antel bachiller Fernando/ de Benauente, por comisyon de vos, el dicho/ obispo, e dis que a pedimiento de los dichos/ sus partes fueron vendidos y rematados/ çiertos bienes de los dichos partes adversas,/ espeçialmente vna viña; e dis que despues/ de dada la posesion al conprador que la saco/ dis que vos, el dicho obispo, dierades vna mi/ carta para que los frutos de la dicha/ viña fuesen entregados a la dicha doña// (Fol.1vº) Maria Ochoa Ximon e sus fijos e conde/narades a los dichos sus partes en çiertas/ costas, de lo qual dis que fue suplicado/ para ante mi, por virtud de la qual dicha su/plicaçion dis que los juezes de la dicha villa/ de Bilbao non esecutaron la carta/ esecutoria de las dichas/ costas ni entregaron/ la dicha viña; antes, dis/ que remitieron la dicha cabsa antel/ jue mayor de las suplicaçiones de Vis/caya. Por ende, que me suplicaua e/ pedia por merçed çerca dello con remedio de/ justiçia le mandase proueer a los dichos/ sus partes, mandando cometer la dicha cabsa/ a vna buena presona syn sospecha/ para que lo vea e determine, asi çerca de las/ dichas costas como (*tachado*: dich) de la dicha viña, o/ como la mi merçed fuese.

E yo touelo por/ bien, porque vos mando que tomedes con vos/ vno de los oydores que estan e residen en la/ dicha mi Abdiencia e Chançilleria, faga/des venir ante vos al jue mayor de Vis/caya e veades el dicho pleyto e negoçio, e/ llamadas e oydas las partes a quien ata/ñe, lo mas breuemente que ser



pueda, libre/des e determinedes en ello lo que fallardes por/ derecho sin dar logar a dilaciones; e non fagades ende al.

Dada en la çibdad de Trujillo, a/ çinco dias del mes de agosto, año del nas/çimiento del Nuestro Señor Ihesu Christo de I mil CCCCLXXIX/ años.

Va escrito sobrrraydo o dis vos mando// (Fol.2rº) que tomedes con vos, o dis Viscaya.

Yo, la reyna./

Yo, Sancho Ruys de Cuero, secretario de la reyna,/ nuestra señora, la fise escriuir por su mandado./

Don Sancho. Nunius doctor. Andreas doctor./

Registrada, Diego Saes (rúbrica).

## 99

1479, agosto, 17. Trujillo.

*A petición de los oficiales de astería de Vitoria y Sevilla, incitativa a las justicias del reino para que guarden sus ordenanzas gremiales.*

A.G.S. R.G.S. 1479-VIII, Fol. 27.

1 folio. Letra cortesana. Buena conservación.

Los ofiçiales e menestrales del ofiçio del asteria de Bitoria/ e de otras partes./ Para Seuilla e Bitoria e todas las otras/ çibdades, etçetera, que les guarden çiertos preuilegios/ e ordenanças que tienen./

Doña Ysabel, etçetera, al çonçejo, justiçia, regidores,/ caualleros, escuderos, ofiçiales e omes buenos de la/ muy noble çibdad de Seuilla e de la çibdad de Vitoria,/ e a los ofiçiales e menestrales del ofiçio de asteria de las dichas çib/dades e sus prouinçias, e de las billas e logares del mui noble e leal/ Con-

dado e Señorio de Viscaya e Prouinçia de Guipuscoa, e a otras quales/quier personas a quien lo en esta mi carta contenido atapñe e atañer/ puede en qualquier manera e por qualquier rason que sea, e a cada vno/ de vos a quien esta mi carta fuere mostrada o el treslado della signado/ de escriuano publico, salud e graçia.

Sepades que Juan de Mohan, en nonbre e como/ procurador de los dichos/ ofiçiales e menestrales del dicho ofiçio/ de asteria de las dichas çibdades, me fue (*interlineado*: fecha) relaçion por su petiçion/ que ante mi, en el mi Consejo, presentaron desiendo que los reyes de gloriosa/ memoria, mis progenitores, veyendo ser cunplidero ansi a su ser/uiçio e al poblamiento de la dicha çibdad de Bitoria e al pro/uecho e bien comun de los dichos ofiçiales e menestrales de la aste/ria, ouieron confirmado e confirmaron çiertas ordenanças e/ posturas que los dichos menestrales açerca de su ofiçio abian/ fecho con acuerdo e consentimiento de la dicha çibdad de Vitoria,/ por las quales dichas ordenanças e preuillejos, entre otras cosas,/ dis que se contenia que los dichos ofiçiales nin otras nin otras (sic) per/sonas algunas non fuesen osados de cortar e labrar baras de lanças/ nin de asconas de alisos nin de tienblo de olmos nin de aya/ nin de otras maderas de arboles que no son para ello; e que si alguno/ fuese e pasase contra las dichas orrdenanças que les pudiesen/ quebrar e quemar las dichas lanças; e que los asteros de la dicha çibdad/ de Bitoria lo pudiesen executar. E agora, en derogamiento de los/ dichos preuillejos e ordenanças dis que algunos ofiçiales e menes/trales del dicho ofiçio de asteria e otros que non son ofiçiales/ an tentado e tientan de faser e an fecho lanças de medida/ reprobada montesana, es a saber: de fresnos montesinos// (Fol.1vº) e de otras maderas e de mayor contidad (sic) que debe ser, en lo qual,/ si asi ouiese a pasar dis aquellos reçibirian grand agrauio/ e dapño. E suplicaronme e pedieronme por merçed que sobre ello/ proueiese de remedio con justiçia o como la mi merçed fuese./

E yo touelo por bien e mandele dar esta mi carta/ para bos en la dicha rason, por la qual os mando/ a todos e a cada vno de bos/ que beades las dichas/ ordenanças que de suso se fase mençion e los/ preuillejos, e los guardedes e fagades cunplir e guardar en todo/ e por todo segund que en ellos e en cada vno dellos se contiene/ si e segund que mijor e mas conplidamente fasta aqui han/ seydo guardados, e que contra el thenor e forma dellas non bayades/ nin pasedes nin consintades yr nin pasar en tienpo alguno nin por/ alguna manera, so las penas en ellas e en cada vna dellas contenidas;/ e los vnos nin los otros non fagades nin fagan ende al por alguna/ manera, so pena de la mi merçed e de dies mill maravedis para la mi camara/ a qualquier de los que lo contrario fisiere.

E demas, mando al/ ome que vos esta mi carta mostrare que bos enplase que parecades ante mi/ en la mi corte, doquier que yo sea, del dia que os enplasare fasta/ quince dias primeros siguientes, so la dicha pena, so la qual

mando a qual/quier escriuano publico que para esto fuere llamado que de ende al que os/ la mostrare testimonio signado con su signo porque yo sepa como/ se cunple mi mandado.

Dada en la çibdad de Troxillo, a/ XVII dias de agosto de LXXIX.

Yo, la reyna.

Yo,/ Juan Ruis del Castillo, secretario, la fis escriuir por su mandado./

Juan episcopus segobiensis. Ferdinandus dotor. Petrus dotor.

Registrada,/ Diego Saes (rúbrica).

## 100

1478, agosto, 26. Sevilla.

*Incitativa con emplazatoria a Pedro de Bilbao, vecino de Portugalete, para que devuelva a Juan de Mele, bretón, la nave y mercancías que le robó.*

A.G.S. R.G.S. 1478-VIII, Fol. 43.

2 folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Don Ferrando e dona Ysabel, etçetera, a vos, Pedro/ de Viluao, vesino de la villa de Portugalete, salud/ e graçia.

Sepades que Juan de Mele, breton de Sant/ Pablo de Leon, nos fiso relacion por su petiçion/ que ante nos en, el Consejo, presento disiendo que a dos dias/ deste mes de setiembre, andando el con vna nao/ suya sobre (*tachado*: la) mar (*tachado*: en) cargada de mercaduria/ de paños e lienços e candeleros de laton e otras mer/cadurias e arte(*tachado*: fiçios)llerias, que podia (*tachado*: aver) todo/ valer fasta dos mill coronas de oro, e que/ salistes a el andando en la rota de (*tachado*: Por) Çendra,/ en la costa de Portugal, e trayendo las dichas/ mercaderias a estos nuestros regnos para el/ basteçi-

miento dellos e andando so el se/guro que nos tenemos dado a los mareantes/ que andan sobre mar con mercaduras, e porque/ con el duque, cuyo vasallo es, teníamos amistad/ e entendiendo que venia seguro a estos nuestros re/gnos, e que so esta esperança binyendo sal/uo e seguro salieron a ellos dos naos de/ viscaynos que andauan de armada, de las quales/ vos, el dicho Pedro de Viluao, herades patron dellas/ e le tomastes e robastes la dicha su nao/ con todo (*tachado*: as) lo que en lleuaua contra toda rason/ y justiçia, con las quales dichas naos dis que estays// (*Fol.1vº*) agora en el Puerto de Santa Maria e vendeys sus mer/caduras, en lo qual dis que ha resçevido e resçibe muy/ grand agrauio e daño. E nos suplico e pidio/ e por merçed que sobrello le proueyesemos de re/medio con justiçia o como la nuestra merçed fuese./

E nos touimoslo por bien, porque vos mandamos/ que luego que con esta carta fuerdes reque/rido deys e tomeys e restitu/yaes al dicho alboriqueque, breton de/ Sant Pol de Leon, la dicha nao que/ asi le ouistes tomado e robado con/ todas las dichas mercaduras de nanos (*sic*)/ e lienços e candeleros de açofar e con todas las otras/ cosas que en ella venian, o las dichas dos mill/ coronas de la dicha su ystimaçion, de todo bien e/ conplidamente, en guisa que le non mengue ende/ cosa alguna, e non fagades ende al por alguna/ manera, so pena de la nuestra merçed e de dies mill maravedis para/ la nuestra camara.

Pero si contra esto que dicho es alguna/ rason teneys porque lo non devays asi faser e conplir,/ por quanto fue por vosotros fecho por fuerça e con/ armas e en yermo, por lo qual el conosçimiento dello/ pertenesçe a nos, por ende, nos vos mandamos que del dia/ que con esta nuestra carta fuerdes requerido en vuestra presençia,/ si pudierdes ser auido, sino ante las puertas de/ vuestra morada, fasiendolo saber a vuestra muger e hijos, si/ los auedes, e si no a vuestros omes o criados o vesinos/ mas çercanos, por manera que venga a vuestra notiçia/ e dello non podays pretender ynorançia, fasta/ veynte dias primeros siguientes, los quales vos da/mos e asignamos por tres terminos, dandovos los dyes/ dias primeros por primero plaso, e los otros çinco dias/ segundos por segundo plaso, e los otros çinco dias/ terçeros por terçero plaso e termino perentorio acabado,/ parescades ante nos en el nuestro (*tachado*: Consejo) Consejo por vos o/ por vuestro procurador sufiçiente, con vuestro poder bastante,/ byen ystruto e ynformado çerca de lo susodicho,/ a desir e mostrar lo contrario; e por esta nuestra/ carta vos çitamos e llamamos para todos los actos/ del dicho pleito fasta la sentençia difinitiuva, execuçion/ della ynclusiue, e para que espeçial çitaçion se/ requiere vos llamos (*sic*) e çitamos e ponemos plaso;// (*Fol.2rº*) con aperçibimiento que vos fasemos que si paresçierdes/ los del nuestro Consejo vos oyran e guardaran vuestro/ derecho, en otra manera, vuestra asençia e rebeldia/ non enbargante auierendola por presençia, libra/ran sobre lo susodicho lo que fallaren por/ derecho sin vos mas llamar nin/ çitar nin atender sobre ello.

E de/ como esta nuestra carta vos sera/ leyda e notificada e la cun/plierdes, mandamos, so la dicha/ pena, a qualquier escriuano publico/ que para esto fuere llamado que de ende al que vos la/ mostrare testimonio signado con su/ signo porque nos sepamos como se cunple/ nuestro mandado.

Dada en la muy noble e mui/ leal çibdad de Seuilla, a veynte y seys dias del mes de agosto, año del nascimiento del Nuestro Se/ñor Ihesu Christo de mill e quatroçientos e setenta/ e ocho años.

Episcopus Segouia. Andres doctos (sic)./ Rodericus doctor. Nunivs doctor.

Yo, Alonso del Marmol,/ escriuano de camara del rey e de la reyna, nuestros señores,/ la fis escreuir por su mandado con acuerdo de los/ del su Consejo.

## 101

1478, agosto, 26. Sevilla.

*Suspensión con emplazamiento del título de alcalde mayor de las herrerías a Juan Estíbariz de Otalora, vecino de Durango.*

A.G.S. R.G.S. 1478-VIII, Fol. 105.

2 folios. Letra cortesana. Buena conservación.

La Hermandad e diputados/ del Condado de Viscaya./ (Cruz)./ Ynibiçion a Juan d'Estibalis, vesino de Durango,/ que se llama alcalde de las herrerias,/ que non vse mas del ofiçio nin/ otro por el fasta que venga e/ paresca e muestre los titulos/ que tiene./

Don Fernando y doña Ysabel, por la graçia de Dios rey y reyna de Castilla./ de Leon, de Toledo y de Seçila, de Portugal, de Galliçia, de Seuilla,/ de Cordoba, de Murçia, de Jhaen, del Algarbe, de Algesira, de Gibraaltar (sic),/ de la Probinçia de Lipuscoa, prinçipes de Aragon, señores de Viscaya e/ de Molina, a vos, Juan Estibalis de Otalora, vesino de la villa de Durango,/ salud e graçia.

Sepades quel corregidor e alcaldes de la hermandad y del fuero,/ prestame-  
ro, merinos, procuradores, diputados, caballeros, escuderos del nuestro noble,/ leal Condado y Señorío de Viscaya e de las Encartaciones nos ynbiaron faser  
relaçion/ por su petiçion que ante nos, en el nuestro Consejo, presentaron,  
desiendo que vos a cabsa/ de çierto titulo e de merçed e prebylego que desis  
que teneys del señor rey don/ Enrique, que santa gloria aya, vos llamays alcalde  
mayor de las ferrerias/ del dicho Condado e vsays e exerçeyes del dicho ofiçio  
dando mandamientos/ e sentençias e judgando en casos çebiles y creminales  
cuyo conosçimiento dis/ que pertenesçe al dicho corregidor e alcaldes del fuero  
del dicho Condado e non/ a los alcaldes de las ferrerias; e que como quier que  
por otra nuestra carta, firmada/ de nuestros nonbrres e sellada con nuestro  
sello, vos ynbiamos mandar que por/ virtud de la dicha merçed e prebilego que  
desis que asi teneys del dicho rey/ don Enrique de alcalde mayor de las dichas  
ferrerias del dicho Condado e/ Señorío de Viscaya non vos entremetiesedes en  
vsar nin exçerçer (sic) del/ dicho ofiçio en los negoçios e cabsas pertenesçientes  
e tocantes al conosçimiento e jurisdicçion del dicho corregidor e alcaldes del  
fuero e otras justiçias/ hordinarias de las villas e Tierra Llana del dicho Condado,  
nin por virtud de la/ dicha carta fesiesedes çesion nin renunçiaçion del dicho  
ofiçio en alguna/ nin en algunas personas del dicho Condado fasta tanto que  
paresçiesedes ante nos/ en el nuestro Consejo a presentar la dicha merçed e  
titulo que del dicho ofiçio de alcaldia/ dis que teneys, e por ellos fuese vista e  
determinada la justiçia,/ so çiertas penas en la dicha nuestra carta contenidas,  
por la qual vos// (Fol.1vº) ynbiamos mandar que dentro çierto termino paresçie-  
sedes en el dicho nuestro Consejo/ a lo mostrar, segund que esto e otras cosas  
en la dicha nuestra carta se contienen;/ e dis que como quier que la dicha nues-  
tra carta vos fue mostrada e fuerdes con ella/ requerido, todavia vos abeys en-  
tremetido e entrremeteys de vsar/ e exçerçer el dicho ofiçio, vsurpando, so color  
de la/ dicha merçed e prebilego que del dicho ofiçio dis que teneys,/ la juris-  
dicçion del dicho corregidor e alcaldes del/ fuero contra los fueros e prebilegos,  
vsos e costunbrres/ del dicho Condado, segund las quales vos non podeys/  
tener el dicho ofiçio de alcaldia nin lo vsar nin exçerçer segund/ que lo vsades e  
exçerçedes; e avn, dis que por virtud de la dicha merçed que/ asi dis que teneys  
quereys o tentays de faser çesion e renunçiaçion/ del dicho ofiçio de alcaldia en  
algunos parientes mayores e otras personas/ del dicho Condado, non lo podiendo  
nin debiendo faser de derecho por ser/ en perjuisio del dicho Condado e en  
quebrantamiento de sus prebilegos/ e vsos e costunbres. E nos soplicaron e  
pedieron por merçed que/ sobre ello les mandasemos probeer de remedio con  
justiçia/ o como la nuestra merçed fuese.

Sobre lo qual nos mandamos aver/ ynformaçion en el dicho nuestro Consejo,  
la qual vista, fue acordado que/ nos debiamos mandar probeer en la forma  
siguiente; por/que vos mandamos que luego que con esta nuestra carta fuerdes  
requerido non/ vos entremetades de vsar nin exçerçer el dicho ofiçio de alcaldia/  
de las ferrerias por vos nin por vuestros logarestenientes, que nuestra merçed

e/ voluntad es que fasta que por nos sea visto en el nuestro Consejo los/ titulos e derecho que teneyd al dicho ofiçio quel vso exçerçio e juris/diçion del este suspenso, e por la presente nos vos ynibimos/ e abemos por ynibido del vso, exçerçio del dicho ofiçio, e/ suspendemos e avemos por suspendido el efecto de qual/quier merçed e prebilego que al dicho ofiçio digades e aleguedes que/ tengays fasta que, como dicho es, en el nuestro Consejo sea visto.

E/ mandamos a los consejos, alcaldes, jurados, prebostes, caballeros,/ escuderos, fijosdalgo, ofiçiales, omes buenos de las villas e Tierra Llana/ del dicho Condado e Encartaçiones que non bengan nin parescan ante/ vos nin conplan vuestras cartas e llamamientos e enplasamientos, e// (Fol.2rº) que vos ayan e tengan por persona pribada e como si no tobiesedes el/ dicho ofiçio fasta tanto que, como dicho es, en el nuestro Consejo sea visto e probeydo/ como se deba con justiçia.

E si por virtud de la dicha merçed e prebilego/ alguna çesion o renunçiaçion teneyd fecha del dicho ofiçio en algunos/ mayores o en otras qualesquier personas vesinos e moradores del/ dicho Condado, como aquella que seria e es fecha en/ frravde e perjuisio de los fueros e prebilegos del/ dicho Condado e en vsurpaçion de nuestra justiçia,/ por esta nuestra carta mandamos a qualesquier personas/ en quien vos asi teneyd çedido e traspasado el dicho ofiçio/ o lo çedierdes e traspasardes de aqui adelante que por virtud de la tal/ çesion e traspasaçion non se entremetan de vsar e exçerçer a el/ dicho ofiçio, que asi mismo nos les ynibimos e abemos por/ ynibidos del vso e exçerçio del, e rebocamos e damos por/ ningunos e de ningund valor e efecto qualesquier abtos e sentençias que/ por vos o por aquel o aquellos en quien vos abeys çedido e traspasado/ e çedierdes e traspasardes el dicho ofiçio fueren fechas e atuadas/ como todo ello fecho por personas pribadas; e non fagades nin fagan/ ende al, so pena de la merçed e de caher e incorrir en aquellas/ penas en que cahen e yncorren los que vsan e exerçen ofiçio/ de jurisdicçion real real (sic) no tobiendo poder nin facultad/ para ello e so pena de dies mill maravedis a cada vno de vos para/ la nuestra camara.

Pero si contra esto que dicho es alguna cosa quisierdes/ desir porque lo non debades asi faser e conplir, nuestra merçed e voluntad/ es que todavia fagades e cunplades lo en esta nuestra carta contenido e cada/ vna cosa e parte dello; e hasiendolo e conpliendo asi, que del/ dia que vos esta nuestra carta fuer notificada e della sopierdes en/ qualquier manera fasta (en blanco) dias primeros siguientes vengays/ e parescades ante nos, en el nuestro Consejo, con los titulos e derechos/ que al dicho ofiçio de alcaldia tenedes, porque asi visto con la parte/ del dicho Condado nos vos mandaremos oyr e goardar en/ todo vuestra justiçia.

E de como esta nuestra carta vos fuer notificada/ mandamos a qualquier escriuano que para esto fuer llamado que de ende/ al que la mostrare testimonio signado con su signo porque nos/ sepamos como se cunple nuestro mandado.

Dada en la muy// (Fol.2vº) noble e mui leal çibdad de Seuilla, a XXVI dias del mes de/ agosto, año del nascimiento del Nuestro Señor Ihesu Christo de mill e quatroçientos/ e LXXVIII años.

Ba escripto entre renglones dise dicho, o do dis del/ dicho Condado; e soberrraydo do dis termino, e do dise por./

Yo, el rey. Yo, la reyna.

Yo, Gaspar de Ariño,/ secretario del rey e de la reina, nuestros señores,/ la fise escriuir por su mandado./

E debaxo, señalada del dotor de/ Alcoçer.

Registrada, Diego Saes (rúbrica).

## 102

1478, agosto, 27. Medina del Campo.

*A petición de Pedro de Salazar, preboste de Portugalete, emplazamiento a Ochoa de Salazar y consortes por la toma del molino de Galindo.*

A.G.S. R.G.S. 1478-VIII, Fol. 26.

2 folios. Letra cortesana. Buena conservación

### **Bibliografía:**

Aguirre Gandarias, S.: *Lope García de Salazar. El primer historiador de Bizkaia (1399-1476)*. Bilbao: Diputación Foral de Bizkaia, 1994; apéndice 43, pp. 386-387.

Recebtoria de Pedro de Salazar./

Don Ferrnando e doña Ysabel, etçetera, de Molina, a vos, Ochoa/ de Salasar e Ferramdo (sic) de Salasar e Furtuño de Salasar/ e Pero Ferrandes de la Pedriça e Ochoa d'Onton, vesinos de la/ villa vylla (sic) de Portegalete, e ha cada vno dellos, salud e/ graçia.



Sepades que Pedro de Salasar, nuestro vasallo, vesino e/ prevoste desa dicha villa, se nos querello de vosotros/ desiendo que vn dia despues de jullio que paso desir (sic) presente/ año de la data desta nuestra carta, vosotros e otros que con vos/otros llevastes, todos armados de diversa/s arrmas e dandovos favor e ayuda/ vnos ha hotros fuerades ha vnos sus mo/linos que el diz que fiera y edeficara e/ tenia y fefeya (sic) en el ryo y agua e pu/erto que dysen de Gallindo, que es en termi/no de la Encartaçon de Viscaya, e que en/ menospreço nuestro e non teniendo (sic) las penas/ que quesistes (sic) lo qual dis que por fuerça/ de las dichas arrmas e contra su volun/tad echarades teniendo las pennas en tal/ caso estavlesçidas, diz que por fuerça/ de las dichas arrmas contra su voluntad/ echarades e lançarades fuera dellos mo/linero e otras personas que el tenia en e/llos puestas, e que pusierades en ello/ e otras personas que quistes (sic), lo qual diz que/ fuera por vosotros fecho e cometido por nos puesta// (Fol.1vº) e sobre nuestra carta de anparo e seguro sov/re ello dada, e que por ello caystes e yn/curristes en gran y grandes penas crimi/nales, quales vosotros deviades padecer/ e las nos deviamos mandar executar en/ vuestras personas. Y nos supli/co que por qual (sic) vos querria y entendia/ ha acusar ante nos criminalmente,/ sobre ello le mandamos dar nuestra carta de/ enplasmiento para que pareçiesedes per/sonalmente e porque diz que no seria tuto/ en seguro al nin a otra persona e el/ acreser.

Sobre lo qual fue havida çierta/ enformaçion, y vista, por quanto lo suso/dicho diz que fue por vosotras fecho e co/metido por fuerça, con armas y quevranta/miento, e contra la dicha tregua e carta de se/guro e anparo como dicho es, tovismos/lo por vien e mandamosle dar esta/ nuestra carta, por la qual mandamos a vos, los/ dichos Ochoa de Salasar e Fernando de/ Salasar e Fortuño de Salasar, que e/sta dicha carta ho su traslado signado/ de escruiano puvlico fuere puesta he fi/xa en vna de las puertas de la yglesia de/ Santiago de la villa de Viluao fasta tre/ynta dias primeros siguientes, los qua/les vos damos e asignamos por tres/ plasos, dandovos diez dias por cada/ plaso e los postrimeros diez dias por/ plaso y termino perentorio, parescades per/sonalmente por vosotros y en nonbre de vos// (Fol.2rº) dichos Pero Fernandez e Ochoa d'Onton-ton e con/ e su poder vastante ante los del nuestro Consejo a/ responder a la acusaçon que sobre lo susodicho/ fuere puesta por el dicho Pedro de Salasar, e/ a vos salvar e motrar (sic) como soys sin cargo/ e culpa dello, e a todos los avtos judi/çiales e ynçidentes, fasta la sentençia di/finitiva ynclusiue, para la qual e/ para ver, jurar e tasar costas e para todos/ los otros avtos dichos pleytos e negoçio a que de/ derecho deveades se açitados (sic), enplasados, asi/ ante de la setençia (sic) difinitiva como despues/ de ella, e para cada vno dellos vos çitamos/ e enplazemos perentoriamente, con aper/çivimiento que si pareçierdes los del dicho/ nuestro Consejo vos oyran e goardaran vuestro derecho,/ en otra manera, vuestra havsençia e reveldia non/ envargante aviendo vuestra avsençia por pre/sençia, oyra al dicho Pedro de Salasar en todo/ lo que sobre ello susodicho contra vosotros/ quisiere desier e acusar, e proçederan segun/ se fallaren

por fuero e por derecho sin/ vos mas llamar nin çitar sovrello. E mandam/os que fecha la dicha diligençia en forma/ con esta dicha carta, ho por el dicho su tres-la/do signado como dicho es, aya tanta fuer/ça e vygor como si en vuestras pre-sençias/ fuese leyda.

E otrosi, mandamos a vos, los/ dichos Pero Ferrandid e Ochoa d'Ontton, que para oyr/ la dicha sentençia difinitiva e para todos los/ dichos avtos a que despues della devedes ser/ presentes parescades personalmente/ ante los del dicho nuestro Consejo con el dicho aper/çivimiento e protestaçion.

E mandamos, so pena/ de la nuestra merçed e de dies dies (*sic*) mill mara-vedis para/ la nuestra camara, a qualquier escriuano puvlico que/ para esto que para esto fuere llamado que de al// (*Fol.2vº*) que ge la mostrare testimonio sig-nado con/ su signo porque nos sepamos como se cuple/ nuestro mandado.

Dada en la noble villa de Me/dina del Canpo, ha veynte e siete dias/ del mes de agosto, año del nasçimiento/ del Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill/ quatroçientos e sesenta e ocho/ años.

## 103

1478, septiembre, 5. Sevilla.

*Incitativa al Consejo Real para que sentencie el pleito entre Pedro de Salazar y Ochoa de Salazar sobre la propiedad de la prebostad de Portugalete.*

A.G.S. R.G.S. 1478-IX, Fol. 35.

2 folios. Letra cortesana. Buena conservación.

### **Bibliografía:**

Aguirre Gandarias, S.: *Lope García de Salazar. El primer historiador de Bizkaia (1399-1476)*. Bilbao: Diputación Foral de Bizkaia, 1994; apéndice 44, pp. 387-388.

Ochoa de Salazar./ Remision a los del Consejo de Allende los Puertos/ para que libren e determinen/ el pleito que es entrel e Pedro/ de Salazar./

Don Fernando e doña Ysabel, etçetera, a vos, el reuerendo padre obispo de/ Cartajena e a los otros del nuestro Consejo que estan en la villa de Medina/ del Campo, salud e graçia.

Sepades que Pero Ochoa de Salinas, en nonbre e/ como procurador de Ochoa de Salasar, vesino de la villa de Portugalete,/ nos fiso relacion por su petiçion disiendo que sobre rason de çierto/ plito que esta pendiente en la nuestra Corte e Chançilleria/ entrel dicho Ochoa de Saliasar (*sic*), de la vna parte, e Pedro de Sala/sar, vesino de la villa de Portugalete, de la otra, sobre rason/ del ofiçio de la preuostad de la dicha villa de Portugalete e de la/ posicion del, e porquel nuestro juez mayor del Condado de/ Viscaya o su lugarteniente dis que dio çierta sençençia/ difinitiuua contra el dicho Ochoa de Salasar, su parte, e que de la/ dicha sençençia fue apelado por su parte para ante nos, e que porque a/ la sason non avia perlado en la nuestra Chançilleria ante quien pudira (*sic*)/ apelar, que nos cometimos la dicha cabsa por nuestra carta/ firmada de nuestros nonbres e el conoçimiento e determinaçion della/ al liçençiado Alonso Dias de Sant Pero para que pudiese conoçer en gra/do de apelaçion dello, con tanto que non pudiese dar la sençençia/ difinitiuua sin el perlado presidente que nos enbiamos/ a la dicha nuestra Chançilleria; e quel dicho liçençiado Alonso Saes, por virtud/ de la dicha nuestra comision conoçiendo de la dicha cabsa, dio sençençia/ en que reuoco la sençençia del dicho nuestro juez mayor de Viscaya/ o su lugarteniente e los reçi-bio a la prueua de/ tachas e a otras çiertas allegaçiones que por amas/ las dichas partes fueron fechas en el dicho plito, de la qual/ dicha sençençia del dicho liçençiado dis que por parte del dicho Pero de Sala/zar fue apelado para ante vosotros, disiendo e/ allegando quel dicho liçençiado non avia nin touo juridiçion para/ poder dar la dicha sençençia porque era aquella difinitiuua/ e non la pudo dar sin el dicho perlado (*tachado*: el), segund/ el thenor de la comision por nos al dicho liçençiado dada;/ e que por vosotros fue despues avmitida la dicha cabsa// (*Fol.1vº*) en grado de la dicha apelaçion a los doctores Alfonso Dias de Montaluo e/ Alfonso Manuel de Madrigal, oydores de la nuestra Chançilleria,/ e que les diesen nuestra carta de comision para ellos con termino de XXX dias,/ pero que despues que les fuese notificada la dicha carta de comision que/ por parte del dicho Pedro de Salasar fue dilatado el dicho plyto non/ se pudo concluyr la dicha cabsa fasta que pasaron los dichos treynta/ dias, e que despues por vosotros fue prorrogado el dicho plaso de/ otros treynta dias para que oviese de terminar los dichos doctores;/ e que porquel dicho proçeso es mui grande e ovieron de/ sacar la reçeptoria del, que los relatores non lo pudieron/ sacar fasta que pasaron mas de XX dias, e/ a cabo que lo sacaron los dichos jueses quedo/ ver e determinar el dicho negoçio quel dicho Pero de Sala/sar (*tachado*: se partio) pidio la reçeptoria del dicho proçeso para/ mostrar a sus letrados, que le fue dada, e que nunca la quiso/ bolver fasta que los dichos jueses le apremiaron despues de/ pasados mas de veynte dias, demas de los dichos XXX dias./

E dis que en este comedio el dicho Pero de Salasar, disiendo que los/ dichos doctores por su nigligençia lo non avian querido determinar,/ gano e

ynpetro de vosotros vna nuestra carta por la qual ynibimos/ a los dichos jue-  
ses e advocamos a nos la dicha cabsa e el conos/çimiento della, e mandamos  
que traxiese (*tachado*: dos) ante vosotros el dicho/ proçeso dentro de çierto  
termino; e que dentro de nueve dias pares/çio ante vosotros el dicho Ochoa de  
Salasar, su parte, e quel su/ plico de la dicha aduocaçion e ynibiçion para ante  
nos e que se/ presentaua e presento ante nos e desia la dicha abocaçion e  
ynibi/çion ser ninguna, e do alguna, ynjusta e mui agrauada contra el/ dicho  
Pero Ochoa de Salasar, su parte, porque dis que vosotros non/ non (*sic*) podys-  
tes nin deviades entremeter de conosçer dello porque/ era contra las leyes de  
nuestros regnos, e porque los plytos que/ estan pendientes en la dicha nues-  
tra Chançilleria non pueden/ ser de alli sacados nin remouidos nin quitados,  
antes dis que/ segund el derecho comunmente todos los plytos e cabsas  
deven/ ser remitidos alli, e porque nos aviamos proueydo çerca/ dello (*tacha-  
do*: al dicho perla) antes al dicho liçençiado de San Pedro en/ vno con el dicho  
perlado a donde çesaua qualquier suspensçion. Por/ ende, que nos suplicaua e  
pidia por merçed que mandasemos dar e di/esemos la dicha adbocaçion e  
remision por ninguna e mandase/mos a los dichos doctores de Montaluan e  
de Madrigal que tomasen/ el dicho plyto e negoçio en el estado en que estaua  
e librasen/ e determinasen en ello lo que fallasen por justiçia.

Sobre lo qual/ el dicho Pedro de Salasar, por otra su petiçion que en el nues-  
tro Consejo presento,/ nos fiso relaçion disiendo quel teniendo e poseyendo por  
suyo e/ como suyo el ofiçio de prebostad de la villa de Portogalete por/ justos e  
derechos titulos e por merçed quel rey don Enrique, nuestro hermano,/ que santa  
gloria aya, le fiso por virtud de vna renunçiaçion que/ Lope Garçia de Salasar, su  
padre, cuyo era el dicho ofiçio le/ fiso del; e que despues al tiempo que nos subçe-  
dimos en estos/ nuestros regnos quel dicho Lope Garçia, su padre, por su  
petiçion,/ embio suplicar que le diesemos el dicho ofiçio de prebostad// (*Fol.2<sup>o</sup>*) e  
dis que el, aviendola sacada de nos la confirmaçion, e estando en el/ Real de Tor-  
desillas le fue enbargada por el dicho Ochoa de/ Salasar disiendo tener derecho  
al dicho ofiçio, e que el se quexo de/ el dicho embargo a nos e que nos remitimos  
la dicha cabsa/ al doctor Rodrigo Maldonado de Talauera, del nuestro Consejo, e/  
que por el dicho doctor fue mandado al dicho Ochoa que dentro de/ sesenta dias  
primeros següientes mostrase los titulos/ e derechos que auia al dicho ofiçio, e  
quel dicho Ochoa de Salasar/ non mostro nin presento cosa alguna nin paresçio/  
mas antel dicho doctor, antes dis que secreta/mente fue a la dicha nuestra  
Chançilleria/ e, sin faser mençion de la dicha pendençia/ que estaua antel dicho  
doctor nin de cosa alguna/ de lo que paso, con relaçion non verdadera, gano/ vna  
carta encorporada en ella la ley de Valladolid/ que fabla sobre las (*tachado*: que)  
fuerças, disiendo que por fuerça el tenia/ ganada la posesion del dicho ofiçio e  
quel alcalde de la dicha villa/ de Portogalete, fauorablemente con çiertos testigos  
falsos/ e por lo que ellos dixeron, estando el absente de la tierra, con gente/  
armada le quito e despojo del dicho su ofiçio e lo dio e en/trego al dicho Ochoa de  
Salasar, e que de la dicha fuerça e espoliacion/ luego como lo sopo el apelo dello  
para ante nos e que se presento en/ seguimiento de la dicha apelacion antel

nuestro juez de Vizcaya, e que/ antel el que se quexo de la grand fuerça e ynjustiça que le fue fecho;/ e que antel dicho juez paresçio el dicho Ochoa de Salazar e dixo e/ alego çiertas rasones, e quel dicho juez los rescibio a la prueua,/ e trayda antel e vista por el que dio e pronunçio sentençia difinitiuva/ por la qual le mando restituyr la posesion del dicho su ofiçio/ e condepno al dicho Ochoa de Salazar e a los dichos alcaldes en las/ costas.

E que de la dicha sentençia el dicho Pero Ochoa apelo para/ ante nos, e que nos mandamos dar e dimos nuestra carta de comision/ para el liçençiado de San Pedro, para que conosçiese de la dicha cabsa,/ el qual dis que fauorablemente dio sentençia contra el en fauor/ del dicho Ochoa de Salazar, por la qual reuoco la sentençia quel dicho/ juez de Vizcaya dio, e que por el fue suplicado para ante/ vosotros, e dis que vosotros distes vna comision para los doctores/ de Montaluo e de Madrigal para que dentro de treynta dias viesen e/ determinasen el dicho plyto; los quales pasados, a su pedimiento,/ les distes otros treynta dias para que lo viesen e determinasen,/ con aperçebimiento que si dentro en el dicho termino no (*interlineado*: lo) librasen que aduoca/vades a vosotros el conosçimiento de la dicha cabsa, los quales dis/ que en los dichos terminos non determinaron el dicho negoçio e/ que despues, por vosotros vista e avida vuestra ynformaçion/ sobre lo susodicho, que ynibistes a los dichos doctores que/ non conosçiesen mas del dicho plyto e que mandastes/ al escriuano por ante quien pasaua el dicho proçeso que troxiese/ ante vosotros a las partes que paresçiesen ante vosotros,/ de lo qual dis quel dicho Pero Ochoa refuyo por dilatar el dicho// (Fol.2vº) negoçio e porque non aya fin, sabiendo que la tiene ynjustamente/ la posesion del dicho su ofiçio. Por ende, que nos suplicaua e pidia/ por merçed çerca dello con remedio de justiçia le proueyesemos, man/dandole dar nuestra carta para vosotros que conosçiesedes de la dicha cabsa/ e lo libredes e determinedes sin dar lugar a luengas nin dilaçiones/ algunas o como la nuestra merçed fuese.

Lo qual, visto en el nuestro Consejo, fue/ acordado que nos vos la deuia- mos remitir, porque vos mandamos/ que luego lo veades, e llamadas e oydas las partes a quien atañe, sin/ dar lugar a dilaçion, libredes e fagades sobre ello/ conplimiento de derecho e non fagades ende al.

Dada en la/ mui noble çibdad de Seuilla, a çinco dias/ del mes de setien- bre, año del nasçimiento de Nuestro/ Saluador Ihesu Christo de mill e qua- troçientos y setenta/ y ocho años.

El obispo de Segouia. El clauero./ Iohannes dotor. Andreas dotor. Asamar dotor.

Yo, Juan/ Roys del Castillo, secretario del rey e de la reyna, nuestros/ señores la fise escriuir por su mandado con acuerdo de los/ del su Consejo.

Regístrada, Diego Saes (*rúbrica*).

1478, septiembre, 22. Sevilla.

*Incitativa a los capitanes de barco del reino para que entreguen a Pedro Ortiz de Bolívar, vecino de Deusto, los prisioneros portugueses que tuviesen en su poder, para trocarlos por otros vizcaínos presos en Portugal, compañeros del citado Bolívar.*

A.G.S. R.G.S. 1478-IX, Fol. 89.

2 folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Pero Ortiz de Bolibar,/ vesino de Vsto (sic), del Condado de Viscaya,/ capitan de vna carauela./ Carta para todos los capitanes e patrones de quales/quier fustas del regno que andouieren de/ armada o en otra qualquier manera/ por las mares, que le den e entreguen/ todos los portogueses que tomaren/ para rescatar dies e seys onbres que le/ tomaron en vna carauela e los tienen presos/ contra el vso e costunbre asentado entre los viscaynos/ e portogueses./

Don Fernando e dona Ysabel, por la graçia de Dios rey e/ reyna de Castilla, de Leon, de Toledo, de Seuilla, de Portugal,/ de Galizia, de Seuilla, de Cordoua, de Murçia, de Jahen, del/ Algarbe, de Algezira, de Gibraltar y de la prouinçia de/ Guipuscoa, prinçipes de Aragon e señores de Vis/caya y de Molina, a qualesquier capitanes e pa/trones de qualesquier naos e carauelas e otras fustas,/ vezinos y moradores en el nuestro Noble e Leal Condado/ e Señorío de Viscaya y de la nuestra Noble e Leal Pro/uinçia de Guipuscoa, que andades y andouierdes de armada/ o en otra qualquier manera por las mares, puertos y abras/ de los nuestros reynos e señoríos e a cada vno/ de vos, salud e graçia.

Sepades que Pero Ortiz/ de Bolibar, vezino de Vsto, del dicho nuestro Condado de/ Viscaya, nos fizo relaçion por su petiçion que/ ante nos, en el nuestro Consejo, presento disiendo/ que el hera capitan de vna carauela e que andando/ en la costa de Portugal que le tomaron çinco carauelas/ de Lisbona e lo lleuaron a la dicha çibdad de Lis/bona fasta veynte onbres que leuaua, e que los por/togueses, contra el vso e costunbre asentado e/ guardado entre los viscaynos e los portogueses,/ que es non rescatar las personas, que le tomaron dies// (Fol.1vº) e seys conpañeros de la dicha su nao e los/ vendieron e como quiera que el los ovo deman/dado a nuestro aduersario de Portugal e el/ ge los mando dar e non le fueron dados,/ segund lo mostro por çierto testimonio que/ ante nos presento. E nos suplico e/ pidio por merçed que porque

los dichos dies/ e seys onbre saliesen de la dicha prision/ que le mandase-  
mos dar nuestra carta para que teniendo e/ tomando vosotros qualesquier per-  
sonas porto/gueses, pues los dichos portugueses avian que/brantado la dicha  
costunbre, ge los diesedes para/ el rescate de los dichos sus compañeros o  
que/ sobrello le proueyesemos de remedio (*tachado: e*) con/ justia o como la  
nuestra merced fuese.

E nos touimos/lo por bien, porque vos mandamos que, pues los/ dichos  
portugueses han quebrantado el vso e cos/tunbre de la dicha guerra, quales-  
quier portugueses/ que touierdes de aqui adelante o agora touierdes/ los  
dedes e entreguedes al dicho Pero Ortis/ para destrocár los dichos sus compa-  
ñeros e fasta/ que aquellos sean sueltos e libres non solteys/ nin delibreyes  
ningunos nin algunos de los dichos/ portugueses que asi touierdes; e non  
fagades/ ende al por alguna manera, so pena de la nuestra merced/ e de dies  
mill maravedis para la nuestra camara/ a cada vno que lo contrario fiziere.

E demas,/ mandamos al ome que vos esta nuestra carta/ mostrare que  
vos enplase que parescades// (*Fol.2rº*) ante nos en la nuestra corte, doquier  
que nos seamos,/ del dia que vos enplazare fasta quinze dias/ primeros  
siguientes, so la dicha pena, so la/ qual mandamos a qualquier escriuano  
publico que para/ esto fuere llamado que de ende al que ge la/ mostrare tes-  
timonio signado con su/ signo porque nos sepamos como se/ cunple nuestro  
mandado.

Dada en la muy noble/ e muy leal çibdad de Seuilla, a veinte e/ dos dias  
del mes de setiembre, año del/ nascimiento del Nuestro Señor Ihesu Christo de  
mill e/ quatroçientos e setenta e ocho años.

Va/ entre renglones o dis que es no rescatar/ las personas, vala.

Yo, el rey. Yo,/ la reyna.

Yo, Pedro Camañas, secre/tario del rey y de la reyna, nuestros señores,/ la  
fis escriuir por su mandado.

E en las/ espaldas: el obispo de Segouia. El clauero./ Andreas doctor. Asa-  
mar doctor.

Registrada,/ Diego Saes (*rúbrica*).

1478, septiembre, 23. Sevilla.

*Incitativa a Bernal de Santa María, alcaide de la fortaleza de Valmaseda, para que entregue a las justicias de Vizcaya a los delincuentes encartados que acoge en el castillo.*

A.G.S. R.G.S. 1478-VIII, Fol. 133.

2 folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Al corregidor e alcaldes de la (roto)dad/ e del fuero, prestamero e diputados/ del Condado de Viscaya e Encartaçiones./ (Roto) Maria, alcayde de la fortaleza/ de Balmaseda, que/ entregue çiertos delincuentes/ que acogio en la fortaleza./

Don Fernando e doña Ysabel, por la graçia de Dios rey e reyna de/ Castilla, de Leon, de Toledo, de Seçila (sic), de Portugal, de Galisia, de/ Seuilla, de Cordoba, de Murçia, de Jahen, del Algarbe, de Aljesira,/ de Gibraltar e de la probinçia de Liposcoa, prinçipes de Aragon e señores/ de Viscaya e de Molina, a vos, Vernal de Santa Maria, nuestro alcayde/ de la fortaleza de Valmaseda, salud e graçia.

Sepades quel/ corregidor e alcaldes de la Hermandad e del (tachado: fuero; interlineado: fuero), prestamero e merinos./ procuradores, diputados, caballeros, escuderos del nuestro noble e leal/ Condado e Señorío de Viscaya e de las Encartaçiones nos ynbiaron faser/ relaçion por su petiçion que ante nos, en el nuestro Consejo, presentaron/ desiendo que vos teneys e acogueys en esa dicha fortaleza algunos/ homiçianos malfechores dese dicho Condado que por nos son encar/tados e sentençiadados a pena de muerte, y en espeçial a Françisco de la/ Puente e a Lope de Marquina e a Juan de Balmaseda e a Ferrando/ de Mena e a Sancho d'Estesti e a Martin de Opio e a Juan d'E/ stesti e a Martin de Aras e a Pedrro de Marquina, los quales/ dis que con vuestro fabor e ayuda e consentimiento, sin themor de/ Dios e nuestro e de la nuestra justiçia, salen de la dicha fortaleza/ a la villa de Valmaseda e fassen en ella muchos males,/ dapnos e desaguizados contra los vesinos de la dicha/ villa e contra sus bienes e contra otras muchas personas cami/nantes, asi vesinos del dicho Condado como de otras partes que/ por la dicha villa pasan, matando e feriendo a muchos/ dellos e tomandoles lo suyo contra su voluntad e/ fesiendo otras cosas yndebitadas, e que despues que asi hasen/ y cometen lo susodicho se tornan e acogen a la/ dicha fortaleza e que vos los (tachado: los) cogey e resçibys/ e defendeys en ella, en lo qual dis que si asi oviese// (Fol.1vº) de pasar la dicha villa (roto)/ Condado reçibirian grand agrauio e



dapño./ E nos suplicaron e pidieron por merçed que çerca/ dello les proueyse-  
mos de remedio con justiçia e/ como la nuestra merçed fuese.

E nos touimos/lo por bien e mandamos dar esta nuestra carta para/ vos  
en la dicha rason, porque vos/ mandamos que luego que con ella fu/erdes  
requerido(*tachado*: s) o della sopierdes/ en qualquier manera, sin poner en  
ello/ escusa nin dilacion alguna, deys e entreguedes/ los dichos malfechores  
omiçianos que/ en la dicha fortaleza estouieren, que por nos/ asi estan encar-  
tados e sentençiados, al/ nuestro corregidor e justiçia del dicho Condado o/ a  
los alcaldes de la dicha villa de Valmase/da para aquellos los tengan e fagan  
dellos lo que/ fuere de justiçia; e de aqui adelante non acogades/ nin reçiba-  
des nin acogades en la dicha fortale/sa a los tales malfechores omiçianos/ e  
sentençiados nin les dedes nin fagades dar fa/uor nin ayuda para faser los  
dichos males/ nin dapnos nin alguno dellos, lo qual vos man/damos que luego  
fagades y conplades asi,/ so pena de caer e yncurrir por ello, non lo fa/siendo  
nin conpliendo asi, en aquellas/ penas e casos en que cahen e yncurren los/  
alcaydes que acogen e defienden en las for/talesas, porque tienen fecho plito  
ome/naje a sus reyes e señores naturales, preso/nas omiçianos e encartados  
contra su de/fendimiento e mandado e de confiscacion de todos// (*Fol.2rº*)  
(*roto*) camara y fisco.

E demas,/ mandamos al ome que vos esta nuestra carta mos/trare que  
vos enplase que parescades ante nos/ en la nuestra corte, doquier que nos  
seamos, del/ dia que vos enplasare a quinze dias primeros/ siguientes, so la  
dicha pena, so la qual man/damos a qualquier escriuano publico que para/  
esto fuere llamado que de ende al/ que vos la mostrare testimonio signado/  
con su signo porque nos sepamos como/ se cunple nuestro mandado.

Dada en la mui/ noble e mui lal (*sic*) çibdad de Seuilla, a/ veinte e tres dias  
del mes de setiembre, año/ del nasçimiento del Nuestro Señor Ihesu Christo de  
mill/ e quatroçientos e setenta e ocho años.

Yo, el rey./ Yo, la reyna.

Yo, Ferrand Aluares de/ Toledo, secretario del rey e de la reyna,/ nuestros  
señores, la fise escriuir por su man/dado.

E en las espaldas: Iohan dottor./

Registrada, Diego Saes (*rúbrica*).

1478, septiembre, 30. Sevilla.

*Seguro a Martín García de Licona, vecino de Ondárroa, para que pueda comerciar en todo el reino.*

A.G.S. R.G.S. 1478-IX, Fol. 130.

2 folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Martin García de Licona,/ vesino de Ondarroa, maestre/ de la nao llamada Santiago./ Saluaguarda para el e para los suyos/ e los que con el fueren/ por todas las mares del regno./

(Cruz)./ Don Fernando e doña Ysabel, etçetera, a los ynfantes, du/ques, condes, marqueses, ricosomes, maestros de las ordenes, pri/ores, comendadores e subcomendadores, alcaýdes de los/ castillos e casas fuertes e llanas; e a los conçejos, justiçias,/ regidores, caualleros, escuderos, ofiçiales e omes buenos de todas las/ çibdades e villas e logares de los nuestros reynos e señori/os, e a cada vno e qualquier de vos a quien esta nuestra carta fuere/ mostrada o el treslado della signado de escriuano publico, salud e graçia./

Sepades que Martin García de Licona, nuestro vasallo, vesino de On/darroa, maestre de la nao llamada Santiago, que/ de presente esta en el puerto de Calis, nos fiso relaçion quel/ e sus omes e criados e factores e apañiguados enti/enden andar por las mares destos nuestros reynos e por las/ çibdades e villas e logares dellos e por otras muchas partes/ fasiendo sus viajes e tratando sus mercaderias con la dicha/ nao e con sus bestias, e que se teme e reçela que algunas/ presonas, de fecho e contra derecho, con achagues, le tomaran o/ enbargaran la dicha su nao e los bienes que en ella truxier/ o a los dichos sus omes e criados e allegados e las/ dichas sus bestias e mercaderias por ge las tomar e o/cupar e por le faser mal e dapno, en lo qual, si asi ouie/se de pasar, dis quel reaçibiria grand agrauio e dapno./ E nos suplico e pidio por merçed que le mandasemos dar/ nuestra carta de saluaguarda e seguro en la dicha rason o que/ sobre ello le proueyesemos de remedio con justiçia o como/ la nuestra merçed fuese.

E nos touimoslo por bien, e mandamos// (Fol.1vº)le dar esta nuestra carta para vos en la dicha rason, porque vos/ mandamos a todos e a cada vno de vos en vuestros logares e/ juridiçiones que al dicho Martin de Licona e a los dichos sus/ omes e criados e apañiguados e a la dicha su nao e/ mercaderias e bestias e otras cosas suyas dexeys/ e consyntays andar libremente/ por las mares de los dichos/ nuestros reynos e señorios, e/ por los puertos, rios e/

abras, e por todas las çib/dades e villas e logares dellos con la dicha su nao/ e mercaderias, conprando e vendiendo e fasiendo todas/ las otras cosas quel quisier e bien visto le fuere; e non le pren/days nin prendeys nin enbargueys su persona/ nin las personas de los suyos nin la dicha su/ nao e mercaderias que en ella truxier e lleuare nin las/ dichas sus bestias nin otra cosa alguna de lo suyo por/ ninguna cabsa nin rason que sea o ser pueda, eçeb/to por su debda propia conoçida o por fiança que aya fecho, tal que traiga consigo aparejada esecuçion, e por maravedis/ de nuestras rentas e non por otra cabsa nin rason alguna, e con tanto/ que non vaya nin pueda yr al reyno de Portogal nin lleuar/ armas nin mantenimientos a los moros enemigos de/ nuestra fe e, otrosi, que no vaya nin pueda yr a la Mina del Oro/ e rescate de la Guinea; e que lo fagades asi pregonar publica/mente por las plaças e mercados e otros logares acostunbra/dos desas dichas çibdades e villas e logares; e fecho/ el dicho pregon, si alguna o algunas presonas contra ello fueren/ o pasaren que vos, las dichas justiçias, paseys e proçeda/ys contra ellos a las mayores penas çeuiles e crimi/nales que fallardes por fuero e por derecho, como contra aquellos/ que quebrantan seguro puesto por carta e mandado de su/ rey e señor natural; e los vnos nin los otros non/ fagades nin fagan ende al por alguna manera, so pena de la/ nuestra merçed e de priuaçion de los ofiçios e confiscaçion/ de los bienes de los que lo contrario fisieren para la nuestra camara// (Fol.2r<sup>o</sup>) e fisco.

E demas, mandamos al ome que vos esta nuestra/ carta mostrare que vos enplase que parecades ante nos/ en la nuestra corte, doquier que nos seamos, del dia que vos/ enplasare fasta quinse dias primeros siguientes, so/ la dicha pena, so la qual manda/mos a qualquier escriuano publico/ que para esto fuere llamado/ que de ende al que ge la mostrare/ testimonio signado con su signo/ porque nos sepamos en/ como se cunple nuestro mandado.

Dada en la mui noble/ e muy leal çibdad de Seuilla, a XXX dias del mes de/ setiembre, año del nasçimiento del Nuestro Señor Ihesu Christo de mill/ e quatroçientos e setenta e ocho años.

Va entre renglo/nes o dis e por maravedis de nuestras rentas, vala.

Yo, el rey./ Yo, la reyna.

Yo, Gaspar d'Ariño, secretario del rey/ e de la reyna, nuestros señores, la fise escriuir por/ su mandado.

Iohannes dotor. Andreas dotor./ Nunius dotor. Asamar dotor.

Registrada, Diego Saes (*rúbrica*).

1478, noviembre, 13. Córdoba.

*Título de corregidor de Bilbao a una persona cuyo nombre no se cita.*

A.G.S. R.G.S. 1478-XI, Fol. 129.

2 folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Corregimiento de Bilbao para vna persona en blanco./

Don Fernando y doña Ysabel, por la graçia de Dios rey e reyna de Castilla, de Leon, de Toledo,/ de Seçilya, de Portugal, de Galysia, de Seuilla, de Cordoua, de Murça (*sic*), de Jaen, de los/ Algarbes, de Algeçira, de Gibraltar, principes de Aragon e señores de Vyscaya e de/ Molyna, a vos, el conçejo, alcaldes, preboste, regidores, caballeros, escuderos, ofiçiales./ onbres buenos de la noble vylla de Viluao, e a cada vno de vos a quien esta nuestra/ carta fuere mostrada, salud e graçia.

Sepades que nos entendiendo ser asi conplydero/ a nuestro seruiçio e a la esecuçion de la nuestra justiçia e al pro e byen comun desa vylla/ e su tierra, e porque la dicha nuestra justiçia en ella sea mijor esequitada/ de aqui adelante (*tachado*: nuestra) e los malesfiçios punidos e castigados segun/ cunple a nuestro seruiçio, nuestra merçed e voluntad es que (*en blanco*) tenga/ por nos el ofiçio de corregimiento e juzgado desa dicha vylla e su tierra por/ tienpo de vn año siguiente, e que comience e se cuente del dia que por vosotros fuere/ reçebydo al dicho ofiçio fasta ser conplydo; e que le tenga por nos e en nuestro nonbre/ los ofiçios de justiçia e judiçion (*sic*) çebyl e creminal e el alcaldia, aguaçi/lasgo della, e use e exerçia (*sic*) por nos, e cunpla, esecute en ella la dicha nuestra/ justiçia por si e por sus ofiçiales. E es nuestra merçed que en los dichos ofiçios pueda/ poner e ponga, los quales pueda quitar e amouer e poner e subrogar e otro e otros en/ sus lugares cada quel quisiere e entendiere que cunple a nuestro seruiçio e a esecuçion de la nuestra justiçia.

Porque bos mandamos a todos e a cada vno de vos que/ luego vysta esta nuestra carta, sin otra luenga nin tardança nin escusa alguna,/ e sin sobre ello nos mas requeryr nin consultar nin esperar nin atender otra nuestra carta nin/ mandamiento, juntos en vuestro conçejo segun que lo avedes de vso e costunbre,/ reçibades del el juramento en el caso se acostunbra faser; el qual asi/ por el fecho, le ayades e reçibades por nuestro juez e corregidor desa dicha/ vylla e su tierra, e le dexedes e consintades de aqui adelante lybre/mente vsar del dicho ofiçio de corregimiento e juzgado; e de los dichos ofiçios de justiçia

e juridición çebyll e criminal e alcaldia e aguaçilasgo della/ e todos los pleytos e casos; e faser e faga todas e qualesquier pesquisas/ en los casos del derecho premiosos, e punir (*tachado*: gar) e castigar los delytos que son/ comitidos e se cometieren de aqui adelante, e faser todas las otras cosas al/ dicho ofiçio contenientes e quel entienda que a nuestro seruiçio e a execucion de la nuestra/ justiçia e procomun desa vylla e su tierra e a la pas e sosiego della/ cuple, e le recudades e fagades recudir con todos los dichos salarios acostunbra/dos e al dicho ofiçio perteneçientes, e que para vsar e exerçer el dicho ofiçio e conplir/ e secutar la dicha nuestra justiçia todos vos conformedes e juntedes con el cada e quando/ que por el o por su parte fueredes requerido, e le dedes e fagades dar todo el fabor/ e ayuda que vos pidiere e ouiere menester, e que en ello nin en cosa alguna dello/ le non pongades nin consintades poner embargo nin contrario alguno, ca nos,/ por esta nuestra carta, lo reçebymos e avemos por reçebydo al dicho ofiçio e corregimiento// (*Fol.1vº*) e jugado e le damos poder e facultad para lo usar e exerçer e conplyr e/ secutar la dicha nuestra justiçia caso que por vosotros non sea reçebydo.

E otrosi, por/ esta nuestra carta mandamos a las personas que tienen las varas de la justiçia de los/ dichos ofiçios de alcaldia e aguaçilasgo desa dicha vylla e su tierra que luego las/ den e entreguen al dicho (*en blanco*), nuestro corregidor, o al que su poder o/vyere, ca nos, por esta nuestra carta, los suspendemos e abemos por suspendidos/ de los dichos ofiçios e de cada vno dellos e les mandamos que non usen mas dellas sin/ nuestra lyçençia y mandado, so las penas en que caen e ynquren (*sic*)/ los que vsan de ofiçios para que no tienen poder nin juridición/ alguna.

Otrosi, es nuestra merçed que sy el dicho (*en blanco*),/ nuestro corregidor, entendiere ser conplidero a nuestro seruiçio e a secucion de la nuestra/ justiçia e a la pas e sosiego desa dicha vylla e tierra que qualesquier caballeros/ e personas vesinos della o de fuera parte que en ella estan o a ella vynieren/ salgan della e non entren nin esten en la dicha vylla e su tierra e se presenten/ presonalmente ante nos, que ge lo pueda mandar y mande asi de nuestra parte e/ les faga (*tachado*: si) salir della, a los quales e a cada vno dellos mandamos por esta nuestra/ carta que, luego como por el de nuestra parte les fuere dicho e mandado, sin excusa nin/ dilaçion alguna e sin sobre ello nos mas requerir nin consultar/ nin esperar otra nuestra carta nin mandamiento nin juyçio e sin entreponer a ello/ apelaçion ni suplycaçion, salgan desa dicha vylla e su tierra de (*en blanco*)/ leguas enderedor della, e que vengán e se presenten presonalmente ante nos al/ plaso e plasos o so la pena o penas que les el de nuestra parte pusiere/ e mandare poner, las quales nos, por la presente, les ponemos e para las/ executar en los que remisos fueren e en sus byenes le damos poder conplido./

E otrosi, por esta nuestra dicha carta mandamos a vos, el dicho conçejo, regidores e escuderos,/ ofiçiales, onbres buenos de la vylla de Vyluao e su tie-

rra que dedes e paguedes/ e fagades dar e pagar al dicho (*en blanco*), nuestro corregidor, o al que su poder/ obyere, en cada vn dia de todo el tienpo que por nos el dicho ofiçio de corregimiento e/ juzgado desa dicha vylla e su tierra touiere (*en blanco*) maravedis, ques nuestra merçed/ de le mandar para su salario e mantenimiento en cada vn dia de todo el tienpo que por/ nos el dicho ofiçio de corregimiento touiere. Los quales vos mandamos que le dedes e/ paguedes e fagades dar e pagar de los propios e rentas de la dicha vylla e su/ tierra e, en defeto dello, lo repartades entre vosotros segun que en tal caso lo avedes/ acostunbado (*sic*), para los quales los aver e cobrar de vosotros o de vuestros vyenes e/ vos faser sobrello todas las prendas e premias e secuçiones e presiones/ e vençiones de byenes que se requieren para vsar del dicho dicho (*sic*) ofiçio e executar la dicha/ nuestra justiçia e faser lo susodicho e cada cosa e parte dello, por la presente/ damos poder conplido al dicho nuestro (*tachado*: se) corregidor o al quel dicho su poder ouiere, // (*Fol.2rº*) con todas sus ynçidençias e pendençias e mergençias e anexidades e conexidades;/ e los vnos nin los otros non fagades ende al por alguna manera, so pena de la/ nuestra merçed e de privaçion de los ofiçios e de confiscaçion de los byenes/ de los que lo contrario fisierdes para la nuestra camara e fisco.

E demas, mandamos/ al onbre que vos esta nuestra carta mostrare que vos enplase que parescades ante(*tachado*: s)/ nos en la nuestra corte, en doquier que nos seamos, del dia que vos enplasa/re fasta quinze dias primeros siguientes, so la dicha pena, so la/ qual mandamos a qualquier escriuano publico que para esto fuere llamado que/ de ende al que vos lo mostrare testimonio sinado con su sino porque/ nos sepamos en como se cunple nuestro mandado.

Dada/ en la mui noble e leal çivdad de Cordoba, a XIII de/ nobienbre, año del naçimiento del Nuestro Señor Ihesu Christo de mill e quatroçientos/ e setenta e ocho años.

Yo, el rey. Yo, la reyna.

Yo, Pedro/ Camanas, secretario del rey e de la reyna, nuestros señores, la fisçe escrebir por su mandado. Acordada./

Registrada, Diego Saes (*rúbrica*).

1478, noviembre, 18. Córdoba.

*Incitativa a Pedro de Bilbao, vecino de Portugalete, para que devuelva un navío a Juan de Mole, bretón, a pesar de que no le otorgue las fianzas que le pide.*

A.G.S. R.G.S. 1478-XI, Fol. 52.

2 folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Iohan de Mole,/ vesino de la villa de Sant Pablo,/ que es en el ducado de Bretaña./ Para Pedro de Biluao, vesino de Portugalete,/ que le torne e restitu-ya vn nauio/ que le tomo.

Don Ferrando e doña Ysabel, por la grraçia de/ Dios rey e reyna de Castilla,/ de Leon, de Toledo,/ de Seçilia, de Portugal, de Gallisia, de Seui/Ila, de Cordoua, de Murçia, de Jahen, de los Algar/bes, de Algesira, de Gibraltar, prinçipes de A/ragon e señores de Viscaya e de Molina,/ a vos, Pedro de Bilbao, nuestro vasallo e vesino de la villa de Portugalete, salud e graçia./

Bien sabeys como por otras nuestras cartas, firma/das de nuestros nonbres e selladas con nuestro/ sello, vos ouimos enbiado mandar que/ diesedes e restituyesedes a Juan de Mole,/ vesino de la villa de San Pablo, ques en el ducado de Bretaña, el nauio que dis que/ le tomastes yendo en el armada que nos/ mandamos faser para reguarda del/ armada de Canaria. E agora, el dicho Juan/ de Mole nos fiso relaçion que como quiera/ que las dichas nuestras cartas vos/ fueron mostra/das e fuerdes con ellas requerido por su parte/ a que le diesedes e entergasedes el dicho/ su nauio, desiendo que primeramente vos a/ya de dar e de fianças llanas e abonadas/ en estos nuestros reynos que no vos sera deman/dado por el nin por otro en su nonbre las/ mercaderias e otras cosas que en el dicho nabio/ tomastes, las quales dis que el non vos pue/de dar por ser estangero destos dichos// (Fol.1v<sup>o</sup>) nuestros reynos e non tener en ellos presona/ que la tal fiança por el fesiese. E nos su/plico e pidio por merçed que sobre ello le re/mediasemos con justiçia o como la/ nuestra merçed fuese.

Sobre lo qual man/damos aver ynformaçion/ en el nuestro Consejo; la qual/ auida e por el juramento/ quel dicho Juan de Mole fiso/ que non podia nin puede dar/ las dichas fianças, e por/ ende, touimoslo por bien, porque vos/ mandamos que luego, vista esta nuestra/ carta, sin otra luenga nin tardança nin/ escusa nin dilaçion alguna, deys e enterge/ys e restituyades el dicho navio con/ todos sus aparejos que en el tomastes/ al dicho Juan de

Mole e le pongays fuera/ del puerto donde agora le tenedes, de ma/nera que libre e desenbargadamente/ el dicho Juan de Mole sea apoderado del e/ pueda yr con el a donde quisiere e por bien to/uiere sin le demandar fiança nin/ fianças algunas, porque nuestra merçed e voluntad/ es que las non de saluo solamente res/çibiendo del juramento e seguridad por ante/ escriuano publico que non vos sera demandado por/ el nin por otro en su nonbre las mercede/rias e otras cosas que en el dicho navio/ le tomastes, e que çerca dello non tiene/ otros fiadores nin los puede dar; e (*tachado: los; sobrepuesto, non*)/ fagades ende al por alguna manera,/ so pena de la nuestra merçed e de dies mill/ marauedis para la nuestra camara si lo contra/rio fisierdes.

E demas, mandamos/ al ome que vos esta nuestra carta mostrare/ que vos enplase que parescades ante// (*Fol.2rº*) nos en la nuestra corte, doquier que nos sea/mos, del dia que vos enplasare a/ quinse dias primeros siguientes,/ so la dicha pena, so la qual manda/mos a qualquier escriuano publico que para esto/ fuere llamado que de ende/ al que la mostrare testimonio/ signado con su signo/ porque nos sepamos en/ como se cunple nuestro mandado.

Dada/ en la muy noble e leal çibdad de/ Cordoua, a dies e ocho dias del mes de nouienbre, año del nasçimiento/ del Nuestro Señor Ihesu Christo de mill e quatroçientos/ e setenta e ocho años.

Yo, el/ rey. Yo, la reyna.

Yo, Alfon/ de Avila, secretario del rey e de la reyna,/ nuestros señores, la fis escriuir por su mandado.

E en las espaldas de la/ dicha carta de los dichos señores rey e/ reyna estauan escriptos estos nonbres/ que se siguen: Rodericus doctor./ Ihoannes doctor. (*Tachado: loh; sobrepuesto: Nu*)nius doctor. Martinus/ doctor. Petrus liçençiatus.

Registrada,/ Diego Saes (*rúbrica*).



1478, diciembre, 3. Córdoba.

*Título de corregidor de Bilbao a Ruy González de la Puebla.*

A.G.S. R.G.S. 1478-XII, Fol. 151.

1 folio. Letra cortesana. Buena conservación.

**Bibliografía:**

*Colección de cédulas, cartas patentes ... concernientes a las Provincias Vascongadas. Condado y Señorío de Vizcaya.* Toledo: Zocodover, pp. 66-67.

Enríquez Fernández, J.; Hidalgo de Cisneros Amestoy, C.; Martínez Lahidalga, A.: *Colección documental del Archivo Histórico de Bilbao (1473-1500)*. San Sebastián: Eusko Ikaskuntza – Sociedad de Estudios Vascos, 1999; documento 132, pp. 452-454.

(Cruz)./ El dotor Ruy Gonçales/ de Puebla, vesino de Seuilla./ Corregimiento de Bilbao./

Doña Ysabel, etçetera, a vos, el conçejo,/ alcaldes, alguasyl, regidores, jura/dos, ofiçiales, cavalleros e escuderos e omes buenos de la/ noble villa de Bilbao, e a cada vno e qualquier de vos/ a quien esta mi carta fuer mostrada o el traslado della/ signado de escriuano publico, salud e graçia.

Sepades que/ por algunas causas que a ello me mueuen complideras/ al seruiçio de Dios e mio e al bien e paz e sesiego (*sic*)/ desa villa, e porque la mi justiçia çiuil e criminal/ sea en ella asecurada (*sic*) deue e los delinquentes punidos/ e castigados es mi merçed e voluntad quel doctor/ Ruis Gonçales de Puebla, del mi Consejo, tenga e/ vse por mi el (*tachado*: de) ofiçio de corregimiento e juzgado/ e justiçia e juridiçion desa dicha villa por todo/ el tiempo que mi voluntad fuere. Porque vos mando/ a todos e cada vno de vos que, vista esta mi carta,/ ayais e reçibais por mi corregidor desa villa/ al dicho dotor e le dexedes vsar libremente del/ corregimiento e juzgado della en el dicho tiempo que mi/ voluntad fuere, e que vse de los ofiços, justiçia,/ juridiçion alta e baxa, çiuil e criminal, mero/ y misto inperyo, e librar e oyr todos los plitos/ e causas çiuiles e criminales que en esa villa estan/ pendientes començadas e mouidas e de aqui adelante/ se començaren e mouieren, e los pueda oyr e librar/ e determinar por si o por sus lugarestenientes;/ e le recudades e fagades recudir con los derechos/ acostunbrados al dicho ofiçio anexos e per/tenesçientes.

E otrosi, es mi merçed e voluntad/ de suspender e por la presente suspendo de los ofiços/ de la justiçia e alguasilgado que qualesquier personas/

ay tengan, a los quales mando que como por el// (Fol.1vº) dicho mi corregidor fueren requeridos/ le den e entreguen las varas de la justiçia/ e no vsen mas de los ofiçios nin de alguno dellos, so las/ penas en que caen los que vsan de ofiçios no teniendo/ poder, para lo qual todo e para cada cosa e parate (sic) dello/ do todo mi poder conplido al dicho doctor de/ Puebla, mi corregidor.

Otrosi, es mi merçed e vo/luntad que dedes al dicho corregidor en cada vn/ dia del dicho tienpo que ay estouier dosientos e veinte maravedis/ para su mantenimiento e salario, los quales maravedis/ le dad e pagad de los propios e rentas desa/ villa, e en defecto de aquellas, los repartades/ entre vosotros; e los vnos nin los otros non fa/gades nin fagan ende al por alguna manera, so pena/ de la mi merçed e de priuaçion de los ofiçios e confiscaçion/ de los bienes de los que lo contrario fisieren.

E demas, mando/ al ome que esta mi carta vos mostrare que vos enplase/ que parescades ante mi en la mi corte, doquier que yo/ sea, del dia que vos enplasare fasta quinse dias/ primeros siguientes, so la dicha pena, so la qual mando/ a qualquier escriuano publico que para esto fuer llamado (*tachado:* que)/ que de ende testimonio porque yo sepa como se/ cunple mi mandado. E do por ningunos qualesquier/ cartas e prouisiones que deste corregimiento a otra presona/ se aya dado y las penas y enplasmientos/ que por causa de aquellas se an fecho.

Dada en la/ mui noble e leal çibdad de Cordoua, tres dias/ del mes de desienbre, año del Señor de mill e/ e quatroçientos e setenta e ocho años./

Yo, la reyna.

Yo, Diego de Santander, secretario de la/ reyna, nuestra señora, la fise escriuir por su mandado./

Señalada en las espaldas del dotor de Talauera/ con acordada por vuestra altesa.

Registrada,/ Diego Saes (*rúbrica*).

1478, diciembre, 8. Córdoba.

*A petición de Juan Andrés de Arauna, vecino de Elorrio, incitativa a las justicias del reino para que ejecuten la pena de muerte dictada contra Diego de Basarte, su convecino.*

A.G.S. R.G.S. 1478-XII, Fol. 111.

2 folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Iohan Andres de Arauna,/ vesino d'Elorrio./ Para las justicias, que vean vna sentençia/ e la executen./

Doña Ysabel, etçetera, a los alcaldes y otras justicias quales/quier de la mi Casa e Corte e Chancelleria, e a todos los/ corregidores e alcaldes y otras justicias qualesquier que agora son/ o seran de aqui adelante, asi del mi noble y leal Condado/ y Señorío de Viscaya como de las Encartaçiones, co/mo de todas las otras çibdades e villas y logares/ de los mis regnos y señorios, e a cada vno de vos/ a quien esta mi carta fuere mostrada o el traslado della/ signado de escriuano publico, salud e graçia.

Se/pades que Iohan Andres de Aravna, vesino de la vi/lla d'Elorrio, dese dicho mi Condado de Viscaya,/ me fiso relaçion por su petiçion desiendo que yen/do Pero abad de Aravna, vesino de la dicha villa, su/ hermano, de çelebrar e desir misa, que Diego de Vasarte, vesino/ de la dicha villa, con poco temor e en menospreçio de/ la mi justicia, estando en asechanças e sobre fabla e con/sejo auido, salio a el al camino por donde yba/ e que le dio çiertas feridas de que murio; sobre lo qual dis/ quel dio querella e acusaçion del antel correçidor e alcaldes/ de la Hermandad dese dicho mi Condado, los quales/ dis que fisieron sobrello su proçeso en forma deuida de/ derecho e dieron sentençia contra el en que lo condepnaron// (Fol.1v<sup>o</sup>) a pena de muerte e a otras çiertas penas, la qual dicha/ sentençia dis que paso e es pasada en cosa juggada./ E me suplico que le mandase dar mi carta para que la/ dicha sentençia en todo fuese conplida e xecutada/ o como la mi merçed fuese.

E yo touelo por/ bien, porque vos mando a todos e a cada/ vno de vos en vuestros logares y juri/diçiones que veades la dicha sentençia que/ asi dis que sobre rason de la muerte del/ dicho Pero abad contra el dicho Diego de Vasarte fue/ dada; e si la dicha sentençia es tal que paso e es pa/sada en cosa juggada, la cunplades e execute/des e fagades conplir e executar e traer e/ traygades a deuida execuçion con efeto en/ su presona e bienes en todo e por todo, segund que/ en ella se contiene quanto e como con fuero e con/ derecho

debadés, guardando la ley de Virbiesca/ que en este caso fabla; e que contra el thenor e forma/ della non vayades nin pasedes nin consintades/ yr nin pasar; e los vnos nin los otros non fa/gades nin fagan ende al por alguna manera,/ so pena de la mi merçed e de dies mill maravedis para/ la mi camara.

E demas, mando al ome que vos/ esta mi carta mostrare que vos enplase que pares/cades ante mi en la mi corte, doquier que yo/ sea, del dia que vos enplasare fasta quinse/ dias primeros siguientes, so la dicha pena, so la qual/ mando a qualquier escriuano publico que para esto fue/re llamado que de ende al que vos la mostra/re testimonio signado con su signo por/que yo sepa en como se cunple mi man// (Fol.2rº) (cruz) dado.

Dada en la muy noble çibdad de Cor/doua, a ocho dias del mes de desinbre (sic),/ año del nasçimiento de Nuestro Señor Ihesu Christo/ de mill e quatroçientos e sesenta e ocho años.

Yo,/ la reyna.

Yo, Juan Ruis del Castillo, secretario de la/ regna, nuestra señora, la fise escriuir por su/ mandado.

Nunius doctor. Petrus li/çençiatus.

Registrada, Diego Saes (rúbrica).

## 111

1479, julio, 7. Trujillo.

*Título de patente de corso a Alfonso de Salatierra.*

A.G.S. R.G.S. 1479-VII, Fol. 3.

1 folio. Letra cortesana. Buena conservación.

Alonso de Saluatierra./ Liçençia para armar vn carracon e dos carauelas/ para faser guerra a los portogueses./

Doña Ysabel, etçetera, al mi almirante mayor de la mar/ e a sus logarestenientes, e a qualesquier mis capitanes e gen/tes de armas e patrones e maestres e contra maestres e comitres/ e otros qualesquier mareantes que andades e andouierdes de armada/ o en otra qualquier manera por las mares e puertos e abras destos/ mis regnos e señorios, e a todos los conçejos, alcaldes, al/guasiles, XXIII, caualleros, jurados, escuderos, ofiçiales e omes buenos de todas/ las çibdades e villas e logares de los mis regnos e señorios/ que son en la costa de la mar, e a otras qualesquier presonas,/ mis subditos e naturales de qualquier estado o condiçion,/ preheminencia o dignidad que sean, salud e graçia.

Se/pades que yo he mandado Alonso de Saluatierra, mi vasallo,/ que arme vn carracon e dos carauelas para faser guerra/ al aduersario de Portugal e a sus gentes e valedores;/ por ende, yo vos mando a todos e a cada vno de vos/ que dexedes e consintades al dicho Alonso de Saluatierra andar por/ esas dichas mares e abras con el dicho carracon (*interlineado*: e nauios), e faser al dicho ad/uersario de Portugal e a sus gentes e les tomar qualesquier na/vios e bienes e mercadurias e otras cosas quel e los que con el/ andouieren pudieren, e que non ge lo tomedes nin enbarguedes/ nin consintades tomar nin enbargar, ca yo (*interlineado*: le) fago merçed de todo/ ello, eçebto del quinto que a mi me pertenesçe de lo de la Mina/ e de la Canaria.

E otrosi, vos mando que para lo susodicho le/ dedes e fagades dar todo el fauor e ayuda que vos pi/dier e ouier menester, e que lo acojades en esas dichas çib/dades e villas e logares e le dedes e fagades dar viandas/ e mantenimientos e las otras cosas que ouiere menester, // (*Fol.1vº*) pagandovos por ello a preçios (*tachado*: mas) rasonables; e otrosi,/ que no reboluades vos nin alguno de vos con ellos peleas e/ roydos nin les fagays nin consintays façer otro mal/ nin daño nin desaguisado alguno en sus presonas e bienes contra/ derecho, ca yo, por esta mi carta, los tomo a ellos e a sus/ bienes en mi guarda e so mi seguro e anparo e defen/dimiento real.

E mando a vos, las/ dichas mis justiçias, que si alguna o/ algunas presonas les fueren e pa/saren contra este mi seguro, que/ vayades e pasedes e proçedades contra/ los tales e contra sus bienes a las mayores/ penas çiuiles e criminales que por derecho fallaredes/ como contra aquellos que pasan e quebrantan seguro puesto/ por carta e mandado de su reyna e señora natural; lo/ qual es mi merçed que fagays e cunplays con tanto que de quel ar/mada que yo mando faser fuera en la mar quel dicho Alonso/ de Saluatierra se junte con ella; e los vnos nin los otros/ non fagades nin fagan ende al por alguna manera, so pena/ de la mi merçed e de priuaçion de los ofiçios e de confiscaçion de los bienes de los que lo contrario fisieren para la/ mi camara.

E demas, mando al ome que vos esta mi carta/ mostrar que vos enplase que parescades ante mi/ en la mi corte, doquier que yo sea, del dia que vos/ enplasare a XV dias primeros siguientes, so la/ dicha pena, so la qual, mando a qualquier escriuano publico/ que para esto fuere llamado que dende al que

vos la mos/trar testimonio signado con su signo porque yo se/pa en como se cunple mi mandado.

Dada en la/ çibdad de Trogillo, a siete dias del jullio, año del/ nasçimiento del Nuestro Señor Ihesu Christo de I mil CCCCLXXIX años./

Yo, la reyna.

Yo, Ferrand Aluares de Toledo, secretario/ de nuestra señora, la reyna, la fis escriuir por su mandado./

E en las espaldas estaua escripto: Acordada, señalada del/ doctor de Talauera e del doctor de Villalon e del doctor de Çamora./

Registrada, Diego Saes (*rúbrica*).

## 112

1479, julio, 17. Trujillo.

*Incitativa al corregidor Rui González de la Puebla para que determine la reclamación de la villa de Bilbao sobre la propiedad del pontazgo que asegura haberle sido usurpada por el preboste.*

A.G.S. R.G.S. 1479-VII, Fol. 68.

2 folios. Letra cortesana. Buena conservación

### **Bibliografía:**

Enríquez Fernández, J.; Hidalgo de Cisneros Amestoy, C.; Martínez Lahidalga, A.: *Colección documental del Archivo Histórico de Bilbao (1473-1500)*. San Sebastián: Eusko Ikaskuntza – Sociedad de Estudios Vascos, 1999; documento 138, pp. 461-463.

La villa de Bilbao./ Comision/ al dotor Ruy Gonçales de la Puebla/ sobre rason de çierto portadgo que lleua/ Iohan Martines de Bedia, curador del preuoste/ Ochoa Ortiz de Bedia, ynjustamente./

(Cruz). Don Ferrando e doña Ysabel, por la graçia de Dios, etçetera,/ a vos, el dottor Ruy Gonçales de la Puebla, nuestro corregidor/ de la noble villa de Biluao, salud e graçia.

Sepades quel conçejo,/ justiçia, fieles, regidores desa dicha villa de Bilbao nos enbiaron/ faser relaçion por su petiçion, sellada con el sello desa dicha/ villa, firmada del (*interlineado*: escriuano del) conçejo (*tachado*: desa dicha villa) della, que ante nos,/ en el nuestro Consejo, fue presentada diziendo que los reyes de gloriosa/ memoria, nuestros progenitores, dieron por preuillejos dis que ha/ mas de çient años a esa dicha villa que para reparos de la puente/ touiesen el pontaje (*interlineado*: della), ques de cada bestia çiertos dineros, segund (*tachado*: que)/ en los dichos preuillejos dis que se contiene; e dis que por ellos mandan/ al preboste prender a los que lo non pagaren el tal pontaje; e dis que/ a esta cabsa e de los tienpos pasados, por aver seydo tales/ e porque ha auido fasta aqui mengua de justiçia, con fa/uor del dicho ofiçio de preboste, por ser perpetuo e non aver/ estado suspendido, y ser el el que tenia cargo de lo prender y/ recabdar y con arri- mo de los vandos desa dicha villa, dis quel/ preboste pasado e Juan Marti- nes de Bedia, curador del preboste/ desa dicha villa que agora es, dis que les ha tenido y tiene/ ocupado el dicho pontaje contra toda rason e justiçia, al qual/ muchas veses dis que han requerido que quiera restiti (*sic*) a esa/ dicha villa el dicho pontaje con las rentas pasadas que dello/ ha llevado, dis que non lo ha querido nin quiere faser, respondiendoles quel no lleuaua pontaje saluo portadgo, seyendo// (*Fol.1vº*) notorio a esa dicha villa tener preuillejos espeçiales que en ella/ non aya portadgo ni fonsadura alguna, en lo qual dis/ que si asi ouiese de pasar aquellos resçibyrian muy/ grand agrauio e daño. Por ende, que nos enbiauan su/plicar e pedir por merçed çerca dello con remedio de justiçia/ les mandasemos prover (*tachado*: p) mandando/les dar nuestra carta para el, el dicho Juan Martines de/ Bedia, preboste desa dicha villa, e/ asimismo para el dicho Ochoa/ Martines de Bedia, preboste, para que dexten/ libre e desenbargado el dicho pontaje e lo/ restituyr paçificamente con todas las rentas que han/ rentado de todo el tiempo que lo ha cogido, o como la/ nuestra merçed fuese.

E nos touimoslo por bien, e confiando/ de vos que soys tal que goardareys nuestro seruicio/ e el derecho de las partes e bien e diligentemente faredes lo/ que por nos vos fuere encomendado, e es nuestra merçed/ de vos lo enco- mendar e cometer, e por la presente os lo/ encomendamos e cometemos, por- que vos mandamos/ que veades lo sobredicho, e llamadas e oydas las/ partes a quien atañe, libredes e determinedes sobre/ ello lo que fallardes por derecho por vuestra sentençia o/ sentençias, asi ynterlocutorias como difinitiuas,/ la qual e las quales e el mandamiento o mandamientos/ que en la dicha rason diertes e pronunçiedes lleveys/ e fagays (*tachado*: llegar) llevar a pura e deui- da/ execuçion con efeto, quanto e como con fuero e con/ derecho deuades.

E mandamos a las partes a quien a/tañe, e a otras qualesquier personas de quien en/tendierdes ser ynformado que vengan ante vos/ a vuestros llamamientos e enplasamientos, a los/ plasos e so las penas que vos de nuestra parte les pusierdes, // (Fol.2rº) las quales nos, por la presente, les ponemos e avemos por/ puestas. Para lo qual todo que dicho es e sus ynçidençias e dependençias e mergençias, anexida/des e conexidades vos damos poder conplido por esta/ nuestra carta; e non fagades ende al.

Dada en la çibdad de/ Trogillo, dies e siete dias del/ mes de jullio, año del nasçimiento de Nuestro/ Señor Ihesu Christo de mill e quatroçientos/ e setenta e nueve años.

(Tachado: esti) Epis/copus Segouiensis. Don Sancho./ Nunius dotor. Andreas, dotor. Ferrandus jucendis.

Yo,/ Alfon de Marmol, escriuano de camara del rey e (*interlineado*: de la) reyna, nuestros señores, la fis escriuir por su mandado con a/cuerdo de los del su Consejo.

Registrada, Diego Saes (*rúbrica*).

## 113

1479, julio, 23. Trujillo.

*Comisión a Rodrigo de Salazar, vecino de Aranda, para que dé cartas de perdón a los que fueren en la armada que Andrés de León, vecino de Bilbao, prepara contra Portugal.*

A.G.S. R.G.S. 1479-VII, Fol. 29.

1 folio. Letra cortesana. Buena conservación.

Perdon general./ Rodrigo de Salazar, vesino de la villa de Aranda./ Poder e facultad/ para que todas las presonas/ omisianos que fueren e andouieren



sobre mar con Andres de Leon, vesino de Bilbao,/ contra el aduersario de Portugal, le pueda/ dar carta de perdon./

Doña Ysabel, etçetera, a vos, Rodrigo de Salazar, (*interlineado*: mi vasallo), vesino de la/ villa de Aranda, salud e graçia.

Sepades que Andres/ de Leon, vesino de la villa de Biluao, me fiso rela/çion quel, por seruiçio mio, quiere armar çiertas/ fustas e andar con ellas de armada contra el/ aduersario de Portugal e la gente portuguesa/ e les faser guerra; e me suplico que porque el mejor/ pueda aver gente para las dichas fustas e andar/ (*tachado*: con ellas de armada contra el aduersario de Portugal)/ en mi seruiçio, le mandase dar mi carta para que/ todos los omezianos que veniesen a me seruir/ en la dicha armada e andouiesen en las dichas/ fustas el (*tachado*: dicho) tienpo que por mi les fuese mandado e/ limitado a sus costas fuesen perdonados de quales/quier delictos que ouiesen fecho e cometido o como/ la mi merçed fuese.

Lo qual por mi visto, confiando de/ vos que guardaredes mi seruiçio e bien e diligente/mente fareys lo que por mi vos fuere encomendado,/ mande dar (*interlineado*: e di) esta mi carta para vos, por la qual vos mando/ que si el dicho Andres de Leon armare qualquier fusta o fustas/ para andar con ellas en el seruiçio contral dicho aduersario/ de Portugal, que a los omezianos que con el quisieren andar/ e ante vos se presentaren para andar en la dicha/ armada, reçibiendo dellos e de cada vno dellos/ fiança vastante que andaran con el en la dicha/ armada vn año a sus propias costas e/ espensas, que mostrandovos los tales por fee fir/mada del dicho Andres de Leon, con juramento que/ sobre llo faga, e sinado de escriuano publico/ de como andouieron con el en la dicha armada// (*Fol.1vº*) el dicho año a sus propias costas e espensas, que a los/ tales les dedes en mi nonbre carta o cartas de perdon de qualesquier/ muertes de omes e crimines e delitos e eçesos e malefi/çios que ayan fecho e cometido del caso e crimen mayor/ ynclusibe, eçebto de alebe o trayçion o muerte se/gura, o si sacaron o fueron en sacar oro/ o plata o las cosas por mi vedadas fuera/ de mis reinos e sin mi liçençia e mandado, ca yo, por/ la presente, desde agora confirmo e aproeueo la/ tal carta o cartas de perdon que asi en mi nonbre dier/des, e quiero e mando que dende en adelante les valga e/ sea guardada.

E por esta dicha mi carta o por su tres/lado signado de escriuano publico, mando al mi justiçia mayor e a los alcaldes e otras/ justiçias qualesquier de la mi Casa e Corte e Cañçilleria, e a todos los corregidores, (*interlineado*: alcaldes), alguasiles,/ prebostes, merinos, prestameros e otras justiçias qualesquier ordinarias e de Hermandad/ que agora son e seran de aqui adelante, asy del mi noble e leal Condado e Señorío/ de Viscaya e de las Encarçiones e de la noble e leal Prouinçia de Guipus/coa como de todas las otras çibdades e villas e logares de los mis reinos e/ senorios, e a cada vno dellos que mostrandoles los tales omezianos que asy/ en la dicha armada

andouiren (*sic*) la dicha fee de como se presentaron e dieron fianças/ para seguir el dicho tienpo, e por fee firmada e sinada del dicho Andres de Leon/ en la manera que dicha es de como andouieron en la dicha armada el dicho vn año/ a sus propias costas e espensas, y el traslado desta mi carta, les guarden/ e fagan guardar la dicha carta o cartas de perdon que asy en mi nonbre les dierdes, segund e/ por la forma e manera que en ellas se contiene (*sic*), e que por delito nin delitos algunos que los/ tales que asi en mi seruicio andouieren ayán fecho e cometido e perpetrado les non fieran nin/ maten nin lisen nin prendan nin proçedan contra ellos nin contra algunos dellos ni contra sus/ bienes en cosa alguna de su oficio nin a pedimiento de parte nin del mi procurador fiscal nin en otra manera/ alguna, non embargante qualesquier proçesos que contra ellos ayán fecho nin qualesquier sentençias que ayán dado, ca yo, por/ esta mi carta, los reboco, çeso e anulo e (*tachado: b*) lo he e do todo por ninguno e de ningun valor e efeto, e les perdono/ e confirmo e aprueuo el dicho perdon que les vos asy en mi nonbre dierdes, e alço e quito dellos e de cada vno/ dellos toda macula e ynfamia en que por ello ayán caydo e yncurrido, e les restituyo en todas/ sus buenas famas segund e en el estado primero en que de antes estauan; lo qual quiero e mando que les asy/ valga e sea guardada non embargante qualesquier leyes e ordenanças de mis reinos que en contrario sean, ca yo/ dispenco con ellas en quanto en caso contrario.

Para lo qual todo que dicho es asy faser e conplir, vos do poder/ conplido por esta mi carta con todas sus yncidençias e dependençias, emergençias, anexydades/ e conexidades; e los vnos nin los otros non fagades nin fagan ende al por alguna manera, so pena de la/ mi merçed y de priuaçion de los ofiçios y de confiscaçion de los bienes de los que lo contrario fisierdes para la mi/ camara e fisco.

Y demas, mando al ome que vos esta mi carta mostrare que vos enplase que pa/rescades ante mi en la mi corte, doquier que yo sea, del dia que vos enplasare a quinze dias primeros/ siguientes, so la dicha pena, so la qual mando a qualquier escriuano publico que para esto fuere llamado que de ende/ al que vos la mostrare testimonio signado con su signo porque yo sepa en como se cunple mi/ mandado.

Dada en la çibdad de Trogillo, XXIII dias de jullio, año del nasçimiento del Nuestro/ Señor Ihesu Christo de I mil CCCCLXXIX años.

Yo, la reyna.

Yo, Juan Roys del Castillo, secretario/ de la reyna, nuestra señora, la fis escriuir por su mandado .

Episcopus segouiensis. Don Sancho./ Andres doctor. Martinus dotor.

Resgistrada, Diego Sanches (*rúbrica*).

1479, julio, 30. Trujillo.

*Amparo general a la justicia y vecinos de la villa de Bilbao.*

A.G.S. R.G.S. 1479-VII, Fol. 47.

1 folio. Letra cortesana. Buena conservación.

La villa de Bilbao/ e vesinos e moradores della./ Seguro de todas e qualesquier presonas.

Doña e (sic) Ysabel, etçetera, a los duques, perlados, condes, marqueses, ricosomes, ma/estres de las hordenes, priores, e a los del mi Consejo e oydores de la mi Abdiencia, e a los comenda/dores e subcomendadores, alcaydes de los castillos e casas fuertes e lla/nas, e a los corregidores e asistentes, alcaldes, alguasiles, merinos, regidores, ca/valleros, escuderos, ofiçiales e omes buenos asi del muy noble e leal Condado/ del Señorío de Viscaya como de todas las otras çibdades e villas e lugares de los/ mis reynos e señoríos, e a cada vno de vos a quien esta mi carta fuere mostrada/ o el traslado della signado de escriuano publico, salud e graçia.

Sepades que por parte del con/çejo, (*interlineado*: alcaldes), prebostes, fieles, regidores, caualleros, escuderos, ofiçiales e omes buenos de la noble villa de Bilbao me fue fecha relacion por su peticion que ante mi, en el/ mi Consejo, presentaron disiendo que ellos se temen e resçelan que algunas presonas,/ por odio e malquerencia que tienen con los ofiçiales e vesinos de la dicha villa, les/ querran ferir o matar o prender o faser otro mal e daño o desaguizado en sus preso/nas e en sus bienes, en lo qual si asi pasase dis que ellos resçebirian grand/ agrauio e daño. E me enbiaron suplicar e pedir por merçed que sobrello les proueyese/ de remedio con justia o como la mi merçed fuese.

E yo touelo por/ bien e por esta mi carta tomo e resçibo a los dichos alcaldes e preboste, regidores,/ caualleros, escuderos, ofiçiales e omes buenos de la dicha villa de Bilbao so mi/ guarda e anparo e defendimiento real, e los aseguro de todas e qualesquier/ presonas de mis reynos e señoríos que ante vos, las dichas justias, dixeren que/ se resçelan para que les non fieran, nin maten nin lisien ni prendan nin tomen nin/ ocupen nin enbarguen sus bienes e mercadurias nin cosa alguna de lo suyo/ contra derecho.

Porque vos mando a todos e a cada vno de vos que esta mi carta de seguro e/ todo lo en ella contenido e cada cosa e parte dello guardeys e cunplays

e/ fagays guardar e conplir en todo e por todo, segund que en ella se con/tiene; e que lo fagades asi pregonar publicamente por las plaças e mercados e/ otros lugares acostunbrados de esas dichas çibdades e villas e lugares, // (Fol.1v<sup>o</sup>) por manera que todos los sepades e sepan e ninguno dello pueda pre/tender ygnorançia; e fecho el dicho pregon, si alguna o algu/nas personas contra ello fueren o pasaren que vos, las dichas justiçias,/ pasedes e proçedades contra ellos a las mayores penas çeuiles e crimina/les que fallardes por fuero e por derecho como contra aquellos que quebrantan seguro/ puesto por carta e mandado de su reyna e señora natural; e los vnos/ nin los otros non fagades nin fagan ende al por alguna/ manera, so pena de la mi mer/çed e de diez mill maravedis/ para la mi camara a qualquier de vos que lo contrario fisiere.

E demas, mando/ al ome que vos esta mi carta mostrare que vos enplase que parescades ante/ mi en la mi corte, doquier que yo sea, del dia que vos enplasare fasta quinze/ dias primeros siguientes, so la dicha pena, so la qual, mando a qualquier/ escriuano publico que para esto fuere llamado que de ende al que vos la mostrare/ testimonio signado con su signo porque yo sepa en como se cuple/ mi mandado.

Dada en la çibdad de Trugillo, treynta dias de jullio, año del nas/çimiento de Nuestro Señor Ihesu Christo de mill e quatroçientos e setenta e nueve años./

Yo, la reyna.

Yo, Juan Ruiz del Castillo, secretario de la reina, nuestra señora,/ la fis escriuir por su mandado.

E en las espaldas de la dicha carta estauan escriptos/ estos nonbres que se siguen: El obispo de Segouia. Don Sancho. Nunnius doctor./ Andreas doctor.

Registrada, Diego Saes (*rúbrica*).

1479, agosto, 4. Trujillo.

*Comisión al obispo de Jaén, presidente de la Chancillería, para que con uno o dos oidores de la misma sentencie el pleito que pende entre Martín Sáez de Zumelzu y consortes y doña Mari Sáez y doña Juana de Baquea, vecinos de Bilbao.*

A.G.S. R.G.S. 1479-VIII, Fol. 50.

2 folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Martin Saes de Çumelço/ e Martin Peres e otros vesinos de Bilbao./ Comision/ al obispo de Jahen, regidente en Chançilleria.

Doña Ysabel, por la graçia de Dios reyna de Castilla,/ de Leon, de Aragon, de Seçilia, de Toledo, de Valençia, de/ Portugal, de Galisia, de Mallorcas, de Seuilla, de Çerdeña,/ de Cordoba, de Corçega, de Murçia, de Jhaen, de los Algarbes,/ de Algesira, de Gibraltar, condesa de Barçelona, señora/ de Viscaya e de Molyne, duquesa de Atenas e de Neo/patria, condesa de Rosellon e de Çerdania, marquesa/ de Oristan e de Goçiano, a vos, el reuerendo yn Christo padre/ obispo de Jahen, del mi Consejo e presydenste en la mi Avdiençia/ en la mi Corte e Chançelleria, salud e graçia.

Sepades que/ Diego de Basurto en nonbre de Martin Saes de Çumelço/ e Martin Peres de Galuarriarto e de doña Catelyna de/ Leguiçamo, vesinos de la villa de Biluao, me fesieron/ relacion por su petiçion que ante mi, en el mi Consejo,/ presento desiendo que pleito esta pendiente en la/ mi Corte e Chançelleria antel jues mayor de las/ suplicaciones de Viscaya e ante su lugarteniente/ entre los dichos sus partes, de la vna parte, e doña/ Mari Saes e doña Juana Vaquea, de la otra, en el/ qual dicho plito dis que yo vos enbie mandar que non// (Fol.1vº) conosçiesedes de la dicha cabsa sin vno de los oydores/ que con vos residiese en la dicha mi Corte e Chançelleria,/ e que entre tanto non se esecutasen las sentençias/ dadas contra los dichos sus partes fasta que vos/ determinasedes la dicha cabsa, segund e como/ dicho es; e que vos cometistes la dicha cabsa al/ licenciado de Llilio, el qual dis que ha conosçido/ e conosçe dello, e que mando esecutar/ las dichas sentençias contra los dichos sus partes/ contra las dichas mis cartas e mandamientos (*tachado*: dello),/ de lo qual todo por su parte dis que fue y esta/ suplicado para ante mi. E me suplico e/ pidio por merçed que vos enbiase mandar que por/ seer esta cabsa ardua e de mucha ynportançia/ que vos lo ouiesedes de veer e determinar con vno/

o dos de los oydores de la dicha mi Avdiencia que/ con vos residen en la Corte e Chançelleria, o/ que sobrello les prouiese de remedio con/ justiçia o como la mi merçed fuese.

E yo/ tobelo por bien, e confiando de vos, que soys/ tal que guardares (sic) mi serbiçio e la justiçia/ de las partes, mi merçed de vos lo encomendar e co/meter juntamente con vno o dos de los oydores/ de la dicha mi Avdiencia que con vos (*tachado*: residieren e/ residiran) residen e residieren, por/que vos mando que tomes con vos vno o dos de los/ dichos oydores que en la dicha mi Corte e Chançelleria/ residen o residieren e fagays traer ante vos/ e ellos el dicho proçeso e le tomeys en el estado/ en que esta; e llamadas e oydas las partes a quien// (*Fol.2rº*) atapne, sin dar lugar a luengas nin dilaciones/ algunas, libredes e determinedes sobrello lo que/ fallardes por derecho por vuestra sentençia o sentençias,/ asi ynterlucutorias como difynitibas, la qual/ e las quales e el mandamiento o mandamientos que en la dicha/ rason dierdes e pronunçiardes lleuedes e fagades/ llebar a pura e debida esecuçion con/ efeto, quanto e como con fuero e con derecho/ debades, para lo qual vos do poder conplido/ por esta mi carta, e non fagades ende al.

Dada/ en la çibdad de Trogyllo, a quatro dias de agosto,/ año del nascimiento de Nuestro Señor Ihesu Christo/ de mill e quatroçientos e setenta e nueve años./

Yo, la reyna.

Yo, Iohan Ruys del Castillo,/ secretario de la reyna, nuestra señora, la fis/ escriuir por su mandado.

Don Sancho. Andreas/ doctor. Nunnius, doctor.

Registrada. Diego Saes (*rúbrica*).

1479, agosto, 4. Zaragoza.

*Amparo a Juan Martínez de Ibarra, vizcaíno, para que pueda comerciar en todo el reino.*

A.G.S. R.G.S. 1479-VIII, Fol. 98.

2 folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Don Ferrnando, etçetera, al mi almirante mayor de la mar, a sus/ logares-tenientes e a los infantes, duques, prelados, condes, mar/queses, ricosomes, maestros e contramaestres de las naos,/ fustas e caraualas (*sic*), e a qualesquier mis capitanes e gentes/ darmas, e a todos los conçejos, alcaldes, alguaziles, regidores, caualleros,/ escuderos, ofiçiales e omes buenos de todas las çibdades e villas/ e logares de los mis regnos e señorios e de castillos, e a otros quales/quier mis vasallos e subditos e naturales de qualquier estado/ o condiçion que sean que andades de armada, o en otra qualquier/ manera, por las mares e puertos e abras destos dichos mis regnos/ e señorios, e a cada vno e qualquier de vos a quien esta mi carta fuere/ mostrada o el traslado della signado de escriuano publico, salud e graçia./

Sepades que Juan Martines de Ybarra, vesino de (*en blanco*), ques en el Condado/ de Viscaya, me fiso relaçion disiendo quel e sus factores e omes/ e criados e entienden andar por estos dichos mis regnos e señorios/ e por las mares e puertos e abras dellos a tratar e conprar e vender/ sus bienes e mercaderias; e que se teme e resçela que por debda o debdas/ algunas que a qualesquier presonas del dicho Condado de Viscaya de/van e ayán a dar a qualesquier otros conçejos e presonas destos dichos/ mis regnos, o por prendas e represarias que de vnos conçejos o presonas/ a otros se ayán fecho e fagan el o los dichos sus factores e omes/ e criados suyos que por el trataren las dichas sus mercaderias seran/ presos, detenidos o enbargados e que les seran (*tachado*: tod) tomadas las dichas sus/ mercaderias e nauios en que lo lleuaren, el nin los dichos sus/ factores non seyendo tenidos nin obligados a las tales debdas, prendas e/ represarias, en lo qual dis que si asi pasase quel resçibiria mucho a/grauió e daño. E me suplico y pidio por merçed que le mandase dar mi/ carta de seguro en la dicha rason o como la mi merçed fuese.

E yo touelo/ por bien, porque vos mando a todos e a cada vno de vos en vuestros lo/gares e juridiçiones que dexedes e consintades libremente andar por/ esas dichas çibdades e villas e logares e por las mares e puertos/ e abras dellos al dicho Juan Martines de Ybarra e a los dichos sus/ factores a tratar e conprar e bender los dichos sus bienes e merca/durias, e que los non

prendan nin prendades nin embarguedes// (Fol.1v<sup>o</sup>) nin tomedes los dichos sus nauios e bienes e mercadorias nin/ cosa alguna dellos por debdas nin cosa alguna que qualesquier/ conçejos e presonas vesinos dese dicho Condao de Viscaya deuan/ e sean obligados a dar e pagar a qualesquier conçejos/ e presonas destos dichos mis regnos, nin por prendas nin repre/sarias que de vnos conçejos e presonas singulares a otros se/ ayan fecho e fagan, saluo solamente por sus debdas pro/pias conosciidas e por fianças que ellos ayan fecho e fagan,/ o si el o los dichos sus factores e/ criados fueron tenidos e obligados/ de fecho e de derecho a las tales prendas/ e debdas por maravedis de las mis rentas e/ pechos e derechos e non en otra manera alguna; e que les non fa/gades nin consintades que les sea fecho mal nin daño/ nin desaguado alguno en sus presonas e bienes e mer/caderias e nauios contra derecho, ca yo, por esta mi carta, los/ tomo e rescibo a ellos e a cada vno dellos e a los/ dichos sus nauios e bienes e mercaderias en mi guarda/ e seguro e so mi anparo e defendimiento real.

E/ porquesto venga a notiçia de todos e dello non puedan/ pretender ynorançia, e mando a vos, las dichas mis justiçias,/ o a qualquier de vos que lo fagades luego asi pregonar/ publicamente por las plaças e mercados e otros lugares/ acostunbrados desas dichas çibdades e villas e logares/ por pregonero e ante escriuano publico, porque todos lo sepades/ e sepan e ninguno ni alguno no pueda dello pretender yno/rançia; e fecho el dicho pregon, si alguna o algunas presonas/ fueren o pasaren o quisieren yr e pasar contra este dicho/ mi seguro o contra lo en esta mi carta contenido pasedes/ e proçedades contra los tales e contra sus bienes a las mayo/res penas çiuiles e criminales que fallardes por derecho (*tachado*: contra; *interlineado*: como)/ contra aquellos que pasan e quebrantan seguro puesto por/ carta e mandado de su rey e señor natural; e los/ vnos nin los otros (*tachado*: pena de priuaçion de ofiçios e de confisca/çion de bienes e enplasamiento en forma.

Dada en Çarago/ça, a primero de agosto de I mil CCCCLXXIX años.

Yo,/ el rey.

Yo, Luis Gonçales, etçetera.

Garçia Ferrandes Manrrique. Aguilar doctor./ Petrus Azamar doctor) non fagades nin fagan ende al/ por alguna manera, so pena de la mi merçed e de priuaçion de los/ ofiçios e de confiscaçion de todos los bienes para la (*tachado*: dicha) mi camara./

E demas, mando al ome que vos esta mi carta mostrare/ que vos enplase que parescades ante mi, a doquier que yo/ sea, del dia que vos enplasare fasta XV dias primeros/ siguientes, so la dicha pena, so la qual mando a qualquier escriuano/ publico que para esto fuere llamado que de ende al que ge la/ mostrare testimonio signado con su signo porque yo sepa// (Fol.2r<sup>o</sup>) en como se cunple mi mandado.



Dada en Çaragoça,/ a IIII de agosto de I mil CCCCLXXIX años.

Yo, el rey.

Yo, Luis/ Gonçales, secretario del rey, nuestro señor, la fise escriuir por su man/dado.

Garçia Ferrandes Manrrique. Aguilar, dotor. Petrus Azamar/ doctor.

## 117

1479, agosto, 9. Trujillo.

*Título de notario a Alonso Ortiz de Lujando, vecino de Lujando.*

A.G.S. R.G.S. 1479-VIII, Fol. 1.

1 folio. Letra cortesana. Buena conservación.

Alonso Ortis de Lujando,/ vesino de Lujando, que es en Viscaya./ Notaria.

Doña Ysabel, etçetera, por faser bien y merçed a vos, Alonso Ortis de Lujando, vesino de Lujando, que es en el mi Condado/ y Señorío de Vizcaya, confiando de vuestra habilidad e suficiençia, tengo por bien e es mi merçed e volun/tad que de agora e de aqui adelante para en toda vuestra vida seades mi escriuano publico en la mi corte e en todos/ los mis reynos y señorios.

E por esta mi carta o por su traslado signado de escriuano publico, mando a los/ duques, condes, marqueses, perlados, ricosomes, maestros de las hordenes, priores, comendadores e subcomen/dadores, alcaldes de los castillos e casas fuertes e llanas, e a los del mi Consejo e oydores/ de la mi abdiencia, alcaldes, alguasiles e notarios asy de la mi Casa e Corte e Chançilleria, e a todos los conçejos/ corregidores, alcaldes, alguasiles, regidores, caualleros, escuderos, ofiçiales y omes buenos de todas las çib/dades e villas y lugares de los mis reynos y señorios, e a cada vno dellos e a otras quales/quier per-

sonas de todas las hordenes y vehetrias que vos ayan e resçiban por mi escriuano de ca/mara e notario publico en la mi corte e de los mis reynos y señorios, e que vos recudan e fagan/ recudir con todos los derechos e salarios e otras cosas al dicho ofiçio anexos y pertenes/çientes que por rason del deuedes aver e lleuar, bien asi e a tan conplidamente como han/ recudido e recuden a cada vno de los otros mis escriuanos e notarios publicos de la dicha mi corte e de/ los dichos mis reynos.

E es mi merçed y mando que todas las cartas y alualas, nominas, testa/mentos, cobdeçillos e abtos judiçiales y extrajudiçiales que ante vos pasaren e a que fuer/des presente, en que fuere puesto el dia e mes y año y los testigos que a ello fueren presentes/ e el lugar donde las tales escripturas se fisieren e vuestro signo a tal como este (*en blanco*),/ de que vos yo do e mando que vsedes, e es mi merçed y mando que valan e fagan fee a/si en juyzio como fuera del, bien asi e a tan conplidamente como cartas e escripturas/ e treslados e contrabtos fechos e signados de mano de mi escriuano e notario publico pueden/ e deuen (*tachado: ver d*) valer de derecho; e que vos guarden e fagan guardar todas las honrras, graçias,/ merçedes, franquezas e libertades e esençiones e cada vna dellas e todas las otras cosas/ que por rason del dicho ofiçio de escriuania deuedes aver e gozar e vos deuen ser guar/dadas bien asi e a tan conplidamente como las han guardado e guardan a cada/ vno de los otros mis escriuanos de camara e de los mis reynos e señorios, de todo bien e/ conplidamente, en guisa que vos non mengue ende cosa alguna, ca yo, por/ esta mi carta, vos resçibo e he por resçebido al dicho ofiçio de escriuania e vos do poder// (*Fol.1vº*) e abtoridad e facultad para vsar del e lo exerçer; e los vnos nin los otros non/ fagades nin fagan ende al por alguna manera, so pena de la mi merçed/ e de dies mill maravedis para la mi camara a cada vno por quien fincare de lo asi/ faser e conplir.

E demas, mando al ome que vos esta mi carta mostrare/ que vos enplase que parescades ante mi en la mi/ corte, doquier que yo sea, del dia que vos enplasa/re fasta quinse dias primeros siguientes, so la/ dicha pena, so la qual, mando a qualquier escriuano publico/ que para esto fuere llamado que de ende al que vos/ la mostrare testimonio signado con su signo porque/ yo sepa en como se cunple mi mandado.

Dada en la çibdad/ de Trugillo, a nueue dias del mes de agosto, año del nasçimiento/ de Nuestro Señor Ihesu Christo de mill y quatroçientos y setenta e nueve a/ños.

Yo, la reyna.

Yo, Iohan Ruys del Castillo, secretario/ (*tachado: del rey e*) de la reyna, nuestra señora, la fis escriuir por su mandado./

Registrada, Diego Saes (*rúbrica*).

1479, agosto, 9. Trujillo.

*A petición de Bilbao, confirmación del alzamiento de destierro a varios vecinos de la villa.*

A.G.S. R.G.S. 1479-VIII, Fol. 67.

1 folio. Letra cortesana. Buena conservación.

La villa de Bilbao./ Confirmación de cierto alçamiento de destierro quel duque/ don Alonso feso a las presonas aqui contenidas./ salvo a Martin Dias de Mena./

(Cruz)./ Doña Ysabel, etçetera, a vos, el conçejo, justiçia, regidores./ caualleros, escuderos, ofiçiales e omes buenos de la no/ble villa de Bilbaho (*sic*), salud e graçia.

Sepades que vi/ vuestra petiçion en que me enbiastes faser relaçion que al/ tienpo quel duque don Alfonso de Aragon, conde de Riba/gorça, mi hermano, como presidente en los mis/ reynos de Castilla e de Leon, fue a la dicha villa/ de Bilbao por la pas e sosiego della traxo con el/ de la dicha villa a Juan de Arana e a Juan Martines de/ Alborlança (*sic*) e a (*interlineado*: Ochoa Peres de) Arbolança e a Diego Peres de Çaballa/ e a Martin Lopes de Çurbaran e al bachiller de Ysasi para/ que ante los del mi Consejo alegasen de su derecho/ sobre rason de sus debates e contiendas. E des/pues dio liçençia a todos los sobredichos para/ que se tornasen a la dicha villa de Bilbao con tanto/ que quedase vno dellos con los del mi Consejo, que esta/ Allende los Puertos, para proseguir el dicho plito./ e me enbiaron suplicar e pedir por merçed que o/viese por buena la dicha liçençia e que la mandase/ confirmar o que sobre llo proueyese como la mi/ merçed fuese.

E yo tovelo por bien e por la presente./ si el rey, mi señor, e yo o qualquier de nos, por/ nuestras cartas firmadas de nuestros nonbres e libradas de los/ del nuestro Consejo, non avemos mandado el contrario, a/vemos por buena la dicha liçençia dada por el dicho/ duque a Juan de Arana e a Juan Martines de Arbolança/ e a Ochoa Peres de Arbolança e Ochoa Peres de/ Çaballa e a Martin Lopes de Curbaran e al bachiller// (*Fol.1vº*) de Ysasi; e es mi merçed e mando que vala bien asi/ e tan conplidamente como si por mi les fuese dada con/ tanto que non entren nin puedan entrar por virtud/ de la dicha liçençia nin desta mi carta en la dicha villa/ de Bilbao Martin Dias de Mena, de lo qual mando dar esta/ mi carta firmada de mi nonbre e sellada con mi sello./

Dada en la çibdad de Trugillo, a/ nueue dias de agosto, año del/ nascimiento del Nuestro Señor Ihesu Christo/ de mill e quatroçientos e setenta e nueue/ años.

Yo, la reyna.

Yo, Juan Ruys/ del Castillo, secretario de la reyna,/ nuestra señora, la fise escriuir por su mandado./

Obisopus segouiensis. Don Sancho. Andres doctor./ Nuñes doctor.

Registrada, Diego Saes (*rúbrica*).

## 119

1479, agosto, 18. Trujillo.

*Perdón a Juan de San Juan de Bérrix del destierro a que ha sido condenado y comisión a fray Juan de Ais y al doctor Pedro Pérez de Lequeitio para que determinen su reclamación en cuanto a las costas del pleito.*

A.G.S. R.G.S. 1479-VIII, Fol. 45.

2 folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Iohan de Sant Juan de Berris,/ vesino de la villa de Bilbao./ Comision/ a frey Juan de Hays, de la orden de Sant Françisco/ de Sant Mames de Bilbao, e (*tachado*: a Pero Peres de dotor)/ e al dotor Pero Peres de Liquitio, vesino de Bitoria.

Doña Ysabel, etçetera, a los alcaldes e otras justiçias qualesquier de la mi/ Casa e Corte e Chançilleria, y a todos los corregidores, alcaldes e otras/ justiçias qualesquier asi hordinarios como de hermandad del mi leal Con/dado e Señorío de Viscaya, e de las villas e Tierra Llana con las Encar/taçiones y de la noble e leal villa de Bilbao, como de todas las otras/ çibdades e villas e logares de los dichos mis reinos e señoríos e/ a cada vno

de vos a quien esta mi carta fuere mostrada o el traslado/ della signado de escriuano publico, salut e graçia.

Sepades que por parte/ de lohan de Sant Juan de Berris, vesino de la villa de Bilbao, me fue fecha relacion/ que puede aver çinco años, poco mas o menos, que Fernando de Arteaga, su/ cuñado, y Juan Peres de Xaraço, su primo, defuntos, ouieron en vno çierta/ question e roydo en la plaça publica de la dicha villa de Bilbao y se dieron/ sendas feridas, de que murieron; y que por cabsa quel dicho Juan Peres/ veno a se curar a las casas del dicho Juan de Sant Juan, que los parientes/ e muger del dicho Fernando de Artiaga, a fin de le fatigar e faser costas/ e mal e daño, dieron del çierta denunciaçion e quere-lla ante vos, los/ dichos mis corregidor e alcaldes de hermandad del dicho mi Condado, por/ virtud de la qual dicha denunciaçion e querella dis que le touistes preso a/ el e a sus fiadores por espaçio de dos años, poco mas o menos, de que/ se le recreçieron muchas costas e daños; y que porque no quisieron dar/ çiertos maravedis que los dichos sus adversarios le demandauan injusta e/ non deuidamente, le desterrastes por tres años del dicho mi Condado/ y Encartaçiones; y que le condenastes en çiertas costas que las partes/ adversas desian aver fecho en prosecuçion dello, por cabsa de lo qual/ dis quel no osaua entrar nin estar en el dicho mi Condado. Y me suplico/ e pidio por merçed que, por le faser merçed, me ploguiese de le mandar alçar/ e relaxar el dicho destierro e le dar liçençia para que, sin embargo del, pudiese/ libremente entrar y estar y andar por el dicho mi Condado sin caer/ nin incurrir por ello en pena ni caloña alguna, esto en enmienda e re/muneraçion de los muchos e buenos seruiçios quel e sus parientes e/ sobrinos me han fecho e fazen de cada vn dia.

La qual por mi visto,/ por le faser bien e merçed, si lo susodicho asi es, y porquel dicho Juan/ de Sant Juan se obligo e dio consigo de mancomun a çiertos fiadores/ que me seruire quatro meses a sus propias costas e espensas en// (Fol.1vº) vn navio por la mar (*interlineado*: o) en Biuro o en la villa de Vayona de Mior en la/ guerra quel rey, mi señor, e yo, traemos con el adversario de Portugal/ o donde yo le mandare, como dicho es, touelo por bien e por la presente alço/ e quito e relaxo al dicho Juan de Sant Juan el dicho destierro que/ asi por cabsa de lo susodicho le fue puesto, e le do liçençia para que, sin/ embargo del, de aqui adelante e quando quisiere e por bien touiere pueda/ libre e seguramente entrar e estar en el dicho mi Condado e/ Encartaçiones e Tierra Llana e en todas e quales/quier villas e logares del sin por ello caer/ nin incurrir en pena nin en caloña alguna, ca yo,/ por la presente, por le faser bien e merçed, en enmienda/ e remuneraçion de los dichos seruiçios quel me ha/ fecho e fase asi en el reyno de Gallisia co/mo en otras partes por mi manda-do, lo asueluo/ e lo doy por libre e quito dellas para agora e/ para sienpre jamas, con tanto que en penna dello/ me aya de servir e sirua en el dicho nauio por la mar o en las/ dichas villas de Biuro o Vayona de Mior o en qual-quier dellas los dichos quatro meses con los mis alcaldes e corregidores que

en/ qualquier dellas estouieren en guarda e defendimiento dellas, a su/ propia costa e mision.

Porque vos mando a vos, los dichos corregidores,/ alcaldes e justiçias susodichas asi hordinarias como de herman/dad, e a cada vno e qualquier de vos en vuestros logares e ju/ridiçiones que guardedes e cunplades e fagades guardar e conplir al dicho Juan de Sant Juan esta dicha relaxaçion e perdon/ que le yo asi fago del dicho destierro que le asi fue fecho, e/ que por cabsa e razon de aquel le non prendedes nin pren/dades nin proçedades contra el nin contra sus bienes en cosa/ alguna, no enbargante la dicha sençençia que asi contra el sobre ello/ fue dada e pronunsiada, ca yo, por la presente, la reuoco, caso/ y anullo e do por ninguna e de ningunt efecto e valor, e le/ alço e relaxo e perdono el dicho destierro, esto sirui/endome el dicho Juan de Sant Juan los dichos quatro meses/ a su costa e mision como dicho es; y alço e quito del toda ma/cula e infamia en que por ello aya caydo e incurrido, e le/ restituyo in integrun en toda su buena fama segund/ y en el primer estado en que era que estaua antes que lo suso/dicho acaesçiese; lo qual quiero e mando que asi fagades e cun/plades no enbargante qualesquier leys e hordenanças e prematicas/ sençiones de mis reynos nin qualquier capitulado que çerca de lo/ susodicho fesistes e ouistes fecho fasta el dia de Santiago/ que a postre paso, nin otros qualesquier estatutos e costituçiones que/ en contrario desto ayades fecho o fesierdes de aqui adelante; con todo lo/ qual, yo dispenso e lo abrogo e derogo e quiero e mando que se/ non entienda nin estienda en quanto a esto atañe.

E por quanto/ el dicho Juan de Sant Juan me fiso relaçion que asi mismo le/ condenastes en las costas del proçeso injusta e non deuidamente,/ de lo qual el tiene apellado, e me suplico sobre ello le proueyese// (Fol.2<sup>o</sup>) mandandole dar vn juez sin sospecha que dello conosçiese;/ por ende, mi merçed es de cometer e por esta mi carta encomiando e/ cometo lo susodicho, en quanto a las dichas costas atañe, a/ fray Juan de Hays, de la horden de Sant Françisco de Sant Mames/ de la dicha villa de Bilbao, y al dottor Pero Peres de Liquitio, vesino de la çibdat/ de Vitoria, a amos juntamente, a los quales mando que luego lo/ vean, e llamadas e oydas las partes a quien atañe, simple/mente e de plano, sin estrepitu/ e figura de juysio, sabida sola/mente la verdad, non dando lugar a/ luengas nin dilaçiones algunas de ma/liçia, libren e determinen lo que fallaren/ por derecho por su sençençia e sençençias, asi/ interlecutorias (sic) como difinitibas, las quales e/ el mandamiento o mandamientos que sobre ello di/eren e pronunçieren llegen e fagan llegar a/ deuida execuçion con efecto, quanto con fuero e con derecho/ deuan. E mando a las partes a quien atañe, e a otras qualesquier personas/ que para ello deuan ser llamados, que vengán e parescan ante ellos a/ sus llamamientos e enplazamientos a los plasos e so las penas/ que les ellos de mi parte pusieren o mandaren poner, las quales les/ yo pongo e he por puestas; para lo qual asi faser e conplir/ les doy poder conplido por esta

mi carta con todas sus inçidençias,/ dependençias e mergençias e conexidades.

E mando a vos, las/ dichas mis justiçias, e a cada vno de vos que en lo que a lo que a/ las dichas costas atañe vos non entremetades de conoçer/ nin conoscades, ca yo aduoco a mi el conoçimiento dello e lo cometo/ a los dichos fray Juan e dotor de Liquitio y vos ynibo a vosotros e a cada/ vno de vos del conoçimiento dello; e los vnos nin los otros non fagades/ nin fagan ende al por alguna manera, so pena de la mi merçed e de priuaçion/ de los ofiçios e confiscacion de los bienes para la mi camara e fisco./

E demas, mando al ome que vos esta mi carta mostrare que vos/ enplaze que parescades ante mi en la mi corte, doquier/ que yo sea, del dia que vos enplazare fasta quinze dias/ primeros siguientes, so la dicha pena, so la qual, mando a/ qualquier escriuano publico que para esto fuere llamado que de ende al/ ome que les esta mi carta mostrare testimonio signado/ con su signo porque yo sepa en como se/ cunple mi mandado.

Dada en la çibdad de Trugillo,/ XVIII dias de agosto, año del nascimiento del Nuestro Señor Ihesu Christo/ de I mil CCCCLXXIX años.

Va escripto sobre raydo o dis/ sy lo, vala.

Yo, la reyna.

Yo, Iohan Ruis/ del Castillo, secretario de la reyna, nuestra señora,/ la fiz escreuir por su mandado.

Joan episcopus Segobiensis./ Andres doctor. Petrus doctor.

Registrada,/ Diego Saes (*rúbrica*).

1479, agosto, 25. Trujillo.

*Incitativa a las justicias de la villa de Treviño para que liberen a Martín Sánchez de Villela una vez haya otorgado las fianzas que prometió.*

A.G.S. R.G.S. 1479-VIII, Fol. 74.

2 folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Martin Sanches de Villela,/ vesino de Arratia./ Para el alcaýde de la villa de Treuiño e para los/ alcaldes de la dicha villa, que dando fianças el dicho/ Martin Saes de III mil doblas lo suelten para que (*tachado: se*)/ dentro de veynte dias se presentara en la Chançilleria/ en poder de los alcaldes e alguasil della e della non/ saldra fasta conplir de derecho al bachiller/ Ferrand Gonçales de Abendaño./

Doña Ysabel, etçetera, a vos, el alcaýde de la fortaleza de la/ villa de Treuiño, e a los alcaldes de la dicha villa,/ e a cada vno e qualquier de vos a quien esta mi carta fuere/ mostrada o el treslado della signado de escriuano publico, salud/ e graçia.

Sepades que por parte de Martin Saes de Villela/ me es fecha relaçion que como quier quel rey, mi señor,/ e yo, por nuestras cartas, vos avemos enbiado mandar/ que lo soltedes de la prision en que lo tenedes e esta a pedi/miento del bachiller Fernand Gonçales de Abendaño; e es/peçialmente yo, la reyna, por vna mi carta que/ agora postrimeramente al dicho Fernand Gonçales de Aben/daño mande dar, vos enbie mandar que si el dicho Martin/ Saes de Villela desdel dia que con la dicha mi carta fuese/ requerido fasta quinze dias primeros siguientes diese/ fiadores llanos e abonados, vesinos de la muy noble çibdad/ de Burgos o de la villa de Bilbao, fasta en çierta quantia/ de doblas de oro que dentro de çierto termino en ella contenido/ se presentaria en la mi Corte e Chançelleria en la/ noble villa de Valladolid en la carçel preso en poder/ de los alcaldes e alguazil della e que, asi presentado,/ estaria preso en la dicha carçel e non saldria della/ fasta quel dicho bachiller Fernand Gonçales de Avendaño/ oviese e alcançase del e de doña Teresa,/ su muger, conplimiento de justia que lo soltasedes/ e delibrasedes de la dicha presion en que lo tenedes/ e non en otra manera; e por el dicho Martin/ Saes e por su parte avedes seydo requeridos/ que lo soltasedes de la dicha prision, ca el quiere/ dar los dichos fiadores fasta en la dicha/ quantia de las dichas doblas en la dicha// (*Fol. 1vº*) carta contenidas, e de conplir lo susodicho, que lo/ non aviades querido nin queredes soltar de la/ dicha prision, poniendo a ello vuestras es/cusas e dilaçiones ynduidas, en lo/ qual si asi oviese a pasar



dis quel res/çibiria mucho agrauio e daño./ E me suplico e pidio por merçed que por/quel esta preso en carçel (*tachado: p*)/ e prision a el sospechosa/ e donde non ha seydo nin es/ bien tratado, e la dicha prision/ le es peligrosa, çerca dello/ con remedio de justiçia le proueyese man/dandole soltar e delibrar de la dicha prision/ o como la mi merçed fuese.

E yo touelo por/ bien, porque vos mando a todos e/ a cada vno de vos que dando el dicho/ Martin Saes de Villela los dichos fiadores/ llanos e abonados vesinos de la dicha çibdad/ de Burgos o de la dicha villa de Vilvao fasta/ en quantia de tres mill doblas de oro que dentro/ de veynte dias primeros siguientes se pre/sentara en la dicha mi Corte e Chançelleria/ en la dicha villa de Valladolyd en la carçel preso/ en poder de los mis alcaldes e alguazil della/ e que, asi presentado, estara preso en la/ dicha carçel, e que non saldra della fasta quel/ dicho bachiller Fernand Gonçales de Abendaño aya e/ alcance del e de la dicha doña Teresa, su/ muger, complimiento de justiçia, lo soltedes e delibredes/ e fagades luego soltar e delibrar de la dicha/ prision en que lo asi tenedes.

E por esta dicha/ mi carta mando al dicho bachiller Fernand Gonçales de Aben/daño que, dando el dicho Martin Saes de Villela/ la dicha fiança de las dichas tres mill doblas/ en la forma susodicha, lo faga luego sol/tar e suelte de la dicha prision; e si lo asi/ fazer e conplir non quisiere, por esta dicha/ mi carta, o por su traslado signado de escriuano/ publico, mando a todas e qualesquier mis/ justiçias que con ella o con el dicho su traslado/ fueren requeridos que seyendoles mostrada/ por parte del dicho Martin Saes de Villela// (*Fol.2<sup>o</sup>*) por testimonio signado de escriuano publico de como/ el dicho Martin Saes dio las dichas fianças/ de las dichas tres mill doblas/ en la forma susodicha, e de como/ el dicho bachiller Fernand Gonçales fue requerido que lo/ soltase e fiziese soltar de la dicha prision/ e lo non quiso fazer, que sobre sean nin las/ cartas del abxilio del braço se/glar quel rey, mi señor, e/ yo en su forma contra el/ dicho Martin Saes avemos dado/ a su pedimiento, e que por virtud/ dellas non fagan nin proçedan contra/ el dicho Martin Saes nin contra sus/ bienes co(*tachado: n*)sa alguna; e los vnos nin/ los otros non fagades nin fagan/ ende al por alguna manera, so pena/ de la mi merçed e de priuaçion de los/ ofiçios e de confiscaçion de los bienes/ de los que lo contrario fizieren para la/ mi camara.

E demas, mando al ome/ que vos esta mi carta mostrare que vos/ enplaze que parescades ante mi en la/ mi corte, doquier que yo sea, del dia que/ vos enplazare fasta quinze dias/ primeros siguientes, so la dicha pena,/ so la qual mando a qualquier escriuano publico/ que para esto fuere llamado que de ende al/ que la mostrare testimonio signado con su/ signo porque yo sepa en como se/ cunple mi mandado.

Dada en la çibdad/ de Trugillo, a veynte e çinco dias/ del mes de agosto, año del nas/çimiento de Nuestro Señor Ihesu Christo de mill/ e quatroçientos e setenta e nueue años./

Yo, la reyna.

Yo, Juan Ruis// (Fol.2vº) del Castillo, secretario de la reina,/ nuestra señora, la fis escriuir por su/ mandado.

Joanus episcopus Segobiensis./ Andreas doctor. Petrus doctor./

Registrada, Diego Saes (rúbrica).

## 121

1479, septiembre, 10. Trujillo.

*Incitativa a las justicias y escribanos de Vizcaya para que impidan los juramentos como garantía de contratos, para evitar que en los pleitos se hurte la jurisdicción ordinaria en favor de la eclesiástica.*

A.G.S. R.G.S. 1479-IX, Fol. 75.

1 folio. Letra cortesana. Buena conservación.

El Condado e Encartaçiones/ de Viscaya./ Para los escriuanos del Conda- do, que no/ pasen nin den escriptura alguna signada de obligaçion con jura- mento, so las penas estableçidas; e a las otras/ presonas singulares, que non demanden ante/ juez alguno esclesiastico, so çiertas penas./

Doña Ysabel, etçetera, al corregidor e alcaldes e procuradores e/ dipu- tados de la Hermandad e del fuero e otros ofiçiales/ qualesquier del mi noble e leal Condado e Señorío de Viscaya/ e Encartaçiones e Prouinçia de Lipuscoa, e a los (*tachado*: p) escriuanos publicos e personas singulares/ del dicho Condado, e otras qualesquier personas a quien lo en esta mi carta contenido (*tachado*: lo) atapne/ e atapner puede en qualquier manera e por qualquier rason que sea, e/ a cada vno de vos a quien esta mi carta fuere mostrada o el treslado della/ signado de escriuano publico, salud e graçia.

Sepades que por parte del dicho Condado/ me fue fecha relacion por su petiçion que ante mi, en el mi Consejo, fue/ presentada desiendo que en el dicho Condado, de pocos tienpos a esta parte, todas/ las personas que hasen contrabtos e obligaçiones fassen en ellos juramentos e/ se someten a la jurisdiccion eclesiastica, e que vos, los dichos escriuanos publicos/ por ante quien pasan los dichos contrabtos e obligaçiones, sin temor/ alguno e contra las leys de mis regnos days fe e testimonio de los tales/ juramentos; e que las personas a quien se hasen los dichos contrabtos lo demandan/ ante los jueses eclesiasticos, non curando de la pena en que por/ ello han yncorrido; e que en lo asi faser mi jurisdiccion real/ es diminuyda e los vesinos e moradores del dicho Condado resçiben/ dapno. E me fue suplicado e pedido por merçed que sobre ello/ probeyese de remedio con justiçia o como la mi merçed fuese.

Lo qual/ visto en el mi Consejo, fue acordado que yo debia mandar/ dar esta mi carta para vos en la dicha rason, porque vos mando/ que de aqui adelante vos, los dichos escriuanos, no hagays nin paseys/ nin deys fe nin escritura signada nin firmada alguna de qual/quier obligaçion o obligaçiones, contrabto o contrabtos que ante/ vosotros o ante qualquier de vos pasen con juramento, nin el tal/ juramento le deys aparte signado nin firmado; e vos, las/ dichas personas singulares, non demandeys por virtud de las (Fol.1vº) tales obligaçiones e contrabtos e juramentos que sobre los vesinos e moradores/ del dicho Condado o de qualquier dellos tenedes e tobierdes ante jueses/ eclesiasticos, seyendo las tales personas legas e de mi real/ jurisdiccion; si non, que lo demandedes ante las justiçias seglares para que/ alli se vos faga complimieto de justiçia. Lo qual vos mando que/ asi hagades e cunplades vos, los dichos escriuanos, so pena/ de pribaçion de los ofiçios e de ser ynabiles para/ aver otros algunos e, demas, so pena de dies mill maravedis/ a cada vno, (*tachado*: para) la mitad para el que lo acusare e/ la otra mitad para la mi camara e fysco; e vos, las dichas singulares/ personas, so pena que por el mismo fecho perdades la debda e non vos finque/ nin quede derecho alguno contral debdor que lo debier.

E porque lo sobredicho sea/ a todos notorio e ninguno dello pueda pretender ynorançia, mando/ que esta mi carta sea leyda e notificada publicamente en las/ juntas de Garnica e Guerediaga e Avilameda e anteyglesias/ e otros logares acostunbrados desas dichas çibdades e villas/ e logares; e fecha la notificaçion, que vos, las dichas justiçias, pasedes/ e proçedades contra ellos a las penas en esta mi carta contenidas; e los vnos/ nin los otros non hagades nin hagan ende al por alguna manera, so pena/ de la mi merçed e de dies mill maravedis para la mi camara.

E demas, mando/ al ome que vos esta mi carta mostrare que vos enplase que parescades ante/ mi en la corte, doquier que yo sea, del dia que vos enplasare fasta quinse/ dias primeros siguientes, so la dicha pena, so la qual,

mando a qualquier escriuano/ publico que para esto fuer llamado que de ende al que vos la mostrare testimonio/ signado con su signo porque yo sepa en como se cunple mi mandado./

Dada en la çibdad de Troxillo, a dies dias de setiembre, año/ del nascimiento del Nuestro Señor Ihesu Christo de mill e quatroçientos LXXIX años./

Yo, la reyna.

Yo, Juan Ruis del Castillo, secretario de la reyna, nuestra/ señora, la fis escribir por su mandado.

(*Tachado*: Episcopus Segobiensys). Andreas/ dotor. Nunnius dotor. Petrus dotor.

Registrada, Diego Saes (*rúbrica*).

## 122

1479, septiembre, 10. Trujillo.

*Promesa real de que sólo serán corregidores de Vizcaya aquellos que sean admitidos como tales en las Juntas Generales y no otros.*

A.G.S. R.G.S. 1479-IX, Fol. 97.

2 folios. Letra cortesana. Buena conservación.

### **Bibliografía:**

*Colección de cédulas, cartas patentes ..... concernientes a las Provincias Vascongadas. Condado y Señorío de Vizcaya.* Toledo: Zocodover, 1978. Tomo I, pp. 68-70.

Los procuradores e caualleros e escuderos,/ fijosdalgo e alcaldes e diputados del/ Condado e Señorío de Viscaya./ Prometimiento de la reyna que de aqui adelante/ no les proueeera de corregidor alguno cauallero, saluo/ de dotor o licenciado letrado de su casa,/ e que el tal, si non fuere reçevido en la/

Junta de Garnica e Gueridiaga e Avellaneda,/ que le non reçiban nin paguen salario, e que por/ lo así faser non cayan en pena./

Doña Ysabel, etçetera,/ a los alcaldes hordinarios e del fuero, e procuradores del mi noble e leal/ Condado e Señorío e Tierra Llana de Viscaya e de las Encartaçiones, e a todos/ los conçejos, alcaldes, merinos, regidores, jurados, caballeros, escuderos, ofiçiales,/ omes buenos del dicho mi Condado e Tierra Llana e Encartaçiones, e a cada vno/ de vos que agora son o seran de aqui adelante a quien esta/ mi carta fuere mostrada o el treslado della signado de escriuano/ publico, salud e graçia.

Sepades que vi vna petiçion que los/ procuradores e caualleros e escuderos e fijosdalgo e prestamero/ e merinos e alcaldes e diputados dese dicho mi Condado/ me enbiastes, sellada con vuestro sello e firmada de vuestro/ escriuano, por lo qual me enbiastes faser relaçion/ que Juan de Torres, mi corregidor dese dicho mi Condado,/ se quiso (*tachado: re*) descargar e descargo (*tachado: d*) en vna Junta/ del dicho ofiçio de Corregimiento e Judgado dese/ dicho mi Condado; e suplicandome que, pues el/ dicho Juan de Torres se auia desistido del dicho ofiçio,/ vos mandase dar vna mi carta en que vos segure/ e prometa que de aqui adelante no proueeere de corregidor/ a ese mi Condado saluo a presona que sea/ letrado, dotor o liçençiado de mi casa, e quel/ tal aya de ser e sea resçibido en la Junta/ General de Garnica primeramente, e despues en la/ Junta de Grediaga (*sic*) e despues en la Junta de A/vellaneda, segund es acostunbrado e los/ fueros e privilegios dese Condado lo quieren; e que si en// (*Fol.1vº*) en (*sic*) otras partes fuere resçibido, quel tal non sea/ auido por corregidor, porque algunos parçial/mente (*tachado: lo*) resçiben los corregidores que van en otras/ partes e logares non acostunbrados, por cabsa/ de lo qual se siguen peleas e ruidos e/ muertes de onbres e otros ynconvi/nientes, de que a mi se sigue/ deseruiçion y a ese Condado e vesinos/ del daño; e que por non resçibir/ al tal corregidor que primeramente/ non fuere resçibido en las dichas/ Juntas de Garnica e Grediaga e Avellaneda/ non fuere yncorriesedes en pena alguna; e porque/ quando yo ouiere de proueer de corregidor no sea/ saluo a petiçion de todo ese Condado e non por/ personas particulares siniestras de villa nin/ logar nin de cauallero nin de otra presona alguna,/ porque así cumple a mi seruiçion e a bien de la/ republica dese mi Condado, segund que mas larga/mente en la dicha vuestra petiçion se contiene.

Lo qual por/ mi visto, entendiendo ser así conplidero a/ mi seruiçion e a execucion de la mi justiçia e pro e bien/ dese dicho mi Condado, touelo por bien e mande/ dar esta mi carta en la dicha rason; por la qual/ vos mando a todos e cada vno de vos que/ si de aqui adelante el corregidor quel rey,/ mi señor, e yo, o qualquier de nos a ese/ Condado enbiaremos non fuere resçibido primera/mente en la dicha Junta de Garnica, e despues/ en la dicha Junta de Grediaga, e despues en/ la dicha Junta de Avilaneda, segund es vso e/ cos-

tunbre e los priuilegios e fueros dese dicho Condado/ lo quieren, que como quier que sea rescibido en/ otras qualesquier villas e logares o partes dese/ Condado lo non rescibades nin ayades por/ mi corregidor nin husedes con el en el dicho ofiçio/ nin por rason dello le acudades con derechos nin// (Fol.2rº) salario alguno, e que lo que por la asi faser/ non cayades nin yncurrades en pena alguna./

En quanto a las otras cosas susodichas que/ por la dicha vuestra petiçion me enbiastes supli/car, mi merçed es e mando que de aqui adelante/ se guarden vuestros priuilegios e fueros que çerca/ dello tenedes e vuestros buenos/ husos e costunbres (*interlineado*: en que dellos estades), si e segund/ e por la forma e manera que en los/ tienpos pasados se ha vsado e/ guardado e se huso e acostun/bro guardar; e los vnos nin los/ otros non fagades ende al por alguna manera./ so pena de la mi merçed e de dies mill maravedis para/ la mi camara.

E demas, mando al ome/ que vos esta mi carta mostrare que vos enplase/ que parescades ante mi en la mi corte, doquier/ que yo sea, del dia que vos enplasare fasta/ quinse dias primeros siguientes, so la dicha pena, so la/ qual mando (*tachado*: amos) a qualquier escriuano publico que para esto fuere/ llamado que de hende al que vos la mostrare/ testimonio signado (*tachado*: que) con su signo porque yo sepa/ en como se cunple mi mandado.

Dada en la/ (*tachado*: que) çibdad de Trogillo, a dies dias del/ mes de setiembre, año del nascimiento de Nuestro/ Señor Ihesu Christo de mill e quatroçientos e setenta/ e nueve años.

Yo, la reyna.

Yo, Iohan/ Ruis del Castillo, secretario de la reyna, nuestra señora,/ la fis escriuir por su mandado (*tachado*: con acuerdo/ de los de).

Episcopus segouiensis. Don Sancho. Nunnius doctor./ Andreas dotor. Petrus doctor.

Registrada,/ Diego Saes (*rúbrica*).

1479, septiembre, 10. Trujillo.

*Incitativa a Juan Ibáñez de Unceta y otros escribanos del Señorío para que devuelvan a Juan Estíbariz de Otalora un privilegio y ciertas escrituras originales, con compulsoria de ciertos autos judiciales.*

A.G.S. R.G.S. 1479-IX, Fol. 107.

2 folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Iohan Estiualis de Otalora,/ vesino de Durango./ Contra Iohan Yuañes de Vnçeta, escriuano, e otros escriuanos/ del Condado, que le den çiertas escrituras con abdiencia./

(Cruz)./ Doña Ysabel, etçetera, a vos, Iohan Yvañes de Vnçeta, escriuano/ fiel de los fechos de la Junta del mi noble e leal Condado/ de Viscaya, e Martin de Alcantia e Juan Saes de Oynquina/ e Sancho Yvañes de Larys, mis escriuanos publicos, vesinos del/ dicho mi Noble e Leal Condado e Señorío de Viscaya,/ e a otros qualesquier escriuanos a quien atañe o atañer puede/ lo esta (sic) mi carta contenido, e a cada vno e a qualquier de vos, salud/ e graçia.

Sepades que Juan Estibalis de Otalora, vesino de la villa/ de Durango, me fiso relacion que ante vosotros pa/saron çiertas escrituras que a el pertenescen tocantes/ al alcaldia de las ferrerías dese dicho mi Condado, espeçial/mente dis que vos, el dicho Iohan Yvañes de Vnçeta, que/ tenedes vn priuilegio oreginal del señor rey/ don Enrrique, mi hermano, que santa gloria aya, escripto/ en pargamino de cuero e sellado con su sello de plomo/ pendiente en fillos de seda a colores, e vna su/plicaçion que los dueños de las ferrerías dese dicho/ mi Condado le dieron sobre razon de las dichas ferrerías,/ e otras escrituras de obligaçion e poder (tachado: e) que los/ dueños de las dichas ferrerías dis que le dieron tocante/ a ello e, asimismo, otra escriptura de poder e/ escripturas del corregidor e alcaldes de la Hermandad firmadas/ e signadas de vos, el dicho Juan Yvañes de Vnçeta, y otras escripturas e abtos que sobre ello dis que ante/ vos pasaron e, asimismo, otras tres/ escripturas de consentimiento que todo el dicho Condado/ de Viscaya dis que le dio sobre rason de la dicha/ alcaldia de las ferrerías, e vna escriptura de confirmaçion/ del rey, mi señor, que le mando (tachado: se) dar, segund/ dicho es, a soplicaçion del dicho Condado; e otra escriptura// (Fol.1vº) por la qual paresçe como a pedimiento del dicho/ Condado fueron retificados e confirmados los orde/namientos e preuillejos de la dicha alcaldia e las/ ordenanças quel rey, mi señor, e yo, a soplicaçion del dicho Condado, le dio e confirmo quando la/ Hermandad se reformo, e las

(tachado: o) prouanças e/ otros actos quel fiso prouer antel/ corregidor e junta que paso ante Sancho Y/vañes de Laris que vos, el dicho Juan Yvañes de Vnçeta, dis que tenedes en vuestro/ poder, e ansimismo, çiertos poderes/ e açebtaçiones que ante vos, el dicho/ Juan Yvañes pasaron; e asimismo, otra/ escriptura e açepaçion e retificaçion e con/firmaçion del dicho preuillejo del rey, mi señor,/ e mia que paso en Junta General ante vos, el dicho/ Martin de Arcavria, e otras escripturas e abtos/ que dis que pasaron ante algunos de vosotros; lo qual/ todo dis que ha menester para lo traer e presentar/ ante mi en el mi Consejo para en prueba de su/ yntinçion en el plito quel con el dicho Condado trata/ sobre rason de la dicha alcaldia de las ferrerias./ E me soplico e pidio por merçed que le mandase/ dar mi carta para vosotros, para que ge las diesedes/ e entregasedes los oreginales, segund que/ en vuestro poder de vos, el dicho Juan Yvañes de Vnçeta/ e Martin de Arcavtia e Juan Saes de Oynquina/ e Sancho Yvañes de Laris, quedaron e tenedes,/ e los otros actos e escripturas que por ante vosotros/ pasaron signadas de vuestro signo/ en manera que fisiesen fee, para lo traer e presentar/ ante mi en el mi Consejo para guarda de su/ derecho o como la mi merçed fuese.

E yo tovelo/ por bien, porque vos mando a todos e a cada vno de vos/ que del dia que con esta mi carta fuerdes requeridos fasta/ dies dias primeros siguientes dedes e entre/guedes al dicho Juan de Estibalis, o al que su poder/ oviere, el dicho privilegio e escripturas oreginales que asi/ dis que en vuestro poder estan, e los otros actos e escripturas/ que por ante vosotros pasaron tocantes al dicho ofiçio/ de alcaldia de las ferrerias, signadas de vuestro signo// (Fol.2r<sup>o</sup>) e sellado e çerrado en manera que faga fee, pa/gandovos vuestro justo e devido salario que para ello deva/des de aver, porque lo el traga (sic) e presente todo ante/ mi en el mi Consejo para guarda de su derecho;/ e los vnos nin los otros non fagades ende al por alguna/ manera, so pena de la mi merçed e de dies mill maravedis/ a cada vno de vos para la mi camara.

Pero si/ contra esto que dicho es alguna cosa/ quisierdes desyr e alegar en/ guarda de vuestro derecho porque la ansi non/ auedes haser e cunplir, quanto por eso/ seria en derogaçion de vuestro ofiçio,/ por lo qual a mi pertenesçe dello/ conosçer, por esta mi carta vos mando/ que del dia que vos fuer leyda e notificada fasta/ quinse dias primeros siguientes parescades ante/ mi, en el mi Consejo, a lo desir e mostrar, porque vos/ yo mande oyr con el dicho Juan de Estibalis çerca/ dello e se haga sobre todo lo que la mi merçed fuere/ e se hallare por derecho.

E de como esta mi carta vos/ sera leyda e noteficada e la conplierdes, mando, so la/ dicha pena, a qualquier escriuano publico que para esto/ fuere llamado que dende al que vos la mostrare/ testimonio signado con su signo porque yo/ sepa en como se cunple mi mandado.



Dada/ en la çibdad de Trogillo, a dies dias de setiembre, año/ del nasçimiento de Nuestro Señor Ihesu Christo/ de mill e quatroçientos e setenta e nueve años./

Yo, la reyna.

Yo, Juan Ruis del Castillo, secretario/ de la reina, nuestra señora, la fise escriuir por su mandado./

E en las espladas: El obispo de Segovia. don Sancho./ Andreas dotor. Nunius dotor. Petrus, dotor.

Registrada,/ Diego Saes (*rúbrica*).

## 124

1479, septiembre, 15. Barcelona.

*Confirmación de la carta de donación de bienes otorgada por Lope García de Isasi en favor de su hijo Lope de Salazar.*

*1475, enero, 20. Segovia.*

*Carta de donación de bienes otorgada por Lope García de Isasi en favor de su hijo Lope de Salazar.*

A.G.S. R.G.S. 1479-IX, Fol. 48.

3 folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Lope de Salazar,/ criado del rey, ayudante de/ su camara./ Confirmaçion/ de çierta donaçion que Lope Garçia/ de Ysasi, su padre, le fiso de/ todos sus bienes muebles e rayses/ e maravedis de juro o en otra manera/ que oy dia e oviere en su vida./

Don Ferrando, por la graçia de Dios, etçetera, por quanto vos, Lope de/ Salazar, ayudante de mi camara, mi criado, me fezistes relaçion/ que Lope

Garçia de Ysasy, vuestro padre, acatando los seruiçios que/ vos le aveys fecho e los cargos que de vos tyene, vos/ ovo fecho y fiso merçed, graçia e donaçion de todos sus bienes muebles/ e rayzes, quel oy dia tiene e posee e tiene e poseyera/ para despues de sus dias, eçebto çiertos heredamientos e bienes/ quel dio e entrego al bachiller, vuestro hermano, su fijo/ mayor, que le pertenesçian por mayoradgo, segund mas lar/gamente en vna carta de donaçion que dello vos dio e/ otorgo se contiene, su thenor de la qual es este que se/ sigue:

Sepan quantos esta carta de donaçion vieren como/ yo, Lope Garçia de Ysasy, vesino de Valdedacano (*sic*), otorgo e conosco/ e digo que por quanto vos, Lope de Salasar, mi fijo, moço des/puelas del rey, nuestro señor, que estades presente, me aveys seydo/ e soys obidiente a mis mandamientos e me avedes fecho/ y fasedes muchos seruiçios e buenas obras; por ende,/ yo, por la presente carta, sin premia e sin yndusimiento/ de persona alguna saluo de mi propia e libre e espontanea/ voluntad, vos fago graçia e donaçion pura e perfecta e non re/bocable que es dicha entre biuos despues de mis dias/ de todos mis bienes, asi muebles como rayzes e oro e/ plata e joyas e preseas de mi casa e seles e montes/ e otros qualesquier bienes e heredamientos que yo tengo e/ touiere de aqui adelante en todo el Condado de Viscaya/ o fuera del dicho Condado e en otras qualesquier partes/ e logares destos regnos de Castilla o de fuera dellos,/ e de todos e qualesquier maravedis de merçed de por vida o de juro/ de heredad que yo tengo e de aqui adelante touiere del rey,/ nuestro señor, e de la Reyna, nuestra señora, e de otros quales e/ de otros qualesquier (*sic*) señores; la qual dicha donaçion despues// (*Fol.1vº*) de los dichos mis dias fago a vos, el dicho Lope de/ Salasar, mi fijo, por las muchas e buenas obras e seruiçios/ que de vos he resçebido e de aqui adelante entiendo resçebir/ como dicho es.

E desde oy dia questa carta es fecha/ por ella vos doy e otorgo todo mi poder conplido, bastante,/ llenero segund que le yo he e tengo e para que despues/ de mis dias podades entrar e tomar la tenençia e po/sesion de todos los dichos mis bienes muebles e/ rayzes, e dineros e oro e plata e joyas e/ preseas de casas e seles e montes e otros/ qualesquier heredamientos a mi pertenesçientes/ que en el dicho Condado de Viscaya e fuera/ del en otras qualesquier partes e logares/ a mi pertenesçientes e maravedis de juro de heredad, segund/ dicho es de suso de que vos fago la dicha donaçion, quedando/ a saluo de los dichos mis bienes el sel de Alborregui, que/ yo tengo e poseo (*en blanco*), que quiero e me plase/ que quede y finque e sea para el bachiller, mi fijo, e para los otros/ mis hijos y hijas e que no ayan nin puedan aver de/ todos los otros dichos mis bienes susodichos parte alguna sal/uo vos, el dicho Lope de Salasar, mi fijo; e para que los podades/ entrar e tomar e poseer sin liçençia de jues e de alcalde,/ e los vender e enpeñar, dar e donar e trocar e canbiar e ena/jenar e malbaratar todos e qualesquier parte dellos/ y

faser dellos e de qualquier parte dellos articulo, e despues/ de vos, vuestros herederos e sucesores, todo lo que vos quisiere/des e por bien touieredes, ca yo, por la presente carta, me/ obligo e vos prometo de jamas yo nin otra persona alguna/ en mi nonbre de vos non yr nin venir contra esta donaçion/ que vos yo fago; antes, de la aver por firme, estable,/ valedera para sienpre jamas, so pena que si contra ello vos/ fuere o viniere o vos la rebocare que por el mismo/ caso vos peche e pague el valor de todos los dichos/ bienes de que asi vos fago toda la dicha donaçion/ con el doblo, e por pena e postura e por nonbre de/ ynterese que con vos e, despues de vos, con vuestros herederos pongo,/ e la dicha pena, pagada o non pagada o graçiosamente/ remetida, que (*tachado*: todia) todavia e en todo caso sea/ tenuto e obligado de aver por firme esta dicha donaçion, e de jamas vos la rebocar segund e en la forma/ y manera que dicha es de suso; e a mayor abon/damiento quiero e mando que vala como mi cobdeçillo e/ postrimera voluntad que es esta, en que me afirmo o// (*Fol.2rº*) o como mejor pudiere e deba valer de derecho.

E por la presente/ reboco, caso e anulo e do por ninguno e de ningund valor/ e efecto de toda otra qualquier donaçion, testamento o testamentos, cobde/çillo o cobdeçillos, manda o mandas que yo fasta oy,/ dia de la fecha desta carta, aya fecho e de/ aqui adelante yo fisiere fasta el tienpo e ora de/ mi muerte; e caso que paresca, quiero que non/ vala nin faga fe nin proeua en juyzio nin fuera/ del, saluo esta carta de donaçion que vos/ yo fago, la qual quiero que vala como/ mi testamento e postrimera voluntad/ segund dicho es.

Para lo qual todo de sudicho (*sic*)/ es mejor thener e guardar e conplir e aver por/ firme en todo tienpo e sienpre jamas, obligo a/ mi mesmo e a todos mis bienes, asi muebles/ como rayzes, avidos e por aver, asi los que/ agora al presente he e tengo como los que de/ aqui adelante ouiere, e doy poder conplido en mi/ e entrellos a todos e qualesquier jues e justiçias/ asi de la Casa e Corte e Chançilleria del rey,/ nuestro señor, como de qualquier çibdad, villa/ o logar que sean ante quien esta carta fuere/ mostrada e pedido conplimiento de justiçia della e/ dada a entregar, a la jurediçion de las quales/ dichas justiçias o de qualquier dellas me sometos (*sic*)/ con todos los dichos mis bienes, muebles e rayzes,/ renuçiando (*sic*) e reuocaçion en este caso mi propio/ fuero, domiçilio e jurediçion e del preuillejo del/ que la entregue en mi mismo e en los dichos mis/ bienes, doquier que me los fallaren, me los vendan e/ rematen luego, a buen, barato o a malo, a vuestra/ pro e a todo mi daño, sin atender plaso alguno de los/ de los (*sic*) estableçidos e ordenados en fuero e en derecho; e de los/ maravedis que valieren que vos entregue, faga pago;/ e acabada la dicha pena poca del doblo, si en ella/ cayere, como de los dichos bienes del principal/ contenido en esta donaçion, e si los dichos mis/ bienes non vastaren para todo lo que dicho es, que me prendan/ el cuerpo e non me den suelto nin fiado fasta tanto que/ vos, el dicho Lope de Salasar, mi fijo, seades contento// (*Fol.2vº*) de todo lo susodicho, e tengan e guarden e cunplan/ e mantengan todo lo en esta carta de donaçion contenido/ e cada cosa e parte

dello, con todas las costas/ e daños e menoscabos que sobre esta rason se/ vos recreçieran de todo bien e conplidamente, como si/ las dichas justiçias o qualquier dellas/ lo oviere asi judgado e sentençiado/ por via de justiçia e sençençia difinitiva/ contra mi a mi pedimiento e con/sentimiento e la tal sençençia/ oviese pasado en cosa judgada./

E sobre todo esto que dicho es renunçio e parto/ de mi e de mi ayuda todas e qualesquier leys e/ fueros e derechos e ordenamientos escriptos o non escriptos, e/ vsos acostunbrados e plaso de consejo e/ de abogado e demanda por escripto e el traslado/ della, e todas ferias de pan e vino coger e/ otras qualesquier ferias e por franquear, asi/ de conprar como de vender, e todas cartas e preuillejos/ de merçed de rey o de reyna o de ynfante o de otro/ señor o señora qualquier, ganadas o por ganar,/ e toda exençion y defension e replicaçion, e/ toda otra qualquier buenas (sic) rason que por mi aya/ o pueda aver o poner por esto que dicho es de/ suso non conplio, o por amenguar alguna/ cosa o parte dello que me non vala nin sea oydo/ nin resçebido yo nin otro por mi en juyzio nin fuera/ del. E otrosi, renunçio e parto de mi la ley del derecho/ en que dis que general renunçiaçion de leys que ome fase/ que non vala.

E porque esto sea firme e non venga/ en dubda otorgue esta carta de donaçion en la manera/ que dicha es antel escriuano publico e testigos de yuso escriptos,/ al qual rogue que la escriuiese o fisiese escreuir/ y la signase de su signo. Que fue fecha e otorga/da esta carta de donaçion en la noble çibdad de Segouia,/ veynte dias del mes de enero, año del nasçimiento del/ Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e setenta/ e çinco años.

Testigos que fueron presentes a todo lo que/ dicho es de suso, Diego de Seuilla e Juan de/ Ayala, criados del rey, nuestro señor, e Juan de la/ Guardia, criado de Lope Vasques de Acuña.

Va escripto// (Fol.3rº) sobre raydo o dis tengo e o dis Lope de Salasar, e entre/ renglones o dis en mi nonbre, vala e non enpesca.

E yo,/ Anton Sanches de Medina, escriuano del rey, nuestro/ señor, e su notario publico en la su corte e en todos los/ sus reynos e señorios, fuy presente a/ todo lo que dicho es en vno con los dichos/ testigos, e de ruego e otorgamiento/ del dicho Lope Garçia Ysasi, esta carta/ de donaçion con mi propia mano escre/ui, e por ende, fiz aqui este/ mio signo a tal en testimonio/ de verdad.

Anton Saes, notario.

E/ agora, vos nos suplicastes e pedistes por/ merçed que porque la dicha donaçion e merçed quel dicho vuestro padre/ vos fiso mejor vos fuese conplida e guardada vos/ la mandase confirmar e aprouar e mande dar mi/ carta dello o como la mi merçed fuese.

Lo qual por mi visto,/ acatando los muchos e buenos seruiçios que vos me aveys/ fecho y fesistes y faseys de cada dia; e asi/mismo, porquel dicho vuestro padre me lo enbio suplicar/ por vna su petiçion; e otrosi, porque segund los fueros/ e leyes e ordenamientos e vsos e costunbres del mi Condado/ de Vizcaya el dicho vuestro padre lo pudo e puede faser como/ quier que sea en perjuizio de los otros sus hijos, si los/ ha, tobelo por bien e por esta mi carta vos confirmo e/ apreuo (*sic*) e lo retifico e he por firme e valedera para/ agora e para sienpre jamas la dicha donaçion suso/ encorporada quel dicho vuestro padre vos y ayays y vos/ fiso de los dichos bienes e heredamientos e cosas en ella/ contenidas; e que despues de los dias del dicho/ vuestro padre, vos ayays e tengays e poseays/ e agays e leueys vos e vuestros herederos e su/çesores los dichos bienes e heredamientos quel dicho/ vuestro padre vos dio e dexo y fiso entrega e/ donaçion segund dicho es.

E por esta mi carta,/ o por su traslado signado de escriuano publico, man/do a los ynfantes, duques, perlados, condes,/ marqueses, ricosomes, maestros de los/ ordenes, priores,/ comendadores e subcomendadores, alcaldes de los/ (*Fol.3vº*) castillos e casas fuertes e llanas, e a todos los conçejos,/ alcaldes, alguasiles, regjdores, caualleros, escuderos, ofiçiales e/ omes buenos asi del dicho mi Condado e Señorío/ de Vizcaya como de todas las otras çibdades e/ villas e logares de los dichos mis regnos/ e señorios, e a cada vno dellos/ que agora son o seran de aqui/ adelante que vos guarden e fa/gan guardar esta confirmaçion/ de la susodicha donaçion que vos fago en todo e por/ todo, segund que en esta mi carta se contiene, e despues/ de los dias y finamientos del dicho vuestro padre vos dexten/ e consientan libremente por vuestra propia avtoridad,/ sin mandamiento de juez nin alcalde, saluo con esta/ dicha mi carta, entrar e tomar e tener e poseer los dichos/ bienes e heredamientos segund y por la forma e manera/ que en la dicha donaçion suso encorporada se contiene; e/ si para tomar e continuar, tener e poseer los dichos/ bienes e qualquier cosa e parte dellos fabor e ayuda/ ovieredes menester, que vos lo den y fagan dar e/ que en ello nin en cosa alguna dello embargo nin/ contrario alguno vos non pongan nin consientan poner;/ e los vnos nin los otros non fagades nin fagan ende al/ por alguna manera, so pena de la mi merçed e de pri/uaçion de los ofiçios e de confiscaçion de los bienes de los/ que lo contrario fisieren para la mi camara.

E demas, mando/ al ome que vos esta mi carta mostrare que los enpla/se que parescan ante mi en la mi corte, doquier/ que yo sea, del dia que los enplasare fasta quinze dias/ primeros siguientes, so la dicha pena, so la qual, manda/mos a qualquier escriuano publico que para esto fuere llamado que/ de ende al que la mostrare testimonio signado/ con su signo porque yo sepa en como se cunple mi/ mandado.

Dada en la çibdad de Barçelona, a quinze dias/ del mes de setienbre, año del nasçimiento de Nuestro/ Señor Ihesu Christo de mill e quatroçientos e setenta e/ nue (*sic*) años.

Yo, el rey.

Yo, Felipe Climente, pro/tonotario, escriuano del rey, nuestro señor, lo fiz escreuir/ por su mandado.

Conçertada, Antonios doctor./

Registrada, Diego Saes (*rúbrica*).

## 125

1479, septiembre, 28. Trujillo.

*Incitativa al corregidor de Vizcaya para que ayude al de Asturias de Oviedo a prender a los que mataron al alcalde Alonso de Zayas.*

A.G.S. R.G.S. 1479-IX, Fol. 110.

2 folios. Letra cortesana. Buena conservación.

(*Cruz*)./ Rodrigo de Torres, corregidor de Asturias/ de Oviedo./ Para el dotor Ruy Garçia de la Puebla, corregidor/ en el Condado de Viscaya, que le de fauor/ e ayuda para prender a çiertas presonas/ que fueron en la muerte de Alonso de Çayas, su alcalde,/ e de otros./ Otras dos semejantes le registre./

Doña Ysabel, etçetera, a vos, el dotor Rui Gonçales de la Puebla,/ mi correidor en el mi Condado e Señorío de Viscaya/ e Encartaçiones, salud e graçia.

Sepades que a mi es fecha/ relaçion que puede aver dos meses, poco mas o menos,/ questando Alonso de Çayas, mi (*tachado*: alcayste) alcalde del dicho/ Prinçipado de Asturias por Rodrigo de Torres, corregidor del dicho/ Condado, e otros con el en el conçejo de Salas que vi/nieron alli el ligitimiento (*sic*) e Gutierre de Miranda e los de la Esca/lada e vn fijo de Diego Garçia de Timoto fasta çiento e/ sesenta omes en deseruiçio mio e menospresçio/ de la mi justiçia, con grand osadia e atreuimiento,/ mataron a trayçion e a salua fe al dicho alcalde e a otros/ tres o quatro onbres con el; e asi muertos, que fuyeron/ e se ençerraron en algunas fortalezas donde dis que/ fueron acogidos e reçebtados.

E porque lo tal es cosa/ de mal enxemplo e a mi, como reina e señora, conviene/ de lo castigar e remediar, enbie mandar al dicho corregidor Rodrigo/ de Torres que proçeda contra los que fisieron el dicho delicto/ e contra los que les ayudaron e femisçieron por ello; para lo/ qual ha menester ser fauoresçido e ayudado desa/ dicha (*tachado*: çibdad) Merindad, porque vos mando que cada e/ quando que por parte del dicho Rodrigo de Torres fuerdes requerido// (*Fol.1vº*) junteys la mas gente que pudierdes desa dicha Merindad,/ e por mar, en naos e caravelas e otras fustas,/ vades a los socorrer e ayudar e vos juntar con el/ o le dar todo el fauor e ayuda que mester ouier/ para execuçion de lo sobredicho./

E por esta mi carta mando a los/ conçejos, justiçias, regidores, merinos,/ preuostes, regidores, caualleros,/ escuderos, fijosdalgo, ofiçiales e/ omes buenos de todas las villas desa dicha Merindad de Tras/miera, e villas de la costa, e a cada vno dellos, que se/ junten con vos poderosamente e vayan con sus/ fustas e señas a faser conplir lo sobredicho, so las/ penas que vos, de mi parte, les pusierdes, las quales/ yo, por la presente, les pongo e he por puestas.

Para lo/ qual todo que dicho es e para cada cosa e parte dello e/ para executar las penas en las presonas e bienes/ de los que en ello yncurrieron, vos do poder conplido/ por esta mi carta; e los vnos nin los otros non fa/gades nin fagan ende al por alguna manera, so pena de la/ mi merçed e de priuaçion de los ofiçios e de (*tachado*: X mil) confiscaçion/ de los bienes de los que lo contrario fisieren para la mi camara./

E demas, mando al ome que les esta mi carta mostrare/ que los enplase que parescan ante mi en la mi/ corte, doquier que yo sea, del dia que los enplasare/ a quinze dias primeros siguientes, so la dicha pena, so la/ qual, mando a qualquier escriuano publico que para esto fuere/ llamado que de ende al que la mostrare testimonio signado/ con su signo porque yo sepa en como se cuple/ mi mandado.

Dada en la çibdad de Trogillo, a/ veynte e ocho dias de setiembre, año del nascimiento// (*Fol.2rº*) de Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e se/tenta e nueue años.

Yo, la reyna.

Yo, Juan Rodrigues/ del Castillo, secretario de la reyna, nuestra señora, la/ fis escriuir por su mandado.

E en las espaldas:/ Don Sancho. Andres, dotor./ Nunius, dotor. Petrus dotor./

Registrada, Diego Saes (*rúbrica*)./

Regístrele otras dos cartas para que le den fauor e ayuda/ para ello: la vna para Juan de Torres, corregidor de Trasmiera,/ e la otra para los conçejos de los pongeres (*sic*) del Prinçipado/ de Asturias. (*Rúbrica de Diego Saes*).

1479, octubre, 19. Toledo.

*Incitativa a los concejos de Bilbao, Bermeo y Durango para que, junto con el corregidor y las demás villas del Señorío, realicen la reforma de la Hermandad.*

A.G.S. R.G.S. 1479-X, Fol. 27.

1 folio. Letra cortesana. Buena conservación.

**Bibliografía:**

*Colección de cédulas, cartas patentes .... concernientes a las Provincias Vascongadas. Condado y Señorío de Vizcaya. Toledo: Zocodover, 1978. Tomo I, pp. 70-72.*

(Cruz)./ Bilbao./

Doña Ysabel, por la graçia de Dios reyna de Castilla, de Aragon, de Çeçilia,/ de Toledo, de Valençia, de Gallisia, de Mallorcas, de Seuilla, de Çerdeña,/ de Cordoua, de Corçega, de Murçia, de Jahen, del Algarbe, de Algesira, de Gibal/tar (sic), condesa de Varçelona y señora de Viscaya y de Molyne, duquesa de Atenas/ e de Neopatria, condesa de Ruisellon y Çerdaña, marquesa de Oristan e de Go/çiano, a vos, los conçejos, alcaldes, preboste, fieles, regidores, escuderos y omes/ buenos de las nobles villas de Vermeo e de Vilvao e de la villa de Durango/ y de las otras villas del mi Noble y Leal Condado e Señorío de Viscaya,/ a cada vno y a qualquier de vos a quien esta mi carta fuere mostrada o su/ traslado signado de escriuano publico, salud y graçia.

Bien sabedes como el/ rey, mi señor, e yo enbiamos nuestras cartas de poderes a doctor de la/ Puebla, del nuestro Consejo e nuestro corregidor dese dicho Condado e Señorío/ de Viscaya, para que pudiese prorrogar la Hermandad de las dichas villas/ por (tachado: que) termino de tres años primeros siguientes, e para faser todas las/ leyes y capitulos e novedades al bien de la dicha Hermandad e/ reformation della conbenientes, segund que eso y otras cosas mas/ largamente en las dichas cartas de poderes se contiene, las quales/ dis que non enbargante que vos fueron presentadas en esas dichas/ villas y logares fasta agora non abedes fecho nin cunplido lo que por las/ dichas nuestras cartas de poderes enbiamos mandar, de lo qual yo// (Fol.1vº) soy de vosotros mucho marabillada, sabiendo quanto era aquello cunplidero/ a mi seruicio e al bien de todos vosotros.

E porque mi merçed e boluntad es que lo con/tenido en las dichas nuestras cartas de poderes que para prorrogar la (interlineado: dicha) Hermandad di/mos en todo se guarde y cunpla segund que en ellas se contiene, mande



dar/ esta mi carta para vosotros en la dicha rason, por la qual vos mando a todos/ y a cada vno de vos en vuestros lugares e jureddiciones/ que cada y cada e quando por parte del dicho doctor de la/ Puebla fuerdes requeridos, vos conformedes con el e capitu/ledes con el e fagades las dichas leyes y todas las otras cosas que para faser/ e reformar la dicha Hermandad fueren menester, sin poner en ello escusa/ nin dilacçion alguna, segund que en las dichas cartas de poderes que para ello el/ rey, mi señor, e yo, mandamos dar se contiene; e los vnos nin los/ otros non fagades nin fagan ende al por alguna manera, so pena de la mi merçed/ e de las penas e enplasamientos en las dichas cartas que asi el rey, mi señor, e yo para lo susodicho mandamos dar contenidas; las quales,/ lo contrario fasiendo, mandare executar en vuestras personas e bienes./

E mando, so la dicha pena, a qualquier escriuano publico que para esto fuere llamado/ que de ende al que la mostrare testimonio signado con su signo porque yo/ sepa en como se cunple mi mandado.

Dada en la mui noble çibdad de/ Toledo, a XIX dias de otubre, año del nascimiento del Nuestro Señor Ihesu Christo/ de mill y quatroçientos e setenta e nueve años.

Yo, la reyna.

Yo,/ Alonso de Avila, secretario de nuestra señora la reyna, la fis escriuir/ por su mandado.

Rodericus doctor.

Registrada, Diego Saes (*rúbrica*).

1479, octubre, 19. Toledo.

*Incitativa a don Sancho de Velasco para que devuelva las prendas que tomó a Juan Martínez de Uribarri, comerciante bilbaíno, por mandado de Pedro Alonso de Miranda; y a éste, para que demande judicialmente los salarios que dice que le adeuda la villa de Bilbao.*

A.G.S. R.G.S. 1479-X, Fol. 32.

1 folio. Letra cortesana. Buena conservación.

(Cruz)./ Bilbao./

Doña Ysabel, por la graçia de Dios reyna de Castilla, de Leon, de Aragon, / de Seçilia, de Toledo, de Valençia, de Gallisia, de Mallorcas, de Seuilla, / de Çerdeña, de Cordoua, de Corçega, de Murçia, de Jahen, de los Algarues, de Algesira, / de Gibraltar (*sic*), condesa de Varçelona e señora de Viscaya e de Molyne, duquesa / de Atenas y de Neopatria, condesa de Rusellon e de Çerdania, marquesa de Oris/tan e de Goçiano, a vos, don Sancho de Velasco, mi vasallo, salud e graçia./

Sepades que por parte del conçejo, corregidor e preboste, fieles, regidores, escuderos e / ofiçiales e omes buenos de la villa de Viluaio me es fecha relaçion por / su petiçion desiendo como a pedimiento del vachiller Pero Alonso de Miranda aves / fecho e mandado faser çiertas prendas e embargos en çiertos fardeles de lienços / de Juan Martines de Vribarri e en otros bienes de çiertos vesinos de la dicha villa, / desiendo que se debia al dicho vachiller Pero Alonso çierto salario por la / dicha villa del tienpo que fue en ella corregidor e tobo los ofiçios della. E por / que la dicha villa dise non le ser en cargo del dicho salario; antes; ge lo aver / pagado enteramente e que si algo la dicha villa le debe que quiere estar a / cuenta con el e le pagar.

E porque mi boluntad es que las dichas prendas / non se fagan en los dichos vesinos por la dicha cabsa, saluo que / si algo le debe la dicha villa dise que quiere estar a cuenta con el e le / pagar todo lo que asi le debiere del dicho su salario, mande dar esta / mi carta para vos en la dicha rason, por la qual vos mando que luego / tornedes e restituyades e fagades tornar e restituyr al / dicho Juan Martines (*interlineado*: de Vribarri) los dichos fardeles de lienços y todo lo otro que a el / y a otros qualesquier vesinos de la dicha villa por la dicha (*tachado*: rason) / (Fol.1v<sup>o</sup>) cabsa fue tomado sin les faser pagar cosa alguna de lo susodicho; e de aqui / adelante non consintades nin dedes lugar que las dichas prendas se fagan / por la dicha cabsa en ningund

vesino de la dicha villa de Viluao, porque todo el/ daño e menoscabo que de aquí adelante por la dicha rason se les recresçierese/ seria a vuestra cabsa e culpa e lo abriades de pagar a los dichos/ vesinos e moradores de la dicha villa de Viluao; e si el dicho/ vachiler Pero Alonso entiende que la dicha villa le es/ obligada, debegelo demandar por justiçia ante quien e como/ deba; e non fagades ende al por alguna manera, so pena de la mi merçed e/ de pri- baçion de vuestros ofiços e confiscacion de vuestros bienes para la/ mi camara.

E demas, mando al ome que vos esta mi carta mostrare/ que vos enplase que parescades ante mi en la mi corte, doquier que yo sea./ del dia que vos enplasare a quinse dias primeros siguientes, so la dicha/ pena, so la qual mando a qualquier escriuano publico que para esto fuere llamado/ que de ende al que la mostrare testimonio signado con (*interlineado*: su) signo por- que/ yo sepa en como se cunple mi mandado.

Dada en la muy noble/ çiuudad de Toledo, a XIX dias de otubre, año del nasçimiento del Nuestro Señor/ Ihesu Christo de mill y quatroçientos e seten- ta e nueve años.

Yo, la reyna./

Yo, Alonso de Abila, secretario de nuestra señora la reyna, la fis escriuir/ por su mandado.

Rodericus doctor.

Registrada, Diego Saes (*rúbrica*).

1479, octubre, 30. Toledo.

*Incitativa a Pedro Alonso de Miranda para que devuelva las prendas que tomó a Juan Martínez de Uribarri y para que demande judicialmente a la villa de Bilbao por lo que dice que le debe de salarios atrasados.*

A.G.S. R.G.S. 1479-X, Fol. 33.

1 folio. Letra cortesana. Buena conservación.

Bilbao./ Contra el bachiller Pero Alonso de Miranda, corregidor que fue de Bilbao,/ que torne a la villa de Bilbao çiertas prendas que les/ ha fecho por çierta debda y mandan a la justiçia della/ que le cunplan de justiçia demandando el ante ellos;/ e si non, que proçedan contra el./

Don Ferrando, por la graçia de Dios rey de Castilla, de Leon, de Aragon, de Seçelia, de Toledo,/ de Valençia, de Gallisia, de Mallorcas, de Seuilla, de Çerdeña, de Cordoua, de Corçe/ga, de Murçia, de Jahen, de los Algarbes, de Alge-sira, de Gibraltar, conde de Barçelona,/ señor de Viscaya y de Molina, duque de Atenas y de Neopatria, conde de Ruisellon e de Çer/dania, marqueses de Oris-tan y de Goçiano, a vos, el vachiller Pero de Miranda, salud/ e graçia.

Sepades que por parte del conçejo, corregidor, preboste, fieles, regidores, escuderos, ofiçiales,/ omes buenos de la villa de Vilbao me fue fecha relacion por su petiçion que vos les avedes/ tomado y fecho tomar e represar a vesinos de la dicha villa çiertos fardeles, espeçialmente a Juan/ Martines de Vribarri, mercader, (*interlineado*: vesino de la dicha villa), so color y desiendo que la dicha villa vos es en cargo de çierto salario/ de quando en ella fuerdes mi corregidor; e que como quier que fuerdes requerido por parte de la dicha villa que/ tornasedes y restituyesedes los dichos fardeles, pues non teniades cabsa nin rason/ justa porque les debiesedes tornar, e si entendiades que la dicha villa en algo vos era/ en cargo fuesedes a ella y ally estauan prestos de se asentar con vos a cuenta e de vos pa/gar todo aquello que les alcançases, protestando que si lo asi no fesiesedes de se querellar/ ante mi de vos y de aver e cobrar de vos y de vuestros bienes todas las costas, daños y me/noscabos que por cabsa y culpa vuestra se les recresçieses; e que vos pusieron en nonbre/ de la dicha villa plaso para que dentro de çierto tiempo paresçiesedes ante mi en la mi corte,/ segund que mas largamente lo mostraron por vn testimonio que ante mi, por parte de la dicha/ villa, fue presentado, lo qual nin cosa alguna de lo en el contenido dis que non avedes// (*Fol.1vº*) querido nin quederes faser, poniendo a ello vuestras excusas non debidas. E

me fue suplicado/ y pedido por merçed que les mandase proueer de remedio con justiçia o como la mi merçed fuese./

E porque en las semejantes prendas e represarias son proybidas por las leis de/ mis reynos e los que las fassen cahen e yncurren en grandes penas, mandeles/ dar e di esta mi carta para vos en la dicha rason, porque vos mando que luego que con/ ella fuerdes requerido deys e restituyades e fagades al dicho Juan Martines los/ dichos fardeles e todo lo otro que asi a el como a otro qualquier vesino de la dicha villa/ avedes tomado e represado por rason de lo sobredicho y otra qualquier cabsa/ que sea; e si la dicha villa en algo vos es en cargo por rason del dicho salario/ del tienpo que touistes el dicho ofiçio de corregimiento o por otra qualquier cabsa, deman/daldo ante mi o antel corregidor de la dicha villa de Vil/bao; al qual por esta mi carta mando que luego vos faga cunplymiento/ de justiçia sin luenga nin dilaçion.

E si dar nin tornar non quisierdes/ los dichos fardeles e otras cosas que asi represastes, por esta mi carta/ mando a los alcaldes y alguasiles de la mi Casa y Corte y Chançilleria y a los/ corregidores e asistentes y alcaldes e otras justiçias qualesquier de todas las/ çidades e villas e lugares de los mis reynos e señorios que vos/ costringan e apremien a ello, proçediendo contra vos y contra vuestros bienes se/gund que lo quieren e disponen las leis de mis reynos que en tal caso fablan,/ e non fagades ende al por alguna manera, so pena de la mi merçed e de dies mill/ maravedis para la mi camara.

E demas, mando al ome que vos esta mi carta mostrare/ que vos enplase que parescades ante mi en la mi corte, doquier que yo sea, del/ dia que vos enplasare fasta quinse dias primeros siguientes, so la/ dicha pena; so la qual, mando a qualquier escriuano publico que para esto fuere llama/do que de ende al que vos la mostrare (*tachado*: que dee) testimonio signado con su signo/ porque yo sepa como se cunple mi mandado.

Dada en la mui noble/ çidad de Toledo, a treynta dias de octubre, año del nasçimiento de Nuestro/ Señor Ihesu Christo de mill y quatroçientos e setenta y nuebe años.

Yo, el/ rey.

Yo, Diego de Santander, secretario del rey, nuestro señor, la fis/ escriuir por su mandado.

Rodericus doctor. Andres doctor. Nunnius doctor./

Registrada, Diego Saes (*rúbrica*).

1479, noviembre, 4. Toledo.

*Incitativa al corregidor de Vizcaya para que obligue a Juan de Bermeo y Pedro de Bolívar a devolver la nave y mercancías que robaron a Martín Alonso y Juan Yáñez, portugueses.*

A.G.S. R.G.S. 1479-XI, Fol. 93.

2 folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Martin Alonso e Iohan Yáñez,/ vesinos de la çibdad del Puerto,/ ques en Portugal./ Comision/ al doctor Ruy Gonçales de la Puebla,/ corregidor de Vizcaya, contra Juan/ de Bermeo, vesino de Bilbao, que les tomo/ vna carauela de mercaderia./

(Cruz)./ Don Fernando, por la graçia de Dios, etçetera, a vos el doctor/ Ruy Gonçales de Puebla, mi corregidor en el mi noble/ e leal Condado e Señorío de Viscaya, salud e/ graçia.

Sepades que Martin Alfonso e Iohan Yáñez, vesinos de la/ çibdad del Puerto, que es en el regno de Portugal, me/ fizieron relaçion por su petiçion que ante mi,/ en el mi Consejo, presentaron disiendo que despues/ de asentadas las pases entre mi e mis regnos/ con el rey e reyno de Portugal, cuyos subditos/ ellos son, e seyendo apregonadas las/ pases en la dicha çibdad del Puerto a ocho dias/ del mes de setiembre que agora paso deste presente/ año de la dacta desta mi carta, ellos dis que dispu/ sieron de fletar e fletaron vna carauela latina,/ de la qual el dicho Martin Alfonso era maestre e el dicho/ Iohan Yáñez piloto; e dis que fletada la dicha cara/ uela e cargada de çera e miel e aseyte e vechilla/ e otras mercaderias suyas e de otros vesinos de la/ dicha çibdad del Puerto, so el seguro de las dichas/ pases, dis que guiaron su camino para el Ducado/ de Bretaña e aportaron al puerto de Salasar, que dis/ que es en el dicho Ducado, en la ribera de Nantes; e que estados/ asi posados a primero dia de octubre que agora paso/ del dicho año dis que recudio contra ellos vn nauio/ viscayno, que segund despues dis que supieron es/ de Iohan de Bermeo, vesino de la villa de Bilbao, en el qual dicho/ nauio dis que venia por maestre vn Pedro de Voliuar,/ criado del dicho Iohan de Bermeo, el qual dicho (tachado: Iohan)// (Fol.1vº) Pedro de Boliuar, con los que en el dicho navio traya dis que les/ tomaron por fuerça e contra su voluntad la dicha/ su carauela latina con todas las dichas mercade/ rias que en ella estauan, e como quier que ellos les/ dixeron que en lo ansi faser fasian mal, porque en ello/ quebrantauan las dichas pases por mi asenta-

das,/ por ello yncurren en grandes penas, requiriendo/les que les dexasen libremente yr su/ viaje e vsar de las dichas sus/ mercaderias, jamas dis que ansi/ lo quisieron faser; antes, dis que por/ fuerça e contra su voluntad lleuaron a ellos e/ a sus omes e a la dicha carauela e mercaderias/ e dis que aportaron al puerto de Laredo.

E dis que luego,/ en la dicha villa de Laredo, ellos fisieron sus diligencias/ e recorrieron a las justicias de la dicha villa, las quales, a/ su ynstançia, e por ser notorio el asiento de las dichas/ pases, dis que mandaron al dicho Pedro de Boliuar que les/ entregase la dicha carauela (*tachado*: onbre) e mercaderias, o/ a lo menos la pusiesen en secretaçion e non diuidiesen/ nin partiesen della cosa alguna fasta que fuese determinado;/ el qual dicho Pedro de Boliuar dis que, non curando del dicho/ mandamiento nin de las penas en que de la dicha rason le fueron/ puestas, non fiso dello mençion disiendo quel alcalde/ de la dicha villa non era su juez. E dis que acaesçio que en el/ mesmo dicho dia que se le fiso el dicho mandamiento vino a la/ dicha villa de Bermeo (*sic*) el dicho Juan de Bermeo, cuyo era el dicho navio,/ al qual el dicho alcalde dis que mando, que so pena de dos mill/ doblas para la mi camara, quel estouiese a derecho alli con ellos,/ so la dicha pena, al (*sic*) qual, ansimismo dis que lo non quiso faser;/ antes, dis que se fuyo el e el dicho Pedro de Boliuar, su criado, a la/ villa de Bilbao, donde ansi mismo dis aquellos fueron.

E dis que/ recontando a vos, el dicho corregidor, e al conçejo de la dicha villa de Bilbao/ todo lo susodicho e que vos, con toda diligencia, mandastes secrestar/ la dicha carauela e las dichas mercaderias que en ella se fallaron/ en poder de çiertas presonas, las quales dis que oy dia las tienen/ en la dicha secretaçion, pero (*tachado*: yn) la mayor parte de la dichas mercaderias estan ya destribuydas e leuadas e bendidas por el/ dicho Juan de Bermeo e por el dicho Pedro de Boliua (*sic*), su criado, en lo qual/ dis aquellos han resçevido e resçiben mucho agrauio/ e daño. E me suplicaron e pidieron por merçed que çerca dello// (*Fol.2<sup>o</sup>*) les proueyese de remedio con justicia, mandando punir e castigar a los sobredichos/ quebrantadores de las dichas pases, segund las penas estatuidas por leyes de los/ dichos mis reinos, e mandandoles tornar e restituir la dicha su carauela/ con todos sus aparejos e mercaderias e con el dinero e moneda que en ella/ yva, que podia todo dis que valer mill doblas de oro de lavanda, con todas/ las costas e daños e menoscabos que por la dicha rason se les ha recres/çido e recresçiesen de aqui adelante fasta lo cobrar, pues/ que lo susodicho les auia seido tomado despues de asentadas/ e apregonadas las dichas pases (*tachado*: entre mi e los dichos/ mis reinos), segund paresçeria por çiertos testimonios e escriptu/ras signadas de escriuanos publicos que ante mi, en el mi Consejo, presentauan/ o como la mi merçed fuese.

E por quanto paresçe por los dichos testimonios/ e escripturas que los dichos Martin Alfonso e Iohan Yañes ante mi,/ en el mi Consejo, presentaron

de como la dicha carauela con los/ dichos aparejos e mercaderias les fue tomado por el dicho Pedro de/ Boliua despues que fueron asentadas e pregonadas las dichas/ pases entre mi e los dichos mis reinos e el dicho reino de Por/togal; e como el dicho Juan de Bermeo, como patron e cuyo era el dicho/ nauio en que el dicho Pedro de Boliua andaua, reçoebto en si la/ dicha carauela con todas las dichas mercaderias; e como quier que por los/ dichos Martin Alfonso e Ihoan (sic) Yañes fueron requeridos ante las/ justiçias de la dicha villa de Laredo que les tornase e restituyesen la dicha/ carauela con las dichas mercaderias; e como quier que por los dichos/ Martin Alonso e Juan Yañes fueron requeridos ante las justiçias de la dicha villa/ de Laredo que les tornase e restituyese la dicha carauela con las dichas mer/caderias, segund dicho es, e lo non quisieron faser, fue acordado por/ los del mi Consejo que deuia mandar dar esta mi carta para vos en la dicha/ rason; e yo touelo por bien, porque vos mando que luego que con ella fuerdes/ requerido, ante todas cosas, tornedes e restituyades e fagades tornar/ e restituir a los dichos Martin Alfonso e Juan Yañes o a quien su poder ouiere la/ dicha carauela con todas las dichas mercaderias que en ellas se fallaron/ e por vos esta secrestadas; e por todo lo restaua de las dichas mercaderias/ e moneda que fallardes, que les fallestçe de lo que asi en la dicha carauela/ lleuauan e por los dichos Pedro de Boliua e Juan de Bermeo les fue tomado/ e destruido e vendido segund dicho es, e por las costas e daños/ e menoscabos que por la dicha rason se les han recresçido despues/ que por ellos fueron requeridos ante las justiçias de la dicha villa de Laredo/ para que les tornasen e restituyesen la dicha carauela con las// (Fol.2vº) dichas mercaderias fasta aqui e se les recresçiere de aqui adelante por causa e/ rason dello fagades entrega e execuçion en qualesquier bienes muebles (tachado: e ray) de los/ dichos Juan de Bermeo e Pedro de Boliua, si los fallardes, sinon en bienes rayses,/ con fianças de saneamiento que seran çiertos e valdran la contia al tiempo del remate;/ e los bienes en que la dicha execuçion fisierdes, los vendades e rematedes en publica al/moneda segund fuero, e de los maravedis que valieren entregueis e fagays pago a los/ dichos Martin Alfonso e Juan Yañes, o a quien el dicho su poder ouiere, de todo lo suso/dicho que ansi fallardes que les restan e fallestçe de las dichas/ mercaderias, con mas las dichas costas e daños e/ menoscabos, segund dicho es; e sy bienes desenbarga/dos non les fallardes para conplimiento e pago de lo suso/dicho, les prendades los cuerpos e lo traygas presos e bien recabdados e los/ non dedes sueltos nin fiados fasta que primeramente los dichos Martin Alfonso e/ Iohan Yañes sean conplidamente pagados de todo ello en la manera que dicha es.

E/ si para faser e conplir e executar lo susodicho ouierdes menester fauor e ayuda,/ por esta mi carta mando a los conçejos, regidores, caualleros, escuderos, ofiçiales e omes/ buenos de la dicha villa de Bilbao, e de las otras villas e logares del dicho mi Condado/ e Señorío de Viscaya, e a otras qualesquier



presonas de qualquier ley, estado/ o condiçion que sean que por vos fueren requeridos para lo susodicho, que vos den e/ fagan dar todo el fauor e ayuda que les pidierdes e menester ouierdes, de/ manera que vos podades faser e conplir e executar todo lo en esta mi carta contenido/ e cada cosa e parte dello; e vos ni ellos non fagades ende al por alguna ma/nera, so pena de la mi merçed e de dies mill maravedis para la mi camara a cada/ vno por quien fincar de lo ansi faser e conplir.

E demas, mando al ome que/ vos esta mi carta mostrar que vos enplase que parescades ante mi en la mi corte, doquier/ que yo sea, del dia que vos enplasar fasta quinze dias primeros siguientes,/ so la dicha pena, so la qual mando a qualquier escriuano publico que para esto fuere llamado/ que de ende al que vos la mostar testimonio signado con su signo porque yo sepa/ en como se cunple mi mandado.

Dada en la muy noble e muy leal çibdad de Toledo,/ a quatro dyas del mes de nouiembre, año del nascimiento del Nuestro Señor Ihesu Christo de/ mill e quatroçientos e setenta e nueve años.

Va escripto sobre raydo/ o dis debardes, e o dis o lohan Yañes o a quien el dicho su, vala.

Yo, el rey./

Yo, Sancho Ruys de Curio (*sic*), secretario del rey, nuestro señor, la fis escre/uir por su mandado.

E en las espaldas estauan estos nonbres: Garçia Ferrandes/ Manrique. Rodericus doctor. Andreas doctor. Nunnius doctor. Petrus doctor./

Regístrada, Diego Saes (*rúbrica*).

1479, noviembre, 4. Toledo.

*Amparo a Martín Alonso y Juan Yáñez, portugueses, para que puedan realizar las gestiones necesarias para recuperar su navío, robado por Juan de Bermeo y Pedro de Bolívar.*

A.G.S. R.G.S. 1479-XI, Fol. 115.

1 folio. Letra cortesana. Buena conservación.

Martin Alonso e Iohan Yáñez,/ vesinos de la çibdad del Puerto,/ que es en Portugal. Seguro/ para que puedan contratar/ e pedir lo que les ha seydo robado/ de vna carauela e mercaderías/ que les fue tomada por viscaynos./

Don Ferrando, por la graçia de Dios, etçetera, al mi justiçia mayor e a los alcaldes e/ alguasiles e otras justiçias qualesquier de la mi Casa e Corte e Chançillería, e a todos/ los corregidores asistentes, alcaldes, alguasiles, merinos e otras justiçias/ qualesquier de todas las çibdades e villas e logares de los mis regnos/ e señoríos que agora son o seran de aqui adelante, e a qualquier o qualesquier/ de vos a quien esta mi carta fuere mostrada o su traslado signado de escriuano/ publico, salud e graçia.

Sepades que Martin Alfon e Juan Yáñez, vesinos/ de la çibdad del Puerto, que es en el reyno de Portugal, me fizieron relaçion/ por su petiçion que ante mi, en el mi Consejo, presentaron diziendo que por cabsa/ que ellos andan negoçiando por estos mis regnos de Castilla algunas cosas/ que les cunple, espeçialmente por aver e cobrar vna carauela latina que por/ Juan de Bermeo, vesino de la villa de Bilua (sic), e Pedro de Voliua, su criado, despues/ de pregonadas las pazes entre mi e los dichos mis regnos e el rey/ e reyno de Portugal, les fue tomada con çiertas mercadurias de/ çera e miel e aseyte e vechilla e otras cosas, se temen e/ reçelan que los dichos Juan de Bermeo e Pedro de Voliua e los suyos/ que con ellos andan e otros algunos caualleros e presonas que por ellos han de faser/ les farian o mandarian faser algunos males e daños en sus presonas y bienes/ contra rason e derecho, en lo qual diz que si así ouiese de pasar ellos reçe/ brian mucho agrauio e daño. E sobre ello me suplicaron e pidieron/ por merçed les proueyese de remedio con justiçia, mandando tomar/ a ellos e a sus bienes so mi seguro e anparo e defendimiento real/ o como la mi merçed fuese.

E yo, touelo por bien, e por esta mi carta/ o por el dicho su traslado signado como dicho es tomo e reçibo so/ mi guarda e so mi seguro e defendimiento real a los dichos/ Martin Alfon e Juan Yáñez e a sus bienes, e los

aseguro de los/ dichos Juan de Bermeo e Pedro de Voliua e de los suyos e de otras/ qualesquier presonas que por ellos han de faser e ellos nonbraren e/ declararen ante vos, las dichas mis justicias, o ante qualquier de/ vos de quien dixeren que se temen e reçelan, para que les non fieran// (Fol.1vº) nin maten nin lisien nin prendan nin manden ferir nin matar ni lisiar/ nin prender nin faser nin fagan otros males e daños nin desaguizados/ algunos en las dichas sus presonas e bienes contra rason/ e derecho como non deuan, porque vos mando a todos e a cada/ vno de vos en vuestros lugares e jurediciones que guardades e cunp/ lades e fagades guardar e cunplir este dicho mi seguro,/ e lo fagades asi pregonar publicamente por las plasas/ e mercados e otros lugares acostun/ brados desas dichas çibdades e villas/ e lugares de cada vna dellas por/ pregonero e ante escriuano publico porque/ venga a notiçia de todos e dello/ non puedan pretender ynorancia di/ ziendo que lo non supieron nin vino a sus notiçias; e fecho/ el dicho pregon, si los dichos Juan de Bermeo e Pedro de/ Voliua o los suyos e los que por ellos han de faser, e otras/ qualesquier presonas quellos nonbraren e declararen ante vos,/ las dichas justicias, quebrantaren este dicho mi seguro, que pasedes/ e proçesadades (sic) contra ellos e contra cada vno dellos e sus/ bienes a las penas en tal caso estableçidas por las/ leyes de mis regnos contra aquellos que quebrantan e pasan/ tregua e seguro puesto por carta e mandado de su rey e/ señor natural; e los vnos nin los otros non fagades/ nin fagan ende al por alguna manera, so pena de la mi/ merçed e de dies mill maravedis para la mi camara a cada vno de/ vos que lo contrario fizierdes.

E demas, mandamos al ome/ que vos esta mi carta mostrare que vos enplase que parescades/ ante mi en la mi corte, doquier que yo sea, del dia que vos/ enplasare fasta quinse dias primeros siguientes, so la dicha/ pena, so la qual mando a qualquier escriuano publico que para esto/ fuere llamado que de ende al que vos la mostrare testimonio signado/ con sus signo porque yo sepa en como se cunple/ mi mandado.

Dada en la mi noble çibdad de Toledo, a quatro/ dias del mes de nouiembre, año del nascimiento del Nuestro Señor Ihesu/ Christo de mill e quatroçientos e setenta e nueue años.

Yo,/ el rey.

Yo, Sancho Ruys de Cuero (sic), secretario del rey,/ nuestro señor, la fiz escriuir por su mandado.

E en las/ espaldas de la dicha carta estauan escriptos estos nonbres:/ Garçia Ferrandes Manrique. Antonius dotor. Nunnius dotor. Petrus/ dotor.

Registrada, Diego Saes (rúbrica).

1479, noviembre, 14. Toledo.

*Amparo a Pedro Bondo y su familia, vecinos de Mallorca, de las personas que se citan.*

A.G.S. R.G.S. 1479-XI, Fol. 25.

2 folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Pedro Bondo, vesino de Mallorcas./ Seguro/ de Juan Alos e Juan de Arbolanche/ e Martin Saes de Arbolanche e Lope/ Saes de Borondo e Domingo Alos e Martin/ de Çarasola e a otras presonas./

(Cruz)./ Don Fernando, etçetera, al mi justiçia mayor e a los del mi/ Consejo e oydores de la mi Abdiencia, alcaldes/ e alguasiles e otras justiçias qualesquier/ de la mi Casa e Corte e Chançelleria./ e a todos los conçejos, corregidores, alcaldes e/ alguasiles e otras justiçias qualesquier/ de la villa de Biluao e de las villas e/ Tierra Llana del mi noble e leal Condado e Señorío/ de Viscaya, e de todas las otras çibdades e/ villas e logares de los mis reygnos/ e señorios, salud e graçia.

Sepades que/ Pedro Bondo, vesino de la noble çibdad de Mallor/cas, me fiso relaçion quel se teme e reçela que/ lohan Alos e Juan de Arbolanche e Martin Sanches de/ Arbolanche e Lope Sanches de Barrondo e Domingo/ Alos e Martin de Çoresola o a otras presonas por/ su mandado, ynjusta e non deuidamente e sin/ cabsa, le faran algund mal o daño a el e a/ su muger e hijos e omes e criados e fasienda, en lo/ qual dis que si asi ouiese de pasar quel resçibiria/ grand agrauio e daño. E me suplico e pedio por/ merçed que çerca dello le mandase proveer de remedio/ con justiçia o como la mi merçed fuese.

E yo touelo// (Fol.1vº) por bien e por la presente tomo e resçibo a los dichos/ Pedro Bondo e a su muger e hijos e omes e criados e fasienda/ so mi guarda e anparo e defendimiento real, e los a/seguro asy a los dichos Juan Alos e Juan de Arbolanche e Martin Saes/ Arbolanche e de Lope Sanches de Barrondo e de Domingo Alos e de/ Martin de Çorosola e de otras presonas que por ellos han de faser./ como de otras qualesquier personas destos/ mis reygnos e señorios que que (sic) ante vos,/ las dichas justiçias, dixieren que se/ reçelan que les non fieran nin maten nin/ lisien nin prendan nin tomen nin ocupen/ nin enbarguen sus bienes nin cosa alguna/ de lo suyo contra derecho.

Porque vos mando a todos e a cada/ vno de vos en vuestros lugares e jurediçiones que esta mi carta de/ seguro e todo lo en ella contenido e

cada cosa e parte dello guarde/des e cunplades e fagades guardar e conplir en todo e por/ todo segund que en ella se contiene, e que lo fagades asi pregonar/ publicamente por las plaças e mercados e otros lugares acostun/brados desas dichas çibdades e villas e logares por/ pregonero e por ante escriuano publico, por manera que todos lo se/pades e ninguno dello pueda pretender ynorançia. Fecho el dicho/ pregon, si alguna o algunas personas fueren o/ pasaren contra ello, que vos, las dichas justiçias,/ pasedes e proçedades contra ellos e contra sus/ bienes a las mayores penas çeuiles e criminales/ que fallardes por fuero e por derecho como contra a/ aquellos que quebrantar seguro puesto por carta/ e mandado de su rey e señor natural; e los vnos/ nin los otros non fagades nin fagan ende al por alguna/ manera, so pena de la mi merçed e de dies mill maravedis para la/ mi camara.

E demas, mando al ome que vos esta mi carta mostrare/ que vos enplase que parescades ante mi en la mi corte,/ doquier que yo sea, del dia que vos enplasare a quinse/ dias primeros siguientes, so la dicha pena; so la qual, mando a/ qualquier escriuano publico que para esto fuer llamado que de ende al que vos/ la mostrare testimonio signado con su signo/ porque yo sepa en como se cunple mi mandado.

Dada// (Fol.2rº) en la muy noble çibdad de Toledo, a catorse dias (*interlineado*: de nouienbre), año/ del nasçimiento de Nuestro Señor Ihesu Christo de mill e quatroçientos/ e setenta e nueue años.

Garçia Ferrandes Manrrique./ Don Sancho. Andreas dotor. Antonios dotor. Petrus/ dotor.

Yo, el rey.

Yo, Gaspar de Ariño,/ secretario del rey, nuestro señor, la fise/ escriuir por su mandado.

Registrada,/ Diego Saes (*rúbrica*).

1479, noviembre, 14. Toledo.

*Incitativa a las justicias de las villas de Laredo y Bilbao para que prendan a Martín González de Escalante y Martín Fagaza, vecinos de ellas, y les embarguen los bienes por el robo que ejecutaron a Glado Martinete, francés.*

A.G.S. R.G.S. 1479-XI, Fol. 101.

2 folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Don Fernando, etçetera, a vos, los mis corregidores de la villa de Laredo/ e Bilbao e a vuestros logarestenientes, e a los alcaldes e otras/ justiçias qualquier de la (*sic*) dichas villas, e a cada vno e qualquier/ de vos a quien esta mi carta fuere mostrada o el traslado/ della signado de escriuano publico, salud e graçia.

Sepades/ que Glado de Martinete, patron de vna nao, vesino de la villa de Borjes,/ natural del reyno de Françia, e çiertos mercadores del/ dicho reyno e del Condado de Prouiso, ques del rey Reuel,/ me fisieron relaçion por su petiçion que ante mi, en el mi/ Consejo, presentaron diziendo que puede aver mes e medio poco/ mas o menos tiempo, aquellos viniendo seguros con vna/ su nao cargada de mercaderias por la mar çerca d'E/viça e Mallorca salieron a ellos en vna (*tachado*: caraue)/ nao Martin (*tachado*: Gomes d'Escala) Gonçales d'Escalante e Martin/ Fogaça (*sic*), vesinos desas dichas villas, e con ellos çiertos/ onbres, e que les tomaron la dicha su nao e todas las mercade/rias e cosas que en ella lleuauan, lo qual paresçio por/ çiertas escripturas que ante mi presentaron. E me suplicaron e/ pidieron por merçed que pues ellos venian seguros por la/ admistrad (*sic*) e aliança que en los dias pasados yo/ e la serenissima reyna, mi mui cara e muy amada/ muger, fesimos con el rey de Françia, nuestro mui caro e/ mui amado primo, hermano e aliado, e con el rey Reuel,/ les mandase tornar e restituir la dicha su nao e me/rcaderias e cosas que en ella le fueron tomadas, que dis/ que (*tachado*: y) podian valer dies mill ducados de oro, poco mas o/ menos, o sobre ello les proueyese como la mi merçed fuese./

E porque mi merçed e voluntad es de mandar castigar e pugnir lo/ susodicho, mande dar esta mi carta para vosotros en la/ dicha rason, por la qual vos mando a todos e a cada vno/ de vos que luego que con ella fuerdes requeridos prendades/ los cuerpos a los dichos Martin Gonçales d'Escalante e Martin Fogaça,/ doquier que los pudierdes aver, e los entredes e tomedes todas// (*Fol.1vº*) e qualesquier naos e carauellas e otros qualesquier bienes, a/si mue-

bles como rayses e semovientes, que les allar/des a los dichos Martin Gonçales d'Escalante e Martin Fogaça/ en esas dichas villas e en sus tierras e terminos e comarcas,/ e lo pongades todo en secrestaçion por yventario/ e ante escriuano publico en poder de buenas personas/ llanas e abonadas que lo tengan, e que non les acudan/ con ello nin con cosa alguna nin parte dello/ si (sic) mi liçençia e mandado; e asi/ presos e fecha la dicha secrestaçion/ de todos los dichos sus bienes, se/gund dicho es, los enbiedes a la/ mi corte presos e vien recabdados a su costa, para faser dellos/ lo que la mi merçed fuere e se fallare por justiçia.

Pero es/ mi merçed e voluntad que si los dichos Martin Gonçales e Marin/ Fogaça dieren a vos, las dichas mis justiçias, fianças de/ buenas personas llanas e abonadas para que dentro de/ de (sic) quinze dias primeros siguientes vernan e se presentaran personal/mente ante mi en la mi corte, ante los del mi Consejo,/ e estaran e conpliran de justiçia al dicho Glado de Martinete/ e a los otros mercadores cuyas eran las mercaderias,/ que en tal caso, despues de reçibidas las dichas fianças,/ soltedes de la dicha presion al dicho Martin Gonçales d'Es/calante e Martin Fogaça para que dentro del dicho termino de los/ dichos quinze dias se presenten ante mi como dicho es./

E si para los prender e secrestar los dichos bienes fauor/ e ayuda ouierdes menester, por esta mi carta mando/ al conçejo, regidores, caualleros, escuderos, ofiçiales e omes buenos de las dichas/ villas de Laredo e Bilbao e a otras qualesquier personas/ de qualquier ley, estado o condiçion que sean, que luego que/ por vos fueren requeridos se junten con vos por sus personas/ e gentes e armas e vos den e fagan dar todo el/ fauor e ayuda que les pidierdes e ouierdes menester,/ e que en ello vos non pongan nin consientan poner embargo/ nin contrario alguno. Para lo qual todo que dicho es e para cada/ cosa e parte dello vos doy poder conplido a vos, las/ dichas mis justiçias, e a cada vno de vos; e los vnos/ nin los otros non fagades nin fagan ende al por alguna manera,/ so pena de la mi merçed e de priuaçion de los ofiçios e de/ confiscaçion de los bienes de los que lo contrario fisierdes para la/ mi camara e fisco.

E demas, mando al ome que vos/ esta mi carta mostrare que vos enplase que parecades/ ante mi en la mi corte, doquier que yo sea, del dia// (Fol.2rº) que vos enplasare fasta XV dias primeros siguientes, so la/ dicha pena, so la qual, mando a qualquier escriuano publico/ que para esto fuere llamado que de ende al que vos la mostrare/ testimonio signado con su signo porque yo sepa en como/ se cunple mi mandado.

Dada en la noble çibdad de Toledo,/ a XIII dias de nouiembre de LXXIX años./

Yo, el rey,

Yo, Pedro Camañas,/ secretario del rey, nuestro señor, la fise/ escriuir por su mandado.

E en las/ espaldas señalada del dotor/ de Villalon.

Do desia acordada,/ justa.

Andres doctor.

Registrada,/ Diego Saes (*rúbrica*).

## 133

1479, noviembre, 14. Toledo.

*Incitativa a las justicias de Vizcaya para que embarguen los bienes de Juan de Arbolancha y consortes por quebrantamiento de una fianza.*

A.G.S. R.G.S. 1479-XI, Fol. 110.

2 folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Pero Brondo,/ vesino de Mallorcias./ Para las justicias de la Hermandad, e para Esteuan/ de Vargas que va sobre este caso por executor,/ que ponga en secrestacion çiertas carauelas/ e otros bienes que se hallaren de Juan de Arbolancha,/ vesino de Bilbao, e Lope Saes de Borronda e otros./

(*Cruz*)./ Don Ferrando, etçetera, a los alcaldes e alguasiles de la mi/ Casa e Corte e Chançelleria, e al mi corregidor e alcaldes/ de la hermandad e del fuero, de las villas e Tierra Llana del mi noble e leal Condado e Señorío de Vizcaya e las/ Encartaciones e de la Prouincia de Guipuscoa, e al/ corregidor e alcaldes e preboste de la villa de Bilbao/ e de todas las çibdades e villas e logares de los/ mis regnos e señoríos, e a vos (*en blanco*)/ e a cada vno de vos, ynsolidum, a quien/ esta mi carta fuere mostrada o el traslado della si/gnado de escriuano publico, salud e graçia.



Sepades questan/do yo en la villa de Bilbao, Juan Alos, vesino de/ Deua, vino e paresçio ante mi e dixo que por/ quanto por mi mandado estaua secrestado vn/ carracon quel auia tomado a Per Juan Barrera, vesino/ de la çibdad de Mallorca, sobre lo qual estaua plito/ pendiente ante mi, en el mi Consejo, e porque entonçes/ yo mandara faser çierta armada contra el rey/ e reyno de Françia e el querria armar el dicho ca/rracon para me seruir con el, que me suplicaua/ e pedia por merçed que yo le diese liçençia e facultad/ para le tomar de donde estaua secrestado e quel/ daria fianças bastantes ante mi de tornar/ el dicho carracon al secresto despues de desfecha// (Fol.1vº) la dicha armada o pagar el valor. E yo di liçençia/ para tomar el dicho carracon, e el dicho Juan Alos dio/ por sus fiadores a Juan de Arbolanche, vesino de/ Bilbao, e a Lope Sanches de Borrondo e a Domingo Alos/ e Martin de Çorosola, los quales se obligaron/ de tornar el dicho carracon al dicho secresto/ o pagar por el mill e quinientas/ doblas con la pena del doblo, segund/ que mas largamente se contiene/ en la obligaçion que sobresto paso. E/ despues, porque non fue tornado el dicho carracon al secresto,/ los del mi Consejo, questauan e residian Allende los/ Puertos, mandaron dar vna su carta para que los bienes de los/ dichos Juan de Arbolanche e de los otros fiadores del/ dicho Juan Alos fuesen puestos en secrestaçion fasta/ en contia de las dichas tres mill doblas; por virtud de la qual/ fue secrestada en poder de Martin Sanches de Arbolan/che, su hermano, vna nao del dicho Juan de Arbolanche,/ el qual dis que quebranto el dicho secresto e tomo la/ dicha nao e fue con ella donde quiso, por lo qual cayo e in/currio en grandes penas, las quales es mi merçed que sean/ executadas en su personas e bienes.

Otrosi, es mi merçed/ e voluntad de mandar cobrar e reçeibir de los dichos Juan/ de Arbolanche e de su hermano e de los otros dichos fiadores/ las dichas tres mill doblas con la pena del doblo, e a/corde de mandar dar esta mi carta para vos en la dicha/ rason, porque vos mando que luego que con ella fuerdes re/queridos pongades en secrestaçion e de manifiesto, por/ ynventario e ante escriuano publico (*tachado*: ante), en poder de buenas/ personas llanas e abonadas, todas e qualesquier cosas/ e carauelas e fustas e otros qualesquier bienes muebles e/ rayses que fallardes de los dichos Martin Sanches/ de Arbolanche e de Lope Sanches de Berrondo e de Domingo/ Alos e de Martin de Çorosola e de cada vno dellos/ en contia de las dichas tres mill doblas de la/ dicha pena; a las quales dichas personas en quien// (Fol.2rº) asi les pusierdes mando que los tengan de ma/nifiesto e non acudan con ellos nin con parte dellos/ a persona alguna sin mi liçençia e mandado; e si/ bienes desenbargados non les fallardes en la dicha contia,/ prendedlos los cuerpos e, presos e a buen recabdo a sus/ costas, los enbiad ante mi a la/ mi corte; e si los dichos bienes fallardes/ desenbargados para poner en se/crestaçion por la dicha contia, poned/ termino a las partes, el qual yo por/ la presente les pongo, (*tachado*: les po) para/ que se presenten ante mi en la mi/ corte e non

partan della sin mi liçençia e mandado; para lo qual todo/ que dicho es, doy poder conplido al dicho (*en blanco*)./

E sy para lo (*tachado*: que dicho es) asi faser e conplir/ fauor e ayuda menester ouierdes, por esta mi carta/ mando a los conçeijos, justiçias, regidores, caualleros, escu/deros ofiçiales e omes buenos del dicho mi Condado e Señorío/ de Viscaya e Prouinçia de Guipuscoa que vos lo/ den e fagan dar, e que en ello nin en parte dello enbargo/ nin contrario alguno vos non pongan nin consientan/ poner; e los vnos nin los otros non fagades nin fagan/ ende al por alguna manera, so pena de la mi merçed/ e de priuaçion de los ofiçios e de confiscaçion de los/ byenes de los que lo contrario fizieren para la mi/ camara e fisco.

E demas, mando al ome que les esta/ mi carta mostrare que los enplase que parescan ante/ mi en la mi corte, doquier que yo sea, del dia que vos/ enplasare fasta quinze dias primeros siguientes,/ so la dicha pena, so la qual mando a qualquier/ escriuano publico que para esto fuer llamado que de ende al que vos/ la mostrare testimonio signado con su signo porque/ yo sepa en como se cuple mi mandado./

Dada en la muy noble çibdad de Toledo, a catorse/ dias de nouienbre, año del nasçimiento del Nuestro Sal/uador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e setenta e nueue años.//

(*Fol.2vº*) E. Aurien. Garçia Ferrandes Manrrique. Don Sancho. Andres dotor./ Antonius dotor. Petrus dotor.

Yo, el rey.

Yo, Gaspar/ de Ariño, secretario del rey, nuestro señor, la fise escriuir/ por su mandado.

Registrada, Diego Saes (*rúbrica*).

1479, noviembre, 14. Toledo.

*Incitativa con emplazamiento a Martín Fagaza, vecino de Bilbao, para que devuelva a Glado Martinete, francés, el navío que le robó.*

A.G.S. R.G.S. 1479-XI, Fol. 77.

2 folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Don Ferrando etçetera, a vos, Martin Fogaça (*sic*), vesino de la villa de Bilbao,/ salud e graçia.

Sepades que Glado de Martinete, patron e/ mercador, vesino de la villa de Borjes, ques en el reyno de França,/ e otros mercadores me fizieron relacion por su petiçion/ que ante mi, en el mi Consejo, presentaron disiendo que puede aver/ mes e medio poco mas o menos aquellos, viniendo con/ vna su nao cargada de mercaderias e otras cosas/ entre Eviça e Mallorcas saluos e seguros, confiando/se en la pas que en los dias previos yo e la serenissima/ reyna, mi muy cara e mui amada muger, asentamos/ con el mui alto rey de França, nuestro mui caro e mui/ amado primo, hermano e aliado, e con el rey Reuel entre/ estos nuestros (*interlineado*: reynos e (*tachado*: sus) nuestros) vasallos e los suyos; e que vos, con vna/ nao e çierta gente que en ella yva, les tomastes e / lleuastes la dicha su nao e mercaderias e otras cosas/ que en ella lleuauan, que podian valer fasta dies mill/ ducados de oro, e que ge lo quitastes todo e los echastes en/ tierra çerca de la dicha Mallorcas. E como quier aquellos/ vos requirieron que les tornasedes la dicha su nao/ e mercaderias, porqueran naturales e vesinos del dicho/ rey de França e rey Reuel, dis que lo non quisistes faser./ E me suplicaron e pidieron por merçed çerca dello les man/dase prouer e remediar con justiçia, mandandoles/ tornar la dicha su nao e mercaderas (*sic*) que asi les/ fue tomado o sobre ello les proueyese como la mi/ merçed fuese.

E yo touelo por bien e mandele dar/ esta mi carta para vos en la dicha rason, por la qual/ vos mando que lego (*sic*) que con ella fuerdes requerido/ le dedes e tornedes la dicha su nao e mercaderias e todo/ lo que en ella le fue tomado, que non le falte nada de todo/ ello; e non fagades ende al por alguna manera, so/ pena de dies mill maravedis para la mi camara.

Pero// (*Fol.1vº*) si contra esto que dicho es alguna rason legitima por/ vos avedes porque lo (*tachado*: de) non deuades asi faser, por/ quanto lo susodicho fue fecho en la mar e en quebran/tamiento de la pas e que esta entre mi e el dicho/ rey de França, e porquel dicho Glado de Martinete/ e los otros mer-

cadores son estrangeros, por lo qual/ el pleito a tal pertenesçe a mi/ oyr e conoçer e librar e deter/minar. Por ende, yo vos man/do que del dia que con esta mi carta/ fuerdes requerido en vuestra presençia,/ si pudierdes ser avido, sino/ ante las puertas de vuestra morada, fasiendolo/ saber a vuestra muger o fijos, si los avedes, sinon/ a vuestros vesinos, los mas çercanos, porque venga a vuestra/ notiçia e dello non pretendays ynorançia, fasta/ treynta dias primeros siguientes, dandovos/ los veynte dias primeros por primero plaso, e los/ otros çinco dias segundos por segundo/ plaso, e los otros çinco dias postrimeros/ por postrimero plaso e termino perentorio acabado./ parescades personalmente ante los del mi Consejo/ a ver la demanda o demandas, acuçiones quel/ dicho Glado de Martinete e los otros mercadores/ vos entienden poner çerca de lo susodicho; e/ a desir e mostrar çerca dello lo que desir e mostrar/ quisierdes en guarda de vuestro derecho; e a poner vuestras/ exebçiones e defençiones, si las por vos a/vedes; e a presentar testigos, ystrumentos e prouanças;/ e a oyr e ver e faser publicaçion dellos, e a todos/ los otros actos que de derecho deueys ser presente a/ todo ello, ca yo, por esta mi carta, vos llamo e çito/ para todo lo susodicho, con aperçebimiento que vos/ fago que si paresçierdes vos oyre e guardare en/ todo vuestro derecho; en otra manera, vuestra avsençia/ e rebeldia non enbargante aviendola por presençia,/ oyre a los dichos Glado de Martinete e a los otros mer/cadores en todo lo que desir e alegar quisieren, e/ sobre (*interlineado*: ello) en todo les fare conplimiento de justiçia.

E de como/ esta dicha mi carta vos sera leyda e notificada/ e la cunplierdes mando, so la dicha pena, a qual// (*Fol.2<sup>o</sup>*)quier escriuano publico que para esto fuere llamado que de ende al que vos/ la mostrare testimonio signado con su signo por/que yo sepa en como se cunple mi mandado.

Dada/ en la çibdad de Toledo, a XIII dias de novienbre, año/ del nascimiento de Nuestro Señor Ihesu Christo de mill e/ e quatroçientos e LXXIX años.

Yo,/ el rey.

Yo, Pero Camañas, secretario/ del rey, nuestro señor, la fis escriuir/ por su mandado.

Iohannes doctor./ (*Tachado: e en*).

Registrada, Diego Saes (*rúbrica*).

1479, noviembre, 19. Toledo.

*Incitativa a las justicias de Vizcaya para que prendan y procesen a Juan Íñiguez de Arteita, vecino de Lequetio, por el robo a Fernando de Quintanadas, criado de Juan de Salatierra.*

A.G.S. R.G.S. 1479-XI, Fol. 95.

2 folios. Letra cortesana. Buena conservación.

Juan de Saluatierra./ Comision/ a las justicias que prendan a Juan Yñiguis,/ que fiso çierto robo.

(Cruz)./ Don Fernando e doña Ysabel, etçetera, a los alcaldes e otras justicias qualesquier de la/ nuestra Casa e Corte e Chançilleria, e a todos los corregidores, alcaldes/ e otras justicias qualesquier del nuestro noble e leal Condado e Señorío/ de Viscaya e de la villa de Lequetio como de todas las otras çib/dades e villas e lugares de los nuestros reynos e señorios, e a cada/ vno e qualquier de vos a quien esta nuestra carta fuere mostrada,/ salud e graçia.

Sepades que Juan de Saluatierra me fiso rela/çion por su petiçion que ante nos, en el nuestro Consejo, presento,/ disiendo que puede aver vn mes poco mas o menos tiempo que Ferrando/ de Quintanadas, su sobrino e criado (*tachado: s*), yendo de la ria e puerto/ de (*tachado: Biuero*) la villa de Biuero para la ria e puerto de Fiimosterra (*sic*),/ que es en el nuestro reyno de Galisia, en vna pinaça con papel, en/ conpañia de otros mercadores e vesinos de la villa de Laredo/ e de otras partes, yendo sus viajes por la mar, dis que salio/ a ellos vna carabela de armada, de la qual dis que era maestre/ e capitan Juan Yñiguis, vesino de la dicha villa de Lequetio, que/ por fuerça e contra la voluntad del dicho su sobrino e de los otros/ que yuan en su conpañia les tomo e robo todo lo que/ fallo en la dicha pinaça y los metio en la mar, y dis/ que les touo quatro dias sin llegar a tierra porque non fue/sen socorridos, e dis que tomo e robo al dicho Ferrando,/ su sobrino, treynta e çinco mill maravedis en dineros que lle/uava para conprar pescado e sardinas para prouision/ de la muy noble çibdad de Burgos, sin otras cosas que/ tomo e robo de la dicha pinaça, segund que dis que mas/ largamente se contiene en vn testimonio quel dicho su so/brino tomo de lo susodicho, en lo qual dis quel ha res/çebido gran agrauio e daño. Por ende, que nos suplicaua// (*Fol.1vº*) e pedia por merçed que çerca dello le proueyesemos de remedio con/ justicia, mandando que, pues el dicho Juan Yñiguis es presona/ abonada e vesino de la dicha villa de Lequetio, le fuese/ fecho entero pago de los dichos treynta e çinco mill

maravedis/ e de las otras cosas que asi tomo e robo de la dicha pinaça/ al dicho su sobrino, con mas las costas que ha fecho e/ fisiere en lo cobrar de los bienes del dicho Juan Yniguis e fuese/ punido e castigado segund el delito/ que cometio o como la nuestra merçed fuesese (sic)./

E nos touimoslo por bien, porque vos/ mandamos a todos e a cada vno de vos/ en vuestros lugares e juridiçiones que luego/ ayays vuestra ynformaçion e sepays/ la verdad çerca de lo susodicho; e si fallardes/ quel dicho Juan Yniguis tomo e robo todo lo que fallo en la dicha/ pinaça e los dichos treynta e çinco mill maravedis al dicho/ Ferrando de Quintanadas, le prendades el cuerpo; e llamadas/ e oydas las partes a quien atañe, sin dar lugar a luengas/ ni dilaciones de maliçia, le fagades e administredes/ enteramente complimiento de justiçia, de manera que de los/ bienes del dicho Juan Yniguis sea pagado e sas/tifecho de todo lo susodicho, con mas las costas/ que a cabsa dello se lan recreçido; e los vnos nin los/ otros non fagades nin fagan ende al por alguna manera,/ so pena de la nuestra merçed e de dies mill maravedis a cada/ vno por quien fincare de lo asi faser e conplir/ para la nuestra camara.

E demas, mandamos al ome que vos/ esta nuestra carta mostrare que vos enplase que parezca/des ante nos en la nuestra corte, doquier que nos seamos,/ del dia que vos enplazare a quince dias primeros sigui/entes, so la dicha pena, so la qual mandamos a/ qualquier escriuano publico que para esto fuere llamado que de/ ende al que la mostrare testimonio signado con su/ signo porque nos sepamos en como conplides/ nuestro mandado.

Dada en la muy noble çibdad de Toledo,/ a dies e nueve dias del mes de novienbre, año del/ nascimiento del Nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e/ quatroçientos e setenta e nueue años.

Garçia/ Fernandes Manrrique. Andres doctor. Anton doctor. Petrus doctor.//

(Fol.2rº) Yo, Juan Perez de Larracorto, escriuano de camara del rey e de la/ reyna, nuestros señores, la (tachado: s) fis escriuir por su man/dado con acuerdo de los del su Consejo./

Registrada, Diego Saes (rúbrica).

1479, noviembre, 25. Toledo.

*Incitativa al Señorío de Vizcaya para que pague al capitán Lope Barahona lo que le adeuda, con nombramiento de jueces ejecutores.*

A.G.S. R.G.S. 1479-XI, Fol. 28.

2 folios. Letra cortesana. Buena conservación.

El capitán Lope de Barahona./ Carta ejecutoria/ para Sancho de Mardones/ e Juan Saes de Landaçuri, ejecutores,/ para le faser cobrar XXIII mil CCCL maravedis.

(Cruz)./ Doña Ysabel, etçetera, al mi corregidor e alcaldes e procuradores e dipu/tados de la Hermandad del mi noble e leal Condado e Señorío/ e Tierra Llana de Viscaya que agora son y seran de aqui adelante/ e a cada vno e qualquier de vos a quien esta mi carta fuere mos/trada o el traslado della signado de escriuano publico, salud e graçia.

Se/pades quel capitán Lope Barahona, mi vasallo, me fiso relaçion/ disiendo que vosotros le librastes por vuestras cartas de libramientos/ XXIII mil CCCL maravedis en esta guisa: en Gonçalo Yañes de Vgarte e Françisco./ su fijo, e en los otros sus fijos e parientes de sus treguas e linaje/ de Vgarte, dies e seys mill maravedis; e en el mi prestamero/ de Viscaya e su lugarteniente e en el bolsero de la Hermandad/ dese dicho mi Condado, çinco mill maravedis; e en Fortun Yañes de Cala/horra, escriuano de los repartimientos e cuentas e bolsero de ese Condado./ dos mill e tresientos e çinquenta maravedis, que son los dichos/ XXIII mil CCC maravedis L maravedis (sic) de çierto seruiçio que a ese dicho mi Condado (tachado: fiso)/ dis que fiso; e que le distes vuestras cartas firmadas de vuestros nombres/ que si la dicha librança le non saliese çierta, fechas por el/ las deuidas deligençias, requerimientos e abtos que para/ lo cobrar se requieran, e los non cobrase dentro de çierto/ termino que dende en adelante seyendo vosotros requeridos./ quel dicho Condado fuese tenuto de ge los pagar, e que lo re/mediarades por ello de manera que le fuesen librados/ e pagados en lugar çierto, segund que mas largamente en las/ cartas de libramiento e fe que dello le distes que ante mi presento/ se contienen; e dis que como quier quel requerio con las dichas cartas/ de libramientos a los sobredichos e fiso sus diligençias para/ los aver e cobrar dellos, que los non pudo aver nin cobrar; lo qual/ dis quel vos notifico e mostro las diligençias por el sobre/ ello fechas, e vos pidio e requerio que le librades los dichos/ maravedis en logar çierto donde le fuesen pagados, que lo non/ quisistes faser nin fasta aqui non ha podido aver nin cobrar/ los dichos maravedis, en lo qual dis que si asi ouiese a pasar// (Fol.1vº) quel resçibi-

ria grand agrauio e daño. E me suplico/ e pidio por merçed çerca dello le manda-  
se proueer de remedio con justiçia/ o como la mi merçed fuese.

E yo touelo por bien, porque vos mando/ a todos e a cada vno de vos que  
del dia que con esta (*tachado*: nuestra; *sobrepuesto*: mi) carta fueredes/ requeridos  
fasta XXX dias primeros següientes dedes e paguedes/ e fagades dar e  
pagar al dicho capitan Lope Barahona,/ o al que su poder ouier, realmente e  
con efecto los dichos/ XXIII mil CCCL maravedis que asi le librabes e ese  
dicho mi/ Condado e deue y es obligado a dar, bien e/ conplidamente, en guisa  
que vos non mengue/ ende cosa alguna, pues vosotros soys o/bligados a ello.

E si lo asi faser e conplir/ non quisierdes o escusa alguna o dilaçion/ en ello  
pusierdes, por esta dicha mi carta mando a todos/ los corregidores e alcaldes e  
otras justiçias qualesquier, asi/ del dicho mi Condado e Tierra Llana e de las  
Encarta/çiones como de todas las otras çibdades e villas/ e logares de los mis  
regnos e señorios, e a cada/ vno dellos en sus lugares e iurediçiones, o a San-  
cho de/ Mardones e Juan Saes de Landaçuri, alcalde de Quartango,/ a los qua-  
les yo fago mis jueses meros executores dello,/ e a cada vno dellos que si el  
dicho capitan Lope Barahona/ mostrare antellos como fiso las dichas deli-  
gençias e/ non pudo cobrar nin le fueron pagados los dichos maravedis,/ e como  
despues de aquello requerio al dicho Condado que le/ fisiesen çiertos los dichos  
maravedis e lo non fisieron, como/ eran obligados, que fagan e manden faser por  
ello entrega (*sic*)/ e execuçion en vosotros e en vuestros bienes e en vesinos e/  
moradores dese dicho mi Condado e Tierra Llana de Viscaya/ e sus muebles e  
raises e semouientes, doquier que los/ pudieran aver; e los bienes en que la  
dicha execuçion fisierdes/ e prendardes fisieren los vendan e rematen en publi-  
ca al/moeda segund fuero e de los maravedis que valieren entre/guen e fagan  
pago al dicho capitan Lope de Barahona/ o al quel dicho su poder ouier de los  
dichos XXIII mil DL maravedis,/ con todas las costas que ha fecho e fisiere en los  
cobrar/ de vosotros a vuestra culpa, de todo bien e conplidamente,/ en guisa  
que (*tachado*: vos; *interlineado*: le) non mengue ende cosa alguna;/ e si bienes  
desenbargados non fallaren para el conplimiento/ de pago de lo que dicho es,  
que todauia tengan presos e/ bien recabdados a los en quien ansi fisieren las/  
dichas prendas e les non den sueltos nin fiados// (*Fol.2<sup>o</sup>*) fasta que primera-  
mente el dicho capitan Lope Barahona/ o el que su poder ouier entera e conpli-  
damente sea/ pagado de los dichos maravedis e costas segund dicho es./

Para lo qual todo asi faser e conplir e executar, yo, por esta/ mi carta, do poder  
conplido a los dichos/ mis jueses mero executores e a cada vno dellos con/ todas  
sus ynçidençias e dependençias/ e mergençias e conexidades, asi para/ lo asi  
faser e conplir e executar las/ dichas mis justiçias. E los dichos jueses/ meros  
executores o qualquier dellos/ fauor e ayuda ouierdes menester, por esta dicha/  
mi carta, o por el dicho su treslado signado como dicho es,/ mando a todos los  
conçejos, corregidores, alcaldes, alguasiles, regidores,/ jurados, caualleros, escu-  
deros, ofiçiales, omes buenos, asi dese/ dicho Condado e Tierra Llana de Viscaya  
como de to/das las otras çibdades e villas e logares de los/ mis regnos e seño-



rios, e a cada vno dellos/ que sobre ello fueren requeridos, que ge lo den e fagan/  
dar e que en ello non pongan nin consientan poner/ embargo nin contrario alguno;  
e los vnos nin los otros/ non fagades nin fagan ende al por alguna manera,/ so  
pena de la mi merçed e de X mil maravedis para la mi camara./

E demas, mando al ome que vos esta mi carta/ mostrare que vos enplase  
que parescades ante/ mi en la mi corte, doquier que yo sea, del dia/ que vos  
enplasare a quinse dias primeros siguientes,/ so la dicha pena; so la qual,  
mando a qualquier/ escriuano publico que para esto fuer llamado que dende  
al/ que la mostrare testimonio signado con su signo/ porque yo sepa en como  
se cunple mi mandado./

Dada en la mi noble çibdad de Toledo, a/ XXV dias del mes de nouienbre,  
año del nasçi/miento de Nuestro Señor Ihesu Christo de mill e quatroçientos  
e/ setenta e nueue años.

Yo, la reyna.

Yo,/ Alonso de Auila, secretario de nuestra señora la reyna,/ la fis escriuir  
por su mandado.

Conde, Garçia Ferrandes/ Manrique. Rodericus doctor. Andres doctor.  
Antonius doctor. Asamar doctor.

## 137

1479, diciembre, 20. Toledo.

*Título de escribano a Ochoa Martínez de Berresonaga, vecino de Larrabezúa.*

A.G.S. R.G.S. 1479-XII, Fol. 4.

1 folio. Letra cortesana. Buena conservación.

Ochoa Martines de Berrasoaga,/ vesino de Larrabeçua./ Notaria./

(Cruz)./ Don Fernando etçetera, por faser bien e merçed a vos, Ochoa Mar-  
tines/ de Berrasoaga, vezino de Larrabeçua, acatando vuestra suficiençia/ e

abtoridad, tengo por bien e es mi merçed que agora e de aqui adelante/ para en toda vuestra vida seades mi escriuano e notario publico de la mi corte e/ de los mis reynos e señorios, e ayades e lleuedes todos los derechos/ e salarios e otras cosas al dicho ofiçio pertenesçientes.

E por/ esta mi carta o por su traslado signado de escriuano publico, mando/ a los ynfantes, duques, perlados, condes, marqueses, ricosomes, maestros de/ las hordenes, priores, comendadores e subcomendadores, alcaydes de los/ castillos e casas fuertes e llanas; e a los del mi Consejo e/ oydores de la mi Abdiença, alcaldes e notarios e otras justiçias e/ ofiçiales qualesquier de la mi Casa e Corte e Chançilleria; e a todos/ los conçejos, corregidores, alcaldes, asistentes, merinos, alguasiles/ regidores, (*tachado:* justiçias e ofiçiales qualesquier), caualleros, escuderos, ofiçiales e/ omes buenos de todas las çibdades e villas e lugares de los/ mis reynos e señorios que vos ayan e resçiban por mi escriuano/ e notario publico de la dicha mi corte e de los dichos mis/ reynos e señorios, e vsen con vos en el dicho ofiçio e en/ todo lo a el conçeñiente, e vos den e recudan e fagan recudir con/ todos los derechos e salarios e otras cosas al dicho ofiçio pertenesçientes, de todo bien e conplidamente, en guisa que vos non men/ gue ende cosa alguna, segund que mejor e mas conplida/ mente han vsado e vsan e recudan e fassen dar e recudir con los/ dichos derechos a cada vno de los otros mis escriuanos e/ notarios publicos de la dicha mi corte e de los dichos mis/ reinos e señorios.

E otrosi, es mi merçed que todas las alualaes/ e contrabtos e testamentos e cobdeçillos e otras qualesquier// (*Fol.1vº*) escrituras que por ante vos pasaren en que fuere puesto el dia/ e el mes e año e los testigos que a ello fueren presentes, e el lugar/ donde fueren fechas e otorgadas, e vuestro signo a tal como este/ que vos yo doy, de que mando que vsedes, valan e fagan fee asi/ en juyso como fuera del como cartas e escrituras fechas e firma/das e signadas de mano de mi escriuano e notario publico de la dicha/ mi corte e de los dichos mis reynos e señorios/ pueden e deuen valer de derecho.

E otrosi, que vos/ guarden e fagan guardar todas las honrras e/ graçias e merçedes, franquesas, libertades, esençiones, perrogotiuas e ynmunidades/ e todas las otras cosas e cada vna dellas/ que por rason del dicho ofiçio deuedes aver e gosar/ e vos deuen ser guardadas; e que en ello nin en/ cosa alguna (*borrón*) nin parte dello vos non pongan nin consientan/ poner embargo nin contrario alguno, ca yo, por la presente./ vos resçibo e he por resçibydo al dicho ofiçio e al vso/ e exerçiçio del, e vos doy poder e facultad para lo vsar e exerçer, caso que por los sobredichos o alguno dellos non seades resçibydos a ello; e los vnos nin los otros non fagades nin fagan/ ende al por alguna manera, so pena de la mi merçed e de dies mill/ maravedis para la mi camara a cada vno que lo contrario fisiere.

E/ demas, mando al ome que bos esta mi carta mostrare que bos/ enplase que parescades ante mi en la mi corte, doquier que yo/ sea, del dia que vos enplasare a quinse dias primeros/ siguientes, so la dicha pena, so la qual mandamos/ a qualquier escriuano publico que para esto fuere llamado que de ende/ al que vos la mostrare testimonio signado con/ su signo porque yo sepa en como se/ cunple mi mandado.

Dada en la muy noble çibdad/ de Toledo, a veinte dias del mes de desienbre, año del/ nasçimiento de Nuestro Señor Ihesu Christo de mill e quatroçien/ tos e setenta e nueve años.

Yo, el rey.

Yo,/ Pedro Camañas, secretario del rey, nuestro señor, la fis escriuir/ por su mandado.

Resgistrada, Diego Saes (*rúbrica*).

## 138

1479, diciembre, 22. Toledo.

*Incitativa a las justicias del Señorío y a García Rubio, criado de los reyes, para que ejecuten una sentencia apostólica por la que se adjudica la casa de Cirarruista al bachiller Fernán Sáez de Abendaño, en contra de Martín Sáez de Villela y doña Teresa, su mujer.*

A.G.S. R.G.S. 1479-XII, Fol. 44.

2 folio. Letra cortesana. Buena conservación.

El bachiller Ferrand Gonçales de Abendaño,/ del Consejo./ Comision e poder/ como juez executor a Garçia Ruuio./

Don Fernando, por la graçia de Dios rey de Castilla, de Leon, de Aragon, de Seçilia, de Toledo, de Valencia,/ de Galizia, de Mallorcas, de Seuilla, de Çerde-

na, de Cordoua, de Corçega, de Murçia, de Jaen,/ de los Algarues, de Algezira, de Gibraltar, conde de Barcelona, señor de Viscaya/ e de Molina, duque de Atenas e de Neopatria, conde de Rosellon e de Çedania,/ marques de Oristan e de Goçiano, al corregidor e alcaldes, prestamero mayor, merinos,/ procuradores, prebostes e otras justiçias qualesquier, asi de la Hermandad como/ del fuero del mi noble e leal Condado e Señorío de Viscaya e Guipuscoa; e/ e (sic) a vos, Garçia Ruuio, contino de mi casa, a los quales fago mis juezes e meros/ executores para en esta cabsa e negoçio, e a cada vno e qualquier de vos a quien/ esta mi carta fuere mostrada o el traslado della sinado de escriuano publico/ salud e graçia.

Sepades que el bachiller Fernand Gonçales de Auendaño, del mi Consejo, me fizo relaçion diziendo que seyendo suya e perteneçiendole la casa e bienes/ de Çerarruista, que es en ese dicho mi Condado, trato plito sobre ello ante el/ maestro suela (sic) de Salamanca, conseruador del estudio della e juez apostolico,/ el qual por su sentençia difinitiba adjudico la dicha casa e heredamientos e/ bienes a ella pertenesçientes al dicho bachiller Fernand Gonçales, la qual dicha sentençia diz/ que paso en cosa juzgada e fue despues confirmada por juez apostolico/ dado por nuestro mui Santo Padre, declarando ser pasada en cosa juzgada e/ mandado traer a deuida esecuçion contra Martin Saes de Villela e doña Teresa, su/ muger, fasta la carta e auxilio de mi braço seglar inclusiue, la qual dicha carta/ fue presentada en el mi Consejo para que la mandase esecutar.

E por ser diri/gida a mi e a mis justiçias hordinarias yo lo mande ver en el mi Consejo;/ e por quanto primero auian seydo requeridos con la dicha carta los alcaldes de la villa/ de Treuino, por los quales el dicho Martin Saes fue preso, e estando en la dicha presion/ por su parte fue quexado ante mi e fueron inpetradas çiertas mis cartas para/ que le soltasen de la dicha presion, dando çiertos fiadores e en çierta forma,/ segund mas largamente en las dichas cartas se contiene, el qual diz que/ non dio los dichos fiadores sanos e abonados, segund fue mandado nin los dio/ en el termino a el asinado para los dar, antes diz que la dicha doña Teresa e Juan/ de Çirarruista, su fijo, se han leuantado con la dicha casa e ge la ocupan e/ defienden de poco aca; e puesto que sobre ello estan descomulgados e ana/tematizados e puesto entredicho por los dichos juezes apostolicos que no han/ querido restituir la dicha casa al dicho bachiller, e paresçio ante la reyna/ e pidio que le mandase dar auxilio del mi braço seglar para esecutar las/ dichas sentençias e mandolo ver en el mi Consejo e los proçesos e sentençias fe/chos e fulminados contra el dicho Martin Saes e contra la dicha doña Teresa;/ e todo visto, le fue dada vna carta para vosotros e para cada vno de vos./ que viesedes las dichas sentençias e las esecutasedes segund que en ellas se con/tiene, e que en cunplendolas diesedes e feziesedes dar al dicho bachiller Ferrando/ de Auendaño todo fauor e ayuda e auxilio de mi braço seglar,/(Fol.1vº) cada e quando que por el fuesedes requeridos e alçasedes quales-

quier/ fuerças que fallasedes fechas al dicho bachiller por parte de la dicha/ doña Teresa e Juan de Çirruista, de manera que las dichas sentençias de los di/chos juezes apostolicos fuesen esecutadas quanto e como con derecho deuiesen./

E otrosi, mando que si el dicho Martin Saes desde el dia que con la dicha carta fuese/ requerido fasta quinze dias primeros siguientes diese fianças llanas e/ abonadas, vesinos de la çiuudad de Burgos o de la villa de Byluao, fasta en/ quantia de tres mill doblas de oro, que dentro de otros quinze dias adelante se/ presentaria en la mi Corte e Chançelleria en la villa de Valladolid en la carçel preso/ en poder de los alcaldes e alguazil della e que, asi presentado, estaria preso en la/ dicha carçel e non saldria della fasta tanto que el dicho bachiller Ferrando de/ Auendaño alcançase del e de la dicha doña Teresa cumplimiento de justiçia,/ que le soltasen de la dicha presion, segund que esto e otras cosas mas conplida/mente en la dicha carta se contiene; con la qual diz que como quier que algunos/ de vos aueis seido requeridos, que lo non auedes conplido nin esecutado nin/ el dicho Martin Saes dio las dichas fianças, e que asi el esta despojado de la/ dicha su casa e bienes, maguer que el nuestro mui Santo Padre, por su bula/ executorial, las mando faser guardar inuiolabiliter, dando executor/ espeçial para ello. E me suplico e pedio por merçed que sobre ello le proue/yese de remedio con justiçia mandando leuar las dichas sentençias e cartas/ a pura e deuida execuçion o como la mi merçed fuese.

E yo touelo por/ bien, porque vos mando que, luego que con esta mi carta fueredes requeridos, vea/des las dichas sentençias e cartas executorias dellas por los dichos conserua/dores e juezes apostolicos dadas sobre razon de la dicha casa e bienes, e la/ dicha carta que la dicha reyna mando dar çerca dello en fauor de la execuçion/ de las dichas sentençias, e las guardéis e cunplays e fagais guardar e conplir/ en todo e por todo segund que en ellas se contiene, e contra el thenor e forma/ dellas non vades nin pasedes nin consintades yr nin pasar en tiempo alguno nin/ por alguna manera. E si para conplir e executar los susodicho fauor e ayuda/ menester ouierdes, por esta dicha mi carta mando a Pedro de Auendaño e a Juan/ Alonso de Moxica, mis vasallos, e a los conçejos e (*tachado: v*) alcaldes, justiçias, regi/dores, caballeros, escuderos, ofiçiales e onbres buenos de todas las çibdades/ e villas e lugares de los mis regnos e señorios, e a cada vno/ dellos, que quando por vosotros fueren requeridos se junten con bosotros/ e con cada vno de vos e vos lo den e fagan dar, e que en ello nin en parte/ dello enbargo nin contrario alguno vos non pongan nin consientan poner./ Para lo qual todo que dicho es e para cada cosa e parte dello doy poder conplido// (*Fol.2<sup>o</sup>*) al dicho (*en blanco*), mi mero executor; e los/ vnos nin los otros non fagades nin fagand ende al por alguna/ manera, so pena de la mi merçed e de priuaçion de los ofiçios e confiscaçion de los bienes de los que lo contrario fizieren para la mi camara e fisco./

E demas, mando al ome que vos esta mi carta mostrare que vos enplase/  
que parescades ante mi en la mi corte, doquier que yo sea, del dia que vos/  
enplasare fasta quinze dias primeros siguientes, so la dicha pena,/ so la qual  
mando a qualquier escriuano publico que para esto fuere llama/do que de  
ende al que vos la mostrare testimonio signado con su sino/ porque yo sepa  
como se cunple mi mandado.

Dada en la mui noble/ çidad de Toledo, (*tachado*: veynte e ocho dias de  
desienbre, año del naçimiento/ del Nuestro Señor Ihesu Christo de mill e qua-  
troçientos e ochenta) a veynte/ e dos dias de disienbre, año del naçimiento de  
Nuestro Señor Ihesu/ Christo de mill e quatroçientos e setenta e nueue años.

Yo, el rey./

Yo, Diego de Santander, secretario del rey, nuestro señor, la/ fise escriuir  
por su mandado.

E en las espaldas: Garçia/ Ferrandes Manrrique, liçençiatu protonotario.  
Nunnius dotor. Antonius/ dotor. Asamar dotor.

Andres (*tachado*: dotor) licençiatu.

Registrada, Diego/ Saes (*rúbrica*).

## ÍNDICE CRONOLÓGICO DE DOCUMENTOS

	<u>Doc.</u>	<u>Pág.</u>
1475, enero, 20. Segovia. Carta de donación de bienes otorgada por Lope García de Isasi en favor de su hijo Lope de Salazar. ....	124	100
1476, octubre, 30. Burgos. Título de escribano del juzgado de Vizcaya al doctor Juan Díaz de Alcocer. ....	91	28
1478, enero, 9. Sevilla. Legitimación de Juan de Mundaca, hijo de Juan abad de Mundaca, clérigo de Bermeo. ....	80	1
1478, enero, 28. Sevilla. Incitativa con emplazamiento a Alfonso de Lugo, vecino de Sanlúcar de Barrameda, para que abone a Íñigo Ibáñez de Arteita, vecino de Lequeitio, lo que le adeuda por un viaje a Guinea, con compulsoria para un escribano. ....	81	4
1478, enero, 28. Sevilla. Receptoría a las justicias de Palos de la Frontera para que realicen la sumaria solicitada por Antón Martínez Nieto, vecino de la citada villa, en el pleito contra Juan de Meso, vecino de Bermeo. ....	82	7
1478, febrero, 6. Sevilla. A petición de Lorenzo Sacente, mercader veneciano, requisitoria contra Francisco de Arce, Pedro Vélez el Viejo y Alfonso Penagos, a los que acusa de malbaratar sus mercancías. ....	83	9
1478, febrero, 25. Sevilla. Incitativa con emplazamiento a Juan Fernández de Roncesvalles y consortes para que devuelvan a Alonso Pérez, mercader de La Coruña, el navío y las mercaderías que le tomaron. ....	84	12
1478, marzo, 4. Sevilla. Salvoconducto y amparo a Juan Ochoa de Elguero, vecino de Bilbao, en su viaje a Mina de Oro (Guinea). ....	85	14
1478, marzo, 16. Sevilla. Amparo a Juan Camacho, vecino de Cádiz, para que pueda ir a Vizcaya o Guipúzcoa a comprar un navío. ....	86	17

1478, junio, 18. Sevilla. Título de notario de cámara a Pedro de Álbiz, vecino de Guernica. ....	87	19
1478, junio, 19. Sevilla. Patente de corso contra Portugal a Martín Ochoa de Sasiola y Miguel de Berrasueta. ....	88	21
1478, junio, 20. Sevilla. A petición de Vizcaya, incitativa a la ciudad de Sevilla para que guarde sus privilegios de exenciones fiscales. ....	89	23
1478, junio, 20. Sevilla. A petición de Vizcaya, incitativa a don Enrique de Guzmán, duque de Medina Sidonia, para que no cobre cierto impuesto a sus productos en el tránsito de Sanlúcar a Sevilla, con inclusión de un capítulo de las cortes de Nieva. ....	90	25
1478, junio, 20. Sevilla. Sobrecarta incitativa al juez mayor de Vizcaya para que reciba como escribano de su audiencia al doctor Juan Díaz de Alcocer. ....	91	28
1478, julio, 3. Sevilla. Incitativa a las justicias del reino para que ejecuten la pena de muerte contra Juan Ruiz de Zorroza y Juan Ochoa de Argüero por robo. ....	92	31
1478, julio, 10. Medina del Campo. Amparo a Juan Pérez de Landa y Martín Ibáñez de Zараcondegui, vecinos de Lequeitio, para que puedan comerciar libremente por todo el reino. ....	93	34
1478, julio, 10. Sevilla. Título de mayoral y tenedor de la casa de San Lázaro de Orduña a Clemente López de Ochandiano, vecino de la misma ciudad. ....	94	35
1478, julio, 17. Sevilla. A petición de Vizcaya, suspensión del título de alcalde mayor de las ferrerías a Pedro Estíbariz de Otalora, vecino de Durango. ....	95	36
1478, julio, 17. Sevilla. A petición de Vizcaya, inhibitoria al Consejo de Allende los Puertos en cierto pleito de la Hermandad de Vizcaya. ....	96	40
1478, julio, 20. Medina del Campo. Receptoría a las justicias de los obispados de Burgos y Calahorra para realizar la sumaria solicitada por Juan de Salazar en su pleito contra Juan de Salcedo. ....	97	41



	<u>Doc.</u>	<u>Pág.</u>
1479, agosto, 5. Trujillo. Comisión al obispo de Jaén para que determine el pleito de doña María Ochoa de Arbolancha contra María Ochoa Simón. ....	98	43
1479, agosto, 17. Trujillo. A petición de los oficiales de astería de Vitoria y Sevilla, incitativa a las justicias del reino para que guarden sus ordenanzas gremiales. ....	99	44
1478, agosto, 26. Sevilla. Incitativa con emplazatoria a Pedro de Bilbao, vecino de Portugalete, para que devuelva a Juan de Mele, bretón, la nave y mercancías que le robó. ....	100	46
1478, agosto, 26. Sevilla. Suspensión con emplazamiento del título de alcalde mayor de las ferrerías a Juan Estíbariz de Otorora, vecino de Durango. ....	101	48
1478, agosto, 27. Medina del Campo. A petición de Pedro de Salazar, preboste de Portugalete, emplazamiento a Ochoa de Salazar y consortes por la toma del molino de Galindo. ....	102	51
1478, septiembre, 5. Sevilla. Incitativa al Consejo Real para que sentencie el pleito entre Pedro de Salazar y Ochoa de Salazar sobre la propiedad de la prebostad de Portugalete. ....	103	53
1478, septiembre, 22. Sevilla. Incitativa a los capitanes de barco del reino para que entreguen a Pedro Ortiz de Bolívar, vecino de Deusto, los prisioneros portugueses que tuviesen en su poder, para trocarlos por otros vizcaínos presos en Portugal, compañeros del citado Bolívar. ....	104	57
1478, septiembre, 23. Sevilla. Incitativa a Bernal de Santa María, alcaide de la fortaleza de Valmaseda, para que entregue a las justicias de Vizcaya a los delincuentes encartados que acoge en el castillo. ....	105	59
1478, septiembre, 30. Sevilla. Seguro a Martín García de Licona, vecino de Ondárroa, para que pueda comerciar en todo el reino. ...	106	61
1478, noviembre, 13. Córdoba. Título de corregidor de Bilbao a una persona cuyo nombre no se cita. ....	107	63

1478, noviembre, 18. Córdoba. Incitativa a Pedro de Bilbao, vecino de Portugalete, para que devuelva un navío a Juan de Mole, bretón, a pesar de que no le otorgue las fianzas que le pide. ....	108	67
1478, diciembre, 3. Córdoba. Título de corregidor de Bilbao a Ruy González de la Puebla. ....	109	68
1478, diciembre, 8. Córdoba. A petición de Juan Andrés de Arauna, vecino de Elorrio, incitativa a las justicias del reino para que ejecuten la pena de muerte dictada contra Diego de Basarte, su convecino. ..	110	70
1479, julio, 7. Trujillo. Título de patente de corso a Alfonso de Salvatierra. ....	111	71
1479, julio, 17. Trujillo. Incitativa al corregidor Rui González de la Puebla para que determine la reclamación de la villa de Bilbao sobre la propiedad del pontazgo que asegura haberle sido usurpada por el preboste. ....	112	73
1479, julio, 23. Trujillo. Comisión a Rodrigo de Salazar, vecino de Aranda, para que dé cartas de perdón a los que fueron en la armada que Andrés de León, vecino de Bilbao, prepara contra Portugal. ....	113	75
1479, julio, 30. Trujillo. Amparo general a la justicia y vecinos de la villa de Bilbao. ....	114	78
1479, agosto, 4. Trujillo. Comisión al obispo de Jaén, presidente de la Chancillería, para que con uno o dos oidores de la misma sentencie el pleito que pende entre Martín Sáez de Zumelzu y consortes y doña Mari Sáez y doña Juana de Baquea, vecinos de Bilbao. ....	115	80
1479, agosto, 4. Zaragoza. Amparo a Juan Martínez de Ibarra, vizcaíno, para que pueda comerciar en todo el reino. ....	116	82
1479, agosto, 9. Trujillo. Título de notario a Alonso Ortiz de Luyando, vecino de Luyando. ....	117	84
1479, agosto, 9. Trujillo. A petición de Bilbao, confirmación del alzamiento de destierro a varios vecinos de la villa. ....	118	86
1479, agosto, 18. Trujillo. Perdón a Juan de San Juan de Bérriz del destierro a que ha sido condenado y comisión a fray Juan de Ais y		

	<u>Doc.</u>	<u>Pág.</u>
al doctor Pedro Pérez de Lequeitio para que determinen su reclamación en cuanto a las costas del pleito. ....	119	87
1479, agosto, 25. Trujillo. Incitativa a las justicias de la villa de Treviño para que liberen a Martín Sánchez de Villela una vez haya otorgado las fianzas que prometió. ....	120	91
1479, septiembre, 10. Trujillo. Incitativa a las justicias y escribanos de Vizcaya para que impidan los juramentos como garantía de contratos, para evitar que en los pleitos se hurte la jurisdicción ordinaria en favor de la eclesiástica. ....	121	93
1479, septiembre, 10. Trujillo. Promesa real de que sólo serán corregidores de Vizcaya aquellos que sean admitidos como tales en las Juntas Generales y no otros. ....	122	95
1479, septiembre, 10. Trujillo. Incitativa a Juan Ibáñez de Unceta y otros escribanos del Señorío para que devuelvan a Juan Estíbariz de Otalora un privilegio y ciertas escrituras originales, con compulsoria de ciertos autos judiciales. ....	123	98
1479, septiembre, 15. Barcelona. Confirmación de la carta de donación de bienes otorgada por Lope García de Isasi en favor de su hijo Lope de Salazar. ....	124	100
1479, septiembre, 28. Trujillo. Incitativa al corregidor de Vizcaya para que ayude al de Asturias de Oviedo a prender a los que mataron al alcalde Alonso de Zayas. ....	125	105
1479, octubre, 19. Toledo. Incitativa a los concejos de Bilbao, Bermeo y Durango para que, junto con el corregidor y las demás villas del Señorío, realicen la reforma de la Hermandad. ....	126	107
1479, octubre, 19. Toledo. Incitativa a don Sancho de Velasco para que devuelva las prendas que tomó a Juan Martínez de Uribarri, comerciante bilbaíno, por mandado de Pedro Alonso de Miranda; y a éste, para que demande judicialmente los salarios que dice que le adeuda la villa de Bilbao. ....	127	108
1479, octubre, 30. Toledo. Incitativa a Pedro Alonso de Miranda para que devuelva las prendas que tomó a Juan Martínez de Uribarri y para que demande judicialmente a la villa de Bilbao por lo que dice que le debe de salarios atrasados. ....	128	111

1479, noviembre, 4. Toledo. Incitativa al corregidor de Vizcaya para que obligue a Juan de Bermeo y Pedro de Bolívar a devolver la nave y mercancías que robaron a Martín Alonso y Juan Yáñez, portugueses. ....	129	113
1479, noviembre, 4. Toledo. Amparo a Martín Alonso y Juan Yáñez, portugueses, para que puedan realizar las gestiones necesarias para recuperar su navío, robado por Juan de Bermeo y Pedro de Bolívar. ....	130	117
1479, noviembre, 14. Toledo. Amparo a Pedro Bondo y su familia, vecinos de Mallorca, de las personas que se citan. ....	131	119
1479, noviembre, 14. Toledo. Incitativa a las justicias de las villas de Laredo y Bilbao para que prendan a Martín González de Escalante y Martín Fagaza, vecinos de ellas, y les embarguen los bienes por el robo que ejecutaron a Glado Martinete, francés. ....	132	121
1479, noviembre, 14. Toledo. Incitativa a las justicias de Vizcaya para que embarguen los bienes de Juan de Arbolancha y consortes por quebrantamiento de una fianza. ....	133	123
1479, noviembre, 14. Toledo. Incitativa con emplazamiento a Martín Fagaza, vecino de Bilbao, para que devuelva a Glado Martinete, francés, el navío que le robó. ....	134	125
1479, noviembre, 19. Toledo. Incitativa a las justicias de Vizcaya para que prendan y procesen a Juan Íñiguez de Arteita, vecino de Lequeitio, por el robo a Fernando de Quintanadas, criado de Juan de Salvatierra. ....	135	128
1479, noviembre, 25. Toledo. Incitativa al Señorío de Vizcaya para que pague al capitán Lope Barahona lo que le adeuda, con nombramiento de jueces ejecutores. ....	136	130
1479, diciembre, 20. Toledo. Título de escribano a Ochoa Martínez de Berresonaga, vecino de Larrabezúa. ....	137	132
1479, diciembre, 22. Toledo. Incitativa a las justicias del Señorío y a García Rubio, criado de los reyes, para que ejecuten una sentencia apostólica por la que se adjudica la casa de Cirarruista al bachiller Fernán Sáez de Abendaño, en contra de Martín Sáez de Villela y doña Teresa, su mujer. ....	138	134

## ÍNDICE TEMÁTICO

- Abastecimiento, 95.  
Aceite, 83, 129, 130.  
Alboroto, 96.  
Alcabala del hierro, 97.  
Alcaide, 105, 119, 120.  
Alcalde, 95, 96, 125. – de ferrerías, 95, 101, 123. – de hermandad, 110, 119.  
Alcaparra, 83.  
Alguacil, 96, 120.  
Aliso, 99.  
Almirante, 92.  
Almojarifazgo, 89.  
Amparo real, 85, 86, 93, 106, 114, 116, 130, 131.  
Aparejo, 82, 108, 129.  
Apelación, 103.  
Árbol, 99.  
Arma, 84, 88, 92, 102.  
Armada, 113, 108, 133.  
Artillería, 100.  
Astería, 99.  
Audiencia, 91.  
Azcona, 99.
- Bachiller, 124.  
Baratería, 83.  
Barco, 92.  
Barquieta, 90.  
Bestia, 112.  
Bien, 98, 123, 138.  
Bracero, 95.  
Bretón, 100.
- Caballero, 95, 122.  
Caballo, 88.  
Candelerio, 100.  
Capitán, 81, 104, 135.  
Carabela, 81, 82, 88, 104, 111, 133, 135. – latina, 129, 130.  
Cárcel, 120.  
Carracón, 111, 133.
- Carta ejecutoria, 98. – real, 103, 108, 126, 138.  
Casa, 122, 124, 138. – de San Lázaro, 93.  
Cera, 83, 129, 130.  
Comisión, 98.  
Comprar, 86.  
Confirmación, 103, 123, 124.  
Contrato, 121.  
Corregidor, 95, 96, 101, 107, 109, 110, 119, 122, 125-128.  
Costas procesales, 119.  
Criado, 104, 116, 124, 129-131, 135.  
Cuñado, 119.  
Curador, 112.
- Delincuente, 105.  
Destierro, 118.  
Diputado, 96.  
Doctor, 122.  
Ducado (moneda), 83.  
Dueño, 123.  
Duque, 100.
- Ejecutor, 133.  
Embargo, 103, 127.  
Emplazamiento, 96.  
Enfermo, 93.  
Escribanía, 117, 137.  
Escribano, 81, 87, 91, 108, 117, 121, 123, 137.  
Escritura, 123, 132.- de aceptación, 123. – de donación, 124. – de poder, 113, 123.  
Escudero, 95, 96.  
Extranjero, 108.
- Factor, 104, 116.  
Fardel, 127.  
Ferrería, 95, 97, 123.  
Fiador, 119, 120, 133, 138.  
Fianza, 108, 120.  
Fletar, 83, 129.

Flota, 81.  
Fortaleza, 105, 125.  
Fresno montesino, 99.  
Fruta, 98.  
Fusta (navío), 104, 113.

Gente, 84, 103, 111, 113.  
Guerra, 111.

Haya, 99.  
Heredar, 80.  
Herida, 110, 119.  
Hermandad, 136.  
Hermano, 110.  
Hijo/a, 80, 98, 131.  
Homicida (Homiciano), 105, 113.  
Hurto, 83.

Imposición (impuesto), 89, 90.  
Infamia, 80.

Jarra, 83.  
Juez apostólico, 138.  
Junta general, 96.  
Juramento de calumnia, 108, 121.  
Jurisdicción, 95, 101. - eclesiástica, 121.  
Justicias, 129.  
Juzgado, 91.

Lanza, 99.  
Legitimación, 80.  
Letra de cambio, 83.  
Libramiento, 136.  
Licencia, 111, 118, 133.  
Licenciado, letrado, 122.  
Lienzo, 100, 127.  
Limosna, 93.  
Lugarteniente, 102.

Madera, 99.  
Maestre, 81, 106, 129.  
Marinero, 81.  
Mayoral, 93.  
Mayorazgo, 124.  
Medida reprobada, 99.  
Menestral, 99.  
Mercader, 83, 84, 90, 128, 132, 135, 134.  
Mercancía, Mercadería, 83, 84, 88, 89, 94, 100,  
106, 108, 111, 116, 129, 130, 132, 134.

Merced, 87, 88, 94, 95, 101, 122, 133.  
Miel, 129, 130.  
Misa, 110.  
Molinero, 102.  
Molino, 102.  
Monte, 124.  
Mujer (esposa), 119, 131.

Nao, nave, navío, 83-86, 100, 106, 108, 111,  
119, 129, 132, 134.

Obligación, 83, 121.  
Oficial, 99.  
Oficio, 95, 99, 103, 122.  
Olmo, 99.  
Ordenanza, 99.

Padre, 124.  
Paño, 100.  
Papel, 135.  
Pariente, 119.  
Patrón, 85, 132, 133.  
Paz, 129, 130.  
Pena de muerte, 105, 110.  
Perdón, 113, 119.  
Pescada, 82.  
Piloto, 88, 129.  
Pinaza, 135.  
Pleito, 82, 97, 103, 115, 123, 133, 138.  
Pontaje, 112.  
Portazgo, 112.  
Portugués, 104, 113.  
Prebostad, 103.  
Preboste, 102, 112.  
Prenda, 127, 128.  
Preso, 81, 104, 119, 138.  
Primo, 119.  
Prisión, 81, 120.  
Privilegio, 89, 90, 99, 112, 123.  
Procurador, 95, 96.  
Prórroga, 126.  
Provisión rectoria, 102.  
Prueba de testigos, 82, 97.  
Puente, 112.  
Puerto, 108.

Reforma, 126.  
Renunciación, 101.  
Reparo, 112.  
Rescatar, 104.

Río, 92, 102.  
Robo, 135.  
Ruido (riña), 119.

Salario, 94, 127, 128.  
Secuestro (embargo), 129, 133.  
Sel, 122.  
Sentencia, 92, 103, 110, 115, 138.  
Servicio, 81.  
Sobrecarta, 91.  
Sobrino, 135.  
Súbdito, 129.

Tomar (robar), 82, 84, 92, 100, 129, 132, 135,  
134.

Vara, 99.  
Vasallo, 88, 102, 105, 106, 108, 136.  
Vechilla, 129, 130.  
Vena de hierro, 95.  
Vender, 116.  
Veneciano, 83.  
Vino, 92.  
Viña, 98.





## ÍNDICE ONOMÁSTICO

- A. obispo de Córdoba, 80.  
Abendaño, Fernán González de, bachiller, 120, 138.  
Abendaño, Pedro de, ballestero mayor, 138.  
Acuña, Lope Vázquez de, 124.  
Agüero, Juan Ochoa de, 92.  
Aguilar, doctor, 116.  
Ais, fray Juan de, franciscano de San Francisco de San Mamés, 119.  
Albiz, Pedro de, escribano de cámara, vecino de Guernica, 87.  
Alcalá, Alfonso de, escribano, 97.  
Alcocer, Juan Díaz de, doctor, oidor, escribano de Vizcaya, 91, 101.  
Alfonsus, 94.  
Alonso, Martín, maestro, vecino de Oporto (El Puerto), 129, 130.  
Alonso, Pedro, bachiller, corregidor, 96.  
Alos, Domingo, 131, 133.  
Alos, Juan de, vecino de Deva, 131, 133.  
Andrés (Andiras) doctor, 91, 93, 95, 97, 100, 103-106, 112-115, 118-123, 125, 128, 129, 131-136.  
Antonio, doctor, 83, 124, 130, 133, 135, 136, 138.  
Aragón, Alfonso de, conde de Ribagorza, presidente del Consejo real, 118.  
Arana, Juan de, 118.  
Aras, Martín de, 105.  
Arauna, Juan Andrés de, vecino de Elorrio, 110.  
Arauna, Pedro abad de, vecino de Elorrio, 110.  
Arbolancha, Juan de, vecino de Bilbao, 131, 133.  
Arbolancha, Juan Martínez de, 118.  
Arbolancha, María Ochoa de, 98.  
Arbolancha, Martín Sánchez de, 131, 133.  
Arbolancha, Ochoa Pérez de, escribano, 118.  
Arcauria (Alcantia, Arcautia), Martín de, escribano, vecino del Señorío, 123.  
Arce, Francisco de, maestro, vecino de Santander, 83.  
Ariño, Gaspar de, secretario del rey, 101, 106.  
Arizmendi, Diego López de, vecino de Ondárroa, 84.  
Arteaga, Fernando de, 119.  
Arteita, Iñigo Ibáñez de, vecino de Lequeitio, 81.  
Arteita, Juan Íñiguez de, vecino de Lequeitio, 135.  
Asamar, doctor, 103-106, 136.  
Ávila, Alfonso de, escribano, secretario real, 85, 89, 90, 126, 127, 136.  
Ayala, Juan de, criado del rey, 124.  
Azamar, Pedro, 116.  
Baquea, doña Juana, 115  
Baquea, doña Mari Sáez, 115.  
Barahona, Lope de, capitán, 136.  
Barea, Diego de, secretario real, 94.  
Barraondo (Borrondo, Berrondo), Lope Sáez (Sánchez) de, 131, 133.  
Barrera, Per Juan, vecino de Mallorca, 133.  
Basarte, Diego de, vecino de Elorrio, 110.  
Basurto, Diego de, 98, 115.  
Beci, Pedro Ochoa de, vasallo del rey, vecino de Bilbao, 89.  
Bedia, Juan Martínez de, 112.  
Bedia, Ochoa Martínez de, preboste, 112.  
Benavente, Fernando de, bachiller, 98.  
Bermeo, Juan de, vecino de Bilbao, 129, 130.  
Berrasueta, Miguel de, piloto, 88.  
Berresonaga, Ochoa Martínez de, vecino de Larrabezúa, 137.  
Bérriz, Juan de San Juan de, vecino de Bilbao, 119.  
Bilbao, Pedro de, vecino de Portugaleta, 100.  
Bolíbar, Pedro de, maestro, criado de Juan de Bermeo, 129, 130.  
Bolíbar, Pedro Ortiz de, capitán, vecino de Deusto, 104.  
Bondo (Brondo), Pedro, vecino de Mallorca, 131, 133.  
Calahorra, Fortún Ibáñez de, escribano, 136.  
Camacho, Juan de, vecino de Cádiz, 86.

Camañas, Pedro de, secretario real, 87, 88, 95, 96, 104, 107, 132, 134, 137.  
 Castillo, Juan Ruiz del, secretario real, 81, 82, 84, 103, 110, 113-115, 117, 118, 120-122, 125.  
 Cirarruista, Juan de, 138.  
 Climente, Felipe de, protonotario y secretario real, 124.  
 Córdoba, Gonzalo de, vecino de Sevilla, 92.  
 Cuero (Curio), Sancho Ruiz de, secretario real, 92, 129, 130.  
 E. Aurién, 133.  
 Elguero, Juan Ochoa de, maestro, vecino de Bilbao, 85.  
 Enrique III, 123.  
 Enrique IV, 90, 95, 101, 103.  
 Enríquez, Alfonso, almirante mayor de Castilla y Portugal, 92.  
 Escalante, Martín González de, vecino de Ibiza y Mallorca, 132.  
 Estesti, Juan de, 105.  
 Estesti, Sancho de, 105.  
 Fernando, doctor, licenciado, juez, 81, 112.  
 Fogaza, Martín de, vecino de Ibiza, Mallorca y Bilbao 132, 134.  
 Francisco, hijo de Gonzalo Ibáñez de Ugarte, 136.  
 Galbarriartu, Martín Pérez de, vecino de Bilbao, 115.  
 González, Luis, secretario real, 116.  
 Guardia, Juan de la, criado, 124.  
 Guzmán, Enrique de, duque de Medina Sidonia, conde de Niebla, 90.  
 Hermosilla, Juan Sánchez de, escribano, 91.  
 Ibarra, Juan Martínez de, 116.  
 Isasi, Lope García de, padre de Lope de Salazar, 118, 124.  
 Jausolo, Mari de, 80.  
 Joan, obispo de Segovia, 119, 120.  
 Juan, doctor, 82, 83, 85, 92, 103, 106, 134.  
 Juan I, 80.  
 Landa, Juan Pérez de, vecino de Lequeitio, 94.  
 Landazuri, Juan Sáez de, ejecutor, alcalde de Cuartango, 136.  
 Láriz, Sancho Ibáñez de, vecino de Bilbao, patrón, escribano, 123.  
 Larracorto, Juan Pérez de, escribano, 135.  
 Leguizamón, doña Catalina de, vecina de Bilbao, 115.  
 León, Andrés de, vecino de Bilbao, 113.  
 Lequeitio, Pedro Pérez de, doctor, vecino de Vitoria, 119.  
 Licona, Martín García de, maestro de nao, vecino de Ondárroa, 106.  
 Lillo, Antón Rodríguez de, doctor, 81, 115.  
 Lobera, Juan Díaz de, secretario real, 94.  
 Lugo, Alfonso de, vecino de Sanlúcar de Barrameda, 81.  
 Luyando, Alonso Ortiz de, vecino de Luyando, 117.  
 Manrique, García Fernández, 116, 129-131, 133, 135, 136, 138.  
 Mardones, Sancho de, ejecutor, 136.  
 Mármol, Alonso del, escribano real, 100, 112.  
 Marquina, Lope de, 105.  
 Marquina, Pedro de, 105.  
 Martinete, Glado de, patrón de nao, vecino de Borjes (Francia), 132, 134.  
 Martínez doctor, 82, 113.  
 Medina, Antón Sánchez de, escribano real, 124.  
 Mele (Mole), Juan, bretón de San Pablo de León, 100, 108.  
 Mena, Fernando de, 105.  
 Mena, Martín Díaz de, vecino de Bilbao, 118.  
 Merlo, Diego de, 84.  
 Mesa, Diego de, alcalde mayor del almirante, 92.  
 Meso, Juan de, vecino de Bermeo, 82.  
 Miranda, Gutierre de, 125.  
 Miranda, Pedro Alonso de, bachiller, corregidor de Vizcaya, 127, 128.  
 Miranda, Pedro de, alguacil, 96.  
 Mohan, Juan de, 99.  
 Mojares, Pedro de, vecino de Durango, 84.  
 Montalvo, Alfonso Díaz de, doctor, oidor, 103.  
 Múgica, Juan Alonso de, 138.  
 Mundaca, Juan abad de, clérigo de Bermeo, 80.  
 Mundaca, Juan de, 80.  
 Nieto, Antón Martínez, capitán, vecino de Palos de la Frontera, 81.

- Núñez, doctor, 81, 83, 84, 92, 100, 106, 110, 112, 114, 115, 118, 121-123, 125, 128-130, 138.
- Obispo de Cartajena, 103.  
Obispo de Jaen, 98.  
Obispo de Segovia, 100, 103, 104, 112-114, 118, 121-123.  
Ochandiano, Clemente López de, vecino de Orduña, 93.  
Ochoa, Pedro, vecino de Bilbao, 84.  
Oinquina, Juan Sáez de, escribano, vecino del Señorío, 123.  
Ontón, Ochoa de, vecino de Portugalete, 102.  
Opio, Martín de, 105.  
Otalora, Juan Estíbariz de, vecino Durango, alcalde de ferrerías, escribano real, 95, 101, 123.
- Pedriz, Pedro Fernández de la, vecino de Portugalete, 102.  
Penagos, Alfonso de, mercader vizcaíno, 83.  
Pérez, Alonso, mercader, vecino de La Coruña, 84.  
Pedro, doctor, licenciatus, 81-84, 93, 97, 110, 119-121, 123, 125, 129-131, 133, 135.  
Puebla, Rui González de la, corregidor de Vizcaya, 109, 112, 125, 126, 129.  
Puello, Antonio de, receptor, 80.  
Puente, Francisco de la, 105.
- Quintanadas, Fernando de, criado de Juan de Salvatierra, 135.
- Reto, Pedro de, vecino de Bilbao, 84.  
Revel, rey, 132, 134.  
Rey de Francia, 132, 133, 134.  
Rezaballa, Juan Fernández de, 84.  
Rodríguez, doctor, 80-85, 91, 100, 126, 127, 128, 129, 136.  
Roncesvalles, Juan Fernández de, 84.  
Rubi, García, continuo del rey, juez ejecutor, 138.  
Ruiz, Sancho, 91.
- Sacante, Lorenzo, mercader veneciano, 83.  
Sáez, Diego, 80, 84-96, 101, 103-107, 105-112, 114, 115, 117, 118, 120-134, 137, 138.  
Salamanca, maestrescuela de, 138.
- Salazar, Fernando de, vecino de Portugalete, 102.  
Salazar, Furtún de, vecino de Portugalete, 102.  
Salazar, Juan de, vecino de Oporto, 84, 97.  
Salazar, Lope de, criado de rey, ayudante de cámara, 124.  
Salazar, Lope García de, preboste de Portugalete, 103.  
Salazar, Ochoa de, vecino de Portugalete, 102, 103.  
Salazar, Pedro de, guarda real, preboste de Portugalete, 102, 103.  
Salazar, Pedro Ochoa de, 103.  
Salazar, Rodrigo de, vecino de Aranda, 113.  
Salcedo, Juan de, 97.  
Salinas, Pedro Ochoa de, procurador, 103.  
Salvatierra, Alfonso de, 111.  
Salvatierra, Juan de, 135.  
San Pedro, Alonso Díaz de, licenciado, 103.  
Sánchez, Diego, 113.  
Sancho, don, 112-115, 118, 122, 123, 125, 131, 133.  
Santa María, Bernal de, alcaide de la fortaleza de Valmaseda, 105.  
Santander, Diego de, secretario real, 80, 86, 109, 128, 138.  
Santo Padre, 138.  
Sarasola (Zoresore), Martín de, 131, 133.  
Sasiola, Martín Ochoa de, piloto, 88.  
Sevilla, Diego de, criado del rey, 124.  
Simón, María Ochoa de, 98.
- Talavera, doctor de, 109, 111.  
Talavera, Rodrigo Maldonado de, doctor, 103.  
Tejadillo, Juan de, 94.  
Teresa, doña, mujer de Fernán González de Abendaño, 120.  
Teresa, doña, mujer de Martín Sáez de Villela, 138.  
Timoto, Diego García de, 125.  
Toledo, Fernán Álvarez de, secretario real, 83, 91, 94, 105, 111.  
Torres, Juan de, capitán, corregidor de Vizcaya, 122.  
Torres, Juan de, corregidor de Trasmiera, 125.  
Torres, Rodrigo de, corregidor de Asturias de Oviedo, 125.
- Ugarte, Gonzalo Ibáñez de, 136.  
Unceta, Juan Ibáñez de, escribano fiel de la Junta, 123.  
Uribarri, Juan Martínez de, mercader, vecino de Bilbao, 127, 128.

Valmaseda, Juan de, 105.  
Vargas, Estéban de, 133.  
Velasco, don Sancho de, 127.  
Velasco, Pedro de, 93, 97.  
Vélez, Pedro, el viejo, mercader vizcaíno, 83.  
Villalón, Andrés de, doctor, oidor, alcalde, corregidor, 96, 111, 132.  
Villela, Martín Sáez (Sánchez) de, vecino de Arratia, 120, 138.

Xarazo, Juan Pérez de, 119.

Yáñez, Juan, piloto, vecino de Oporto (El Puerto), 129, 130.

Zaballa, Diego Pérez de, 118.  
Zamora, doctor de, 111.  
Zaracondogui, Martín Ibáñez de, vecino de Lequeitio, 94.  
Zayas, Alonso de, alcalde del Principado de Asturias, 125.  
Zornoza, Juan Ruiz de, vecino de Bilbao, 84.  
Zorroza, Juan Ruiz de, maestro, 92  
Zuleta, Pedro Martínez de, vecino de Sevilla, 92.  
Zumelzo, Martín Sáez de, vecino de Bilbao, 115.  
Zurbaran, Martín López de, 118.

# ÍNDICE TOPONÍMICO

Alborregui, sel de, 124.  
Andalucía, 85.  
Asturias de Oviedo, 125.

Baracaldo, 92.  
Barcelona, ciudad de, 124.  
Bayona de Mior, villa de, 119.  
Berbería, mar de, 82.  
Bermeo, villa de, 80, 126, 129.  
Bermeo, iglesia de Santa María de la Atalaya de, 80.  
Berresonaga (Barraxiega, Barrazunaga), véase Larrabezúa.  
Bilbao, 92, 96, 107, 112, 114, 118-120, 126-129, 131-135, 138.  
Bretaña, ducado de, 108.  
Burgos, ciudad de, 91, 120, 135, 138.  
Burgos, obispado de, 97.

Cádiz, ciudad de, 86, 106.  
Calahorra, obispado de, 97.  
Callar, puerto de, 83.  
Canaria, 108.  
Canarias, 111.  
Castilla, reino de, 124, 130.  
Cendra, rota de, 97.  
Cerdeña, isla de, 83.  
Cirarruista de Arratia, casa de, 138.  
Córdoba, ciudad de, 107, 109, 110.

Durango, villa de Tabira de, 126.

Encartaciones, 91, 95, 97, 101, 102, 105, 110, 113, 119, 121, 122, 125, 131, 133, 136.  
Escalada, 125.  
Eviça: ver Ibiza.

Finisterre (Fimosterra), 135.  
Francia, reino de, 86, 133.

Galicia, reino de, 84, 119, 135.  
Galindo, molino de, 102.  
Galindo, río y puerto de, 102.  
Guadalquivir, río, 92.  
Guernica, árbol de, 95, 96.  
Guinea, 81, 106.  
Guipúzcoa, Provincia de, 86, 93, 99, 104, 113, 121, 133, 138.

Ibiza, 132, 134.

Laredo, villa de, 129, 132, 135.  
Lequeitio, villa de, 135.  
Lisboa (Lisuona), ciudad de, 104.  
Llodio, 97.

Mallorca, ciudad de, 83, 132, 134.  
Medina del Campo, villa de, 93, 97, 102.  
Mina del Oro (Guinea), 85, 106, 111.  
Muros, puerto de, 84.

Nantes, 129.

Oporto, ciudad de, 129.  
Orduña, ciudad de, 93.  
Orduña, casa de San Lázaro de, 93.  
Orozco, 97.  
Osma, obispado de, 97.

Palos de la Frontera, villa de, 82  
Portugal, 86, 88, 104, 111, 113, 119, 129, 130.  
Portugalete, villa de, 103, 108.  
Proviso, Condado de, 132.  
Puerto de Santa María, villa de, 100.

Salas, concejo de, 125.  
Salazar, puerto de (Bretaña), 129.  
San Pablo (Bretaña), 108.  
Sanlúcar de Barrameda, villa de, 81, 83, 90, 92.  
Santa María de, puebla de, 90.  
Santander, villa de, 83.  
Santiago de Bilbao, iglesia de, 102.  
Segovia, ciudad de, 124.  
Sevilla, ciudad de, 80-94, 95, 96, 99, 100,  
101, 103-106, 105.  
Soria, 80.

Tierra Llana, 95, 101, 122, 131, 133, 136.  
Toledo, ciudad de, 126-138.

Tordesillas, villa de, 103.  
Trasmiera, Merindad de, 125.  
Treviño, villa de, 120, 138.  
Trujillo, ciudad de, 99, 111-115, 117-123, 125.

Valladolid, villa de, 120, 138.  
Valmaseda, fortaleza de, 105.  
Valmaseda, villa de, 105.  
Venecia, ciudad de, 83.  
Vitoria, 99.  
Vivero, villa de, 119, 135.

Zaragoza, 116.

## INDICE INSTITUCIONAL

Audiencia Real, 80, 87, 91, 114, 115, 131, 137.

Casa, Corte y Chancillería, 80, 83, 85-87, 91, 92, 94, 98, 103, 110, 113, 115, 117, 118, 120, 124, 128, 131, 133, 135, 137, 138.

Consejo de Allende los Puertos, 96, 103.

Consejo Real, 80-84, 97, 100, 102-104, 105, 112, 114, 115, 117, 118, 121, 123, 129, 131-134, 137.

Corregimiento de Vizcaya, 122.

Cortes de Soria, 80.

Hermandad de Vizcaya, 96, 101.

Juez mayor de Vizcaya, 91, 103, 115.

Junta de Avellaneda, 121, 122.

Junta de Guerediaga, 121, 122.

Junta General de Vizcaya, 92, 121, 122.

Juzgado de las suplicaciones de Vizcaya, 91.

Ley (Ordenamiento) de Briviesca, 92, 110.- de Valladolid, 103.

Prestamería de Vizcaya, 136.